

维修站信息

推荐燃油：
请参见页码 2-1

推荐的发动机机油：
质量：SG, SH, SJ, SL 或 SM
粘度：SAE **0W-20**, 5W-30, 10W-30, 10W-40

有关详情，请参见“检查和保养”章节中的
“发动机机油”部分。

制动液和离合器油：
DOT3 或 SAE J1703

CVT油：
SUZUKI CVT FLUID GREEN-2

冷态轮胎压力：
请参见驾驶员车门门锁立柱上的“轮胎信息标签”。



铃木株式会社



99011-71LN0-50C

Part No. 99011-71LN0-50C 2013 年 12 月 ©

日本印刷



SWIFT Sport

99011-71LN0-50C

SWIFT

Sport

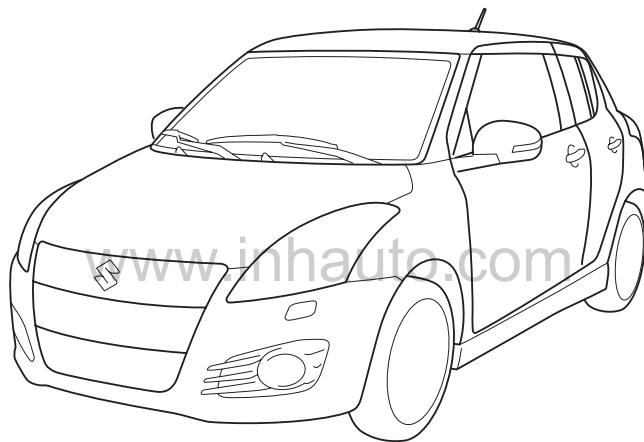
使用说明书

本手册要一直随车携带。
手册中包含有关安全、操作和保养的重要信息。



Way of Life!

本用户手册适用于 **SWIFT Sport** 车型。



71LN00008

© 2013 铃木株式会社 版权所有。

未经铃木株式会社公司的明确书面许可，本手册中任何部分不能以电子或机械等任何手段，为任何目的进行复制或传播。

前言

本手册应看作是车辆的永久组成部分，在车辆转卖或将车辆转给新用户或其他操作者时，应随车附带。在操作您的新铃木车之前，请认真阅读本手册，并在以后翻阅。手册中包含着有关安全、操作、保养的重要信息。

生产：铃木株式会社
地址：日本静岡県滨松市南区高塚町300

进口：铃木（中国）投资有限公司
地址：北京朝阳区东三环北路19号中青大厦910室

联系：铃木（中国）投资有限公司
上海分公司
地址：上海市嘉定区安亭镇米泉南路26号

重要

▲警告 / ▲注意 / 注意 / 注
请认真阅读本手册，并遵照执行。为强调特殊信息，符号**▲**和词语**警告**、**注意**、**注意**和**注**都具有特殊的含义。特别注意用这些信号文字突出的信息：

▲ 警告

表示有导致死亡或严重伤害的潜在危险。

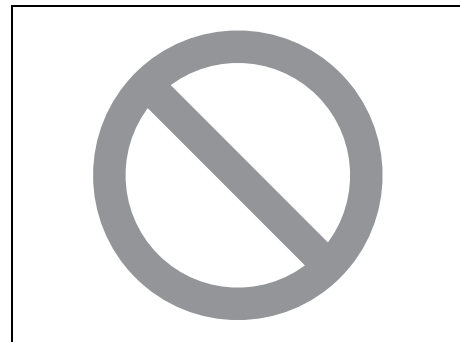
▲ 注意

表示有导致轻度或中度受伤的潜在危险。

注意

表示有导致车辆损坏的潜在危险。

注：
表示使保养更容易或使说明更特殊的特殊信息。



75F135

手册中带斜杠的圆圈表示“不要这样做”或“不要让这件事发生”。

改装警告

⚠ 警告

不要改装本车辆。改装后，可能会严重影响车的安全性、操控、性能或耐久性，且违反政府的法规。此外，因改装导致车辆损坏或性能故障都不属于保修范围。

注意

移动通讯设备如携带手机或 CB（民用波段）收音机安装不正确，可能会对车辆的点火系统产生电子干扰，导致车辆性能问题。关于安装此种移动通讯设备的建议，请咨询铃木经销商或专业维修技师。

www.inhauto.com

导言

感谢您选择铃木株式会社，欢迎加入我们这个日益发展的大家庭。您的选择是明智的；铃木产品物超所值，在以后的岁月中，它将带给您无尽的驾驶快乐。

我们提供本用户手册的目的，就是帮助您在驾驶铃木的过程中，获得安全、愉悦、无忧的体验。通过本手册您将了解车辆的操作、安全特性和保养要求。在进行车辆的操作之前，请认真阅读这些内容。阅读后，将本手册放到手套盒中，以备日后参考。

如果要转卖车辆，请将本手册留在车内转给下一个用户。

除用户手册外，随车提供的其他小册子介绍了本车的质量保证。我们建议您通读这些小册子，以便熟悉这些重要的信息。

在为您的铃木车安排定期保养时，我们建议您联系当地的铃木经销商。在那里有受过专业培训的技师为您提供最好的服务，而且我们的经销商只使用纯正铃木零件和附件。

推荐使用纯正铃木零件和附件

铃木公司强烈推荐使用纯正铃木零件和附件。纯正铃木零件和附件是按最高质量和性能标准制造的，并按精确符合您车辆的规格进行设计。

目前市场上售有各种各样用于铃木株式会社的非纯正配件和附件。使用这些零件和附件会影响车辆的性能并缩短其使用寿命。因此，安装的非纯正铃木零件和附件不在保修范围内。

非纯正铃木零件和附件

经您的国家官方认可的某些零件和附件。

某些零件和附件作为铃木公司授权的配件和附件来销售。某些纯正铃木零件和附件作为再次使用的零件和附件来销售。这些零件和附件不是纯正铃木零件和附件，因此不在保修范围内。

纯正铃木零件和附件的再次使用

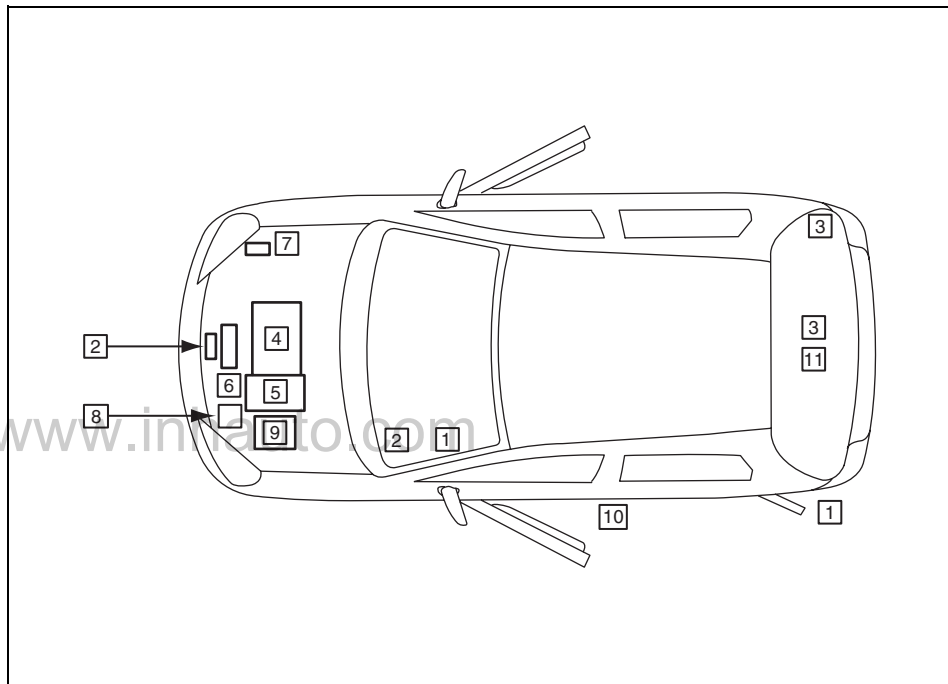
明确禁止再次销售或再次使用会增加用户安全隐患的下列部件：

- 安全气囊组件和所有其他烟火部件，包括这些部件的组件（如：衬垫、控制装置和传感器等）
- 座椅安全带系统，包括安全带的组件（如：织带、锁扣和卷缩器等）

安全气囊和座椅安全带预张紧器组件包含爆炸性化学物质。这些组件应当由铃木株式会社公司的特许维修店或报废厂正确拆卸和处理，以免报废前意外爆炸。

维修站指南

1. 燃油（请参见第2章）
2. 发动机罩（请参见第6章）
3. 轮胎更换工具（请参见第9章）
4. 机油尺<黄色>（请参见第8章）
5. CVT 油油尺<红色>
6. 发动机冷却液（请参见第8章）
7. 挡风玻璃洗涤液（请参见第8章）
8. 大灯洗涤液（请参见第8章）
9. 蓄电池（请参见第8章）
10. 轮胎充气压力（请参见驾驶员车门门锁立柱上的轮胎信息标签）
11. 瘪胎维修工具（请参见第9章）



适用车型

车型	车型名称	罨真	准乘人数	发动机		变速箱	
				类型	排量 (cm ³)	驱动	变速箱
JS2ZC32S	速翼特 运动 SWIFT Sport	乘用车	5 名	M16A	1586	两驱	6 速手动
							CVT

注：
持有机动车驾驶执照者才可驾驶本车。

⚠ 警告

驾驶时乘员不得超过准乘人数。

- 否则，可能导致严重事故或车辆损坏。
- 发生事故时，座椅上没有牢固系好座椅安全带的乘客受伤的风险更大。

目录

图示目录	1
推荐燃油	2
驾驶前	3
车辆的操作	4
驾驶技巧	5
其他控制装置和设备	6
车辆的装载和牵引	7
检查和保养	8
应急措施	9
外观保养	10
一般信息	11
规格	12
索引	13

www.inhauto.com

图示目录

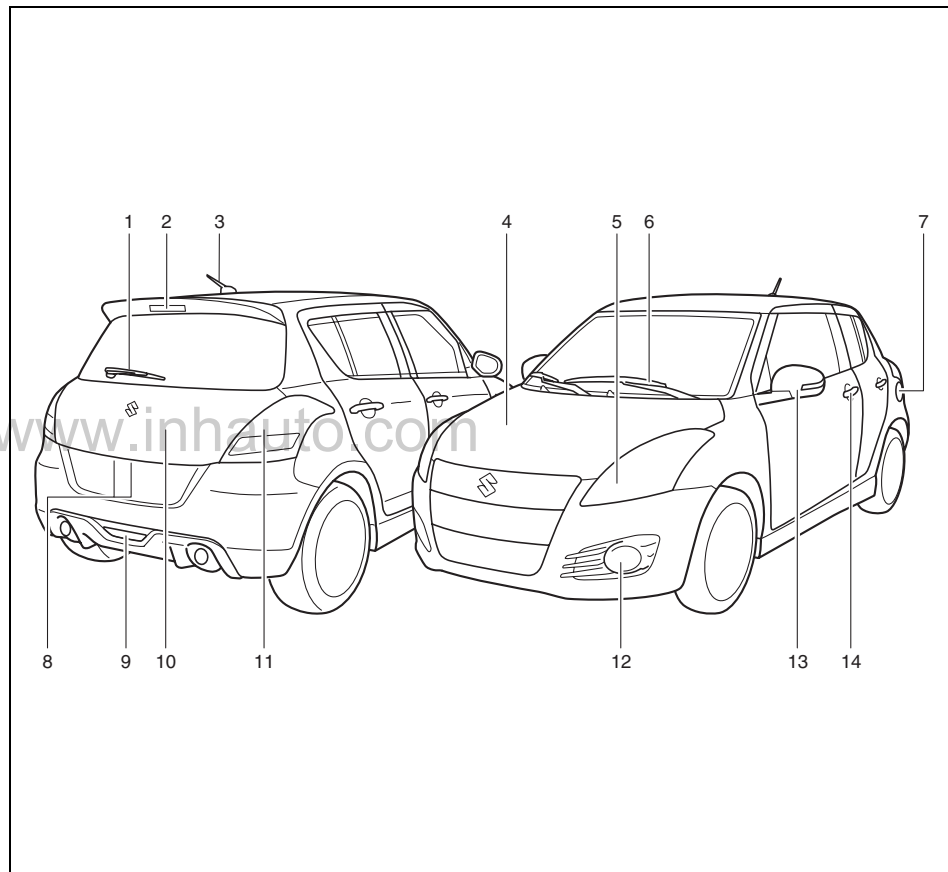
外观	1-1
内饰	1-2
仪表板	1-3
轮胎更换工具	1-5

www.inhauto.com

图示目录

外观

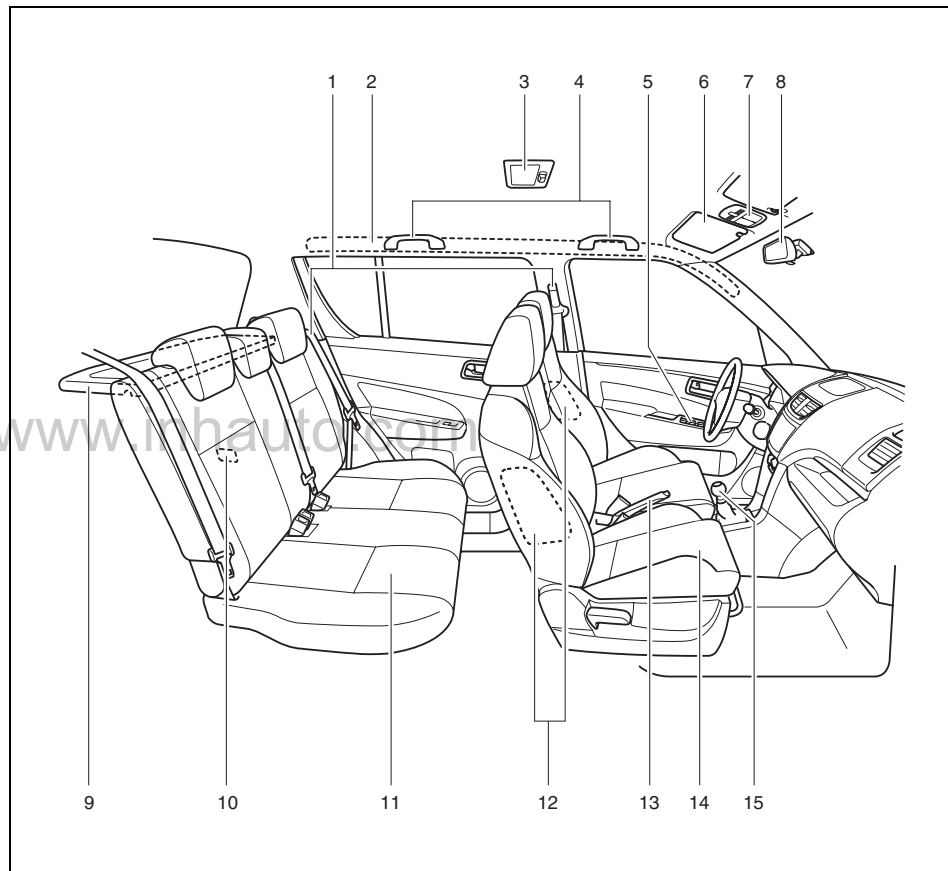
1. 后窗雨刮 (P. 3-62)
2. 高位停车灯
3. 收音机天线 (P. 6-9)
4. 发动机罩 (P. 6-10)
5. 大灯 (P. 3-57)
6. 挡风玻璃雨刮 (P. 3-61)
7. 油箱盖 (P. 3-65)
8. 牌照灯
9. 后雾灯 (P. 3-58)
10. 背门 (P. 3-4)
11. 后组合灯
12. 前雾灯 (P. 3-59)
13. 外后视镜 (P. 3-13)
14. 门锁 (P. 3-3)



71LN00003

内饰

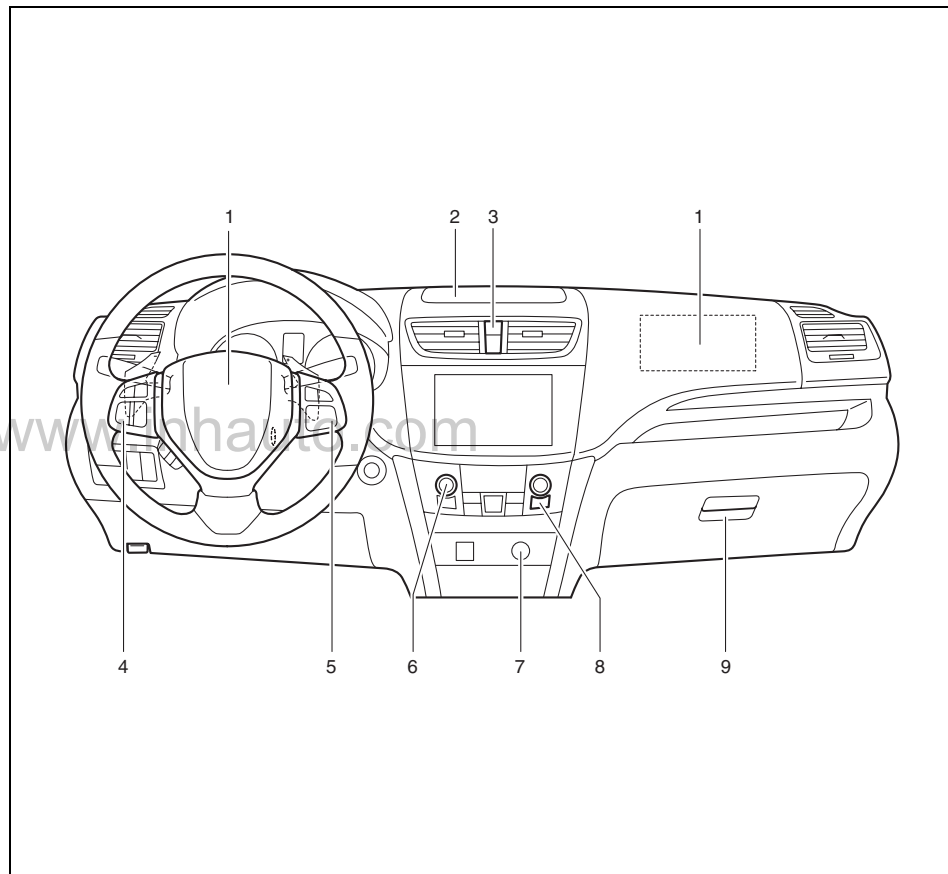
1. 座椅安全带 (P. 3-20)
2. 帘式侧窗安全气囊 (P. 3-36)
3. 车内顶灯 (P. 6-12)
4. 辅助把手 (P. 6-14)
5. 电动后视镜控制开关 (P. 3-13) /
电动窗控制 (P. 3-11)
6. 遮阳板 (P. 6-11)
7. 聚光灯 (P. 6-13)
8. 内后视镜 (P. 3-13)
9. 行李舱障板 (P. 6-19)
10. 行李舱灯 (P. 6-13)
11. 后排座椅 (P. 3-17)
12. 侧安全气囊 (P. 3-36)
13. 驻车制动柄 (P. 4-11)
14. 前排座椅 (P. 3-14)
15. 换档杆 (P. 4-16)



71LN00004

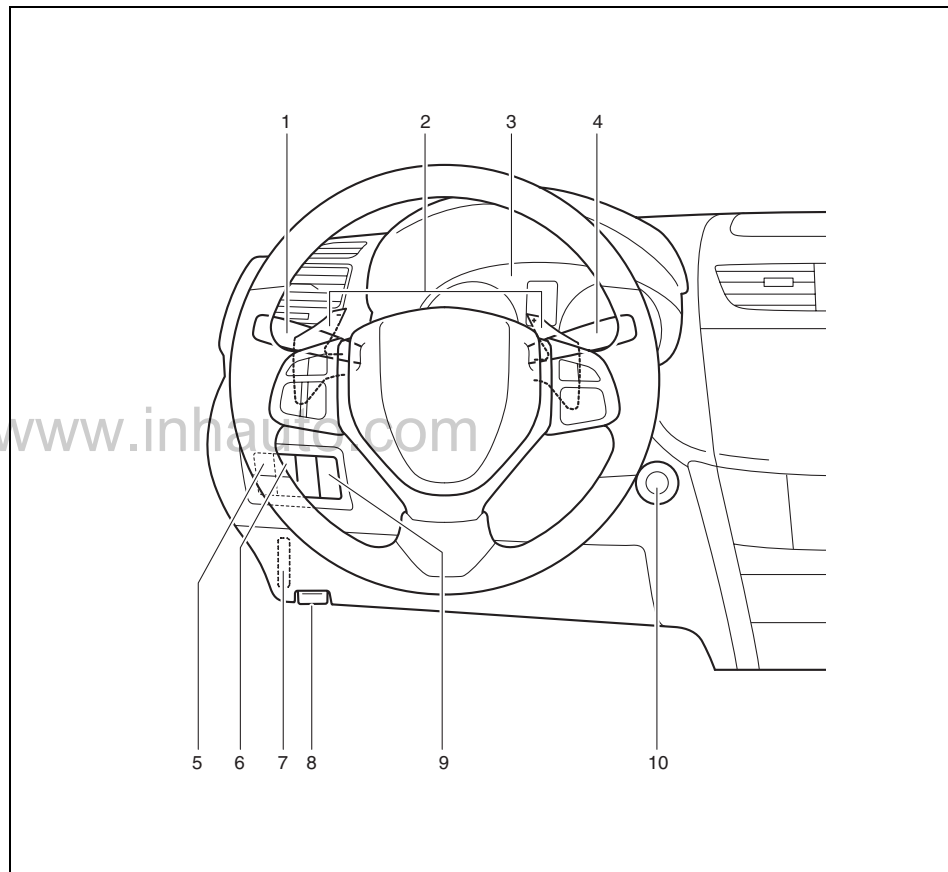
仪表板

1. 前安全气囊 (P. 3-34)
2. 仪表板上储物箱 (P. 6-15)
3. 危险警告灯开关 (P. 3-60)
4. 远程音频控制 (P. 6-9)
5. 巡航控制开关 (P. 4-21)
6. 加热和空调系统 (P. 6-1)
7. 附件插座 (P. 6-14)
8. 加热式后窗开关 (P. 3-64)
9. 手套盒 (P. 6-15)



仪表板

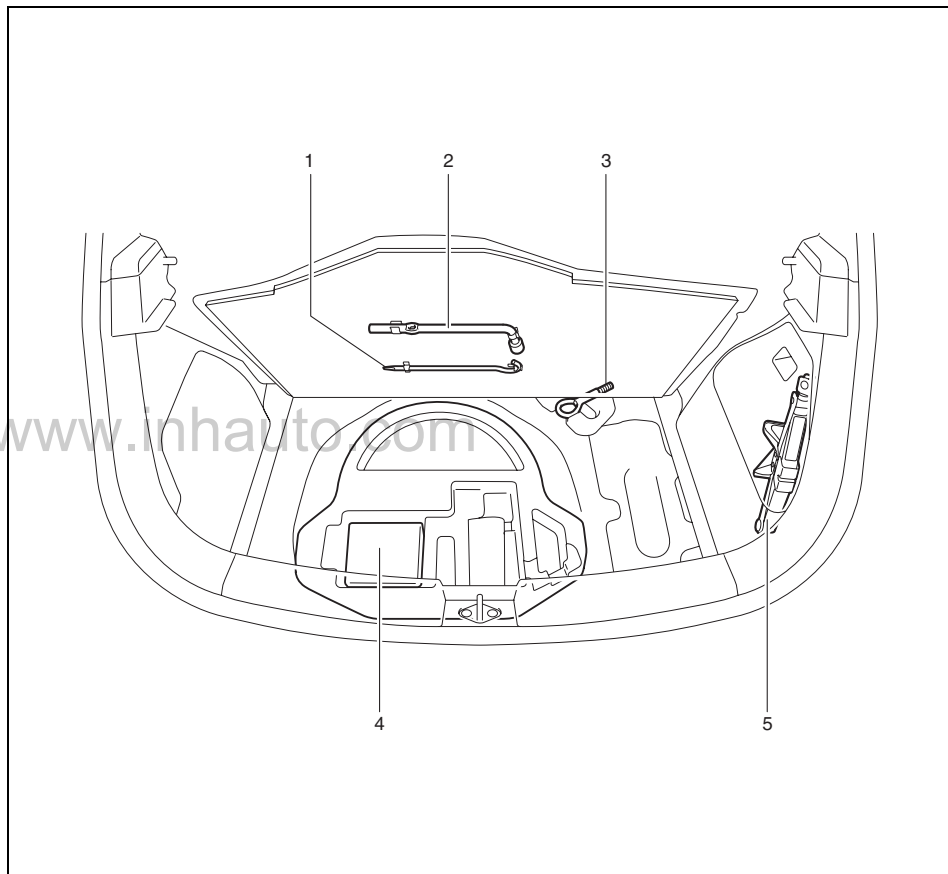
1. 灯光控制杆 (P. 3-57) / 转向信号控制杆 (P. 3-59)
2. 换挡拨片 (CVT 车型) (P. 4-19)
3. 组合仪表 (P. 3-41)
4. 挡风玻璃雨刮和洗涤器杆 (P. 3-61) / 后窗雨刮和洗涤器开关 (P. 3-62)
5. 大灯洗涤开关 (P. 3-59)
6. 前雾灯开关 (P. 3-59)
7. 保险丝盒 (P. 8-14)
8. 发动机罩释放手柄 (P. 6-10)
9. ESP[®] OFF 开关 (P. 4-25)
10. 发动机开关 (P. 4-2)



71LN00006

轮胎更换工具

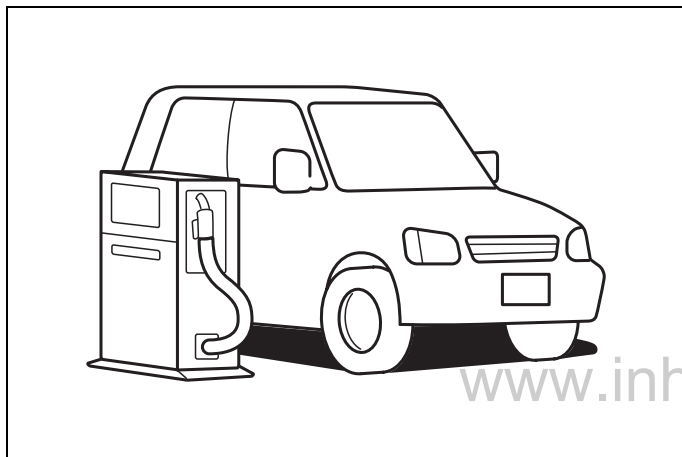
1. 千斤顶手柄 (P. 9-1)
2. 车轮扳手 (P. 9-1)
3. 牵引钩 (P. 6-22)
4. 瘪胎维修工具 (P. 9-4)
5. 千斤顶 (P. 9-1)



71LN00007

推荐燃油

推荐燃油 2-1



65D394

www.inhauto.com

推荐燃油

推荐燃油

汽油发动机

必须使用辛烷值（RON）为 95 号或以上的无铅汽油。

汽油 / 乙醇混合物

无铅汽油和乙醇（酒精）的混合物也被称为乙醇汽油，在一些地区可供商业使用。如果这种类型的混合物所含的乙醇不超过 10%，则车辆可以使用。确保这种汽油 - 乙醇混合物的辛烷值不低于汽油的推荐值。

汽油 / 甲醇混合物

无铅汽油和甲醇（木精）的混合物在一些地区也可供商业使用。任何情况下，均不得使用含有 5% 以上甲醇的燃油。使用此类燃油导致的燃油系统损坏或车辆性能问题铃木公司不予承担，并且不属于“新车保修”范围。如果甲醇含量未超过 5% 的燃油含有助溶剂和阻蚀剂，则适用于您的车辆。

www.inhauto.com

注：

如果您对使用汽油 / 乙醇混合物时的车辆驾驶性能或燃油经济性不满意，则应重新使用不含乙醇的无铅汽油。

注意

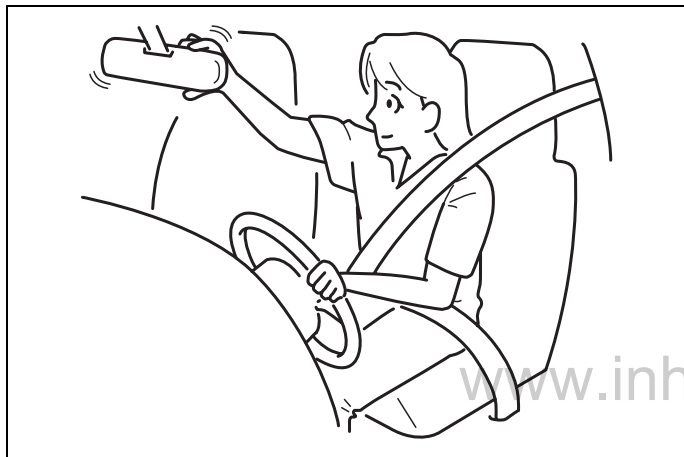
在加油口自动关闭后，或使用非自动系统时出现初始气体后泄后，务必停止加油。

燃油箱中留有气体的空间，以备天气炎热时燃油膨胀。如果加油口自动关闭后或发生初始气体后泄后还继续添加燃油，燃油将充满空气室。这样加满燃油后，如果遇热，就会由于燃油膨胀导致漏油。

注意

在添加含有乙醇的燃油时，注意不要让燃油溅出。如果有燃油溅到车身上，应立即擦拭干净。含有乙醇的燃油会造成漆面损坏，这也不属于“新车限定保修”范围。

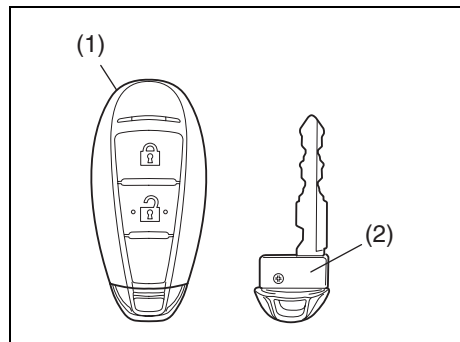
驾驶前



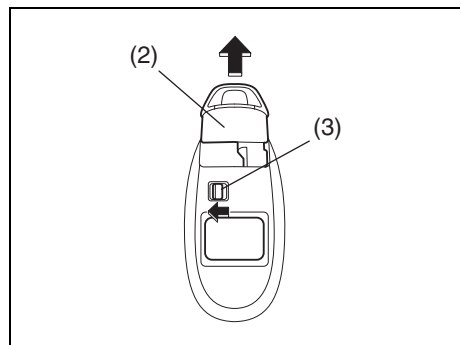
60G404

钥匙	3-1
防盗止动系统	3-2
门锁	3-3
无钥匙一键式启动功能遥控器	3-5
防盗指示灯	3-11
车窗	3-11
后视镜	3-13
前排座椅	3-14
后排座椅	3-17
座椅安全带和儿童安全系统	3-20
辅助安全系统（安全气囊）	3-33
组合仪表	3-41
警告灯和指示灯	3-42
车速表	3-50
转速表	3-50
燃油表	3-51
温度表	3-51
亮度控制	3-52
信息显示器	3-52
灯光控制杆	3-57
前雾灯开关	3-59
大灯洗涤开关	3-59
转向信号控制杆	3-59
危险警告灯开关	3-60
挡风玻璃雨刮和洗涤器杆	3-61
可倾斜 / 伸缩转向管柱锁杆	3-63
喇叭	3-64
加热式后窗开关	3-64
油箱盖	3-65

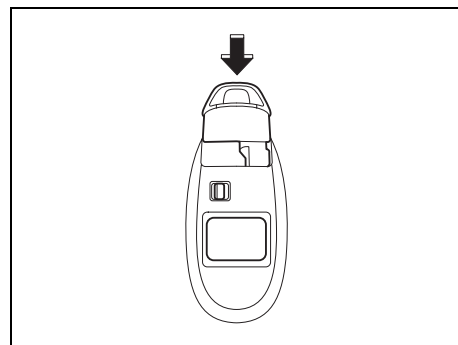
钥匙



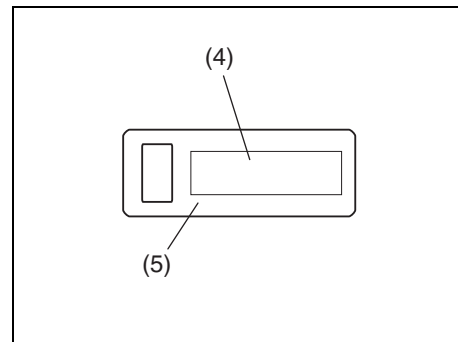
车辆配有两个相同的无钥匙一键式启动功能遥控器 (1)，每个遥控器内插有一把可取下的钥匙 (2)。



要从遥控器中取出钥匙，按照箭头所示方向滑动锁 (3) 并拔出钥匙。



要将钥匙置于遥控器中，将钥匙推入遥控器，直至听到咔哒一声。



钥匙识别码 (4) 压印在钥匙的金属钥匙牌 (5) 上。应将钥匙牌放置在安全的地方。如果钥匙丢失，则需要用这个号码来配制新钥匙。记录下面的号码以备日后使用。

钥匙码:

防盗止动系统

注：
切勿在离开车辆时将无钥匙一键式启动功能遥控器留在车内。

防盗止动系统具有防盗功能。该系统可以检查无钥匙一键式启动功能遥控器（通过无线电波与车辆进行通信）是否已经注册至车辆的无钥匙一键式启动功能中。如果遥控器未注册，则系统将拒绝使用该遥控器启动发动机。

防盗止动系统 / 无钥匙一键式启动功能警告灯



85K2210

该警告灯位于组合仪表。

- 按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯点亮一下，您可以借此确认该灯在工作。如果警告灯闪烁，则发动机不能起动。
- 发出“遥控器在车外”警告时，警告灯也会闪烁。

注：

- 按下发动机开关将点火模式切换至“ON”后，如果警告灯在 2 秒内熄灭，则防盗止动系统 / 无钥匙一键式启动功能正常。如果警告灯在这段时间内未熄灭，则系统存在故障。发动机开关置于“ON”以外的其他点火模式时，如果按下发动机开关后的 5 秒内警告灯保持点亮，则系统存在故障。
- 警告灯点亮或闪烁的同时，组合仪表的信息显示器上也会显示一条信息。

注：

- 如果丢失了无钥匙一键式启动功能遥控器，请尽快联系铃木经销商注销丢失的遥控器并配制一个新遥控器。
- 如果您带有其他车辆的无钥匙一键式启动功能遥控器，请在使用铃木车辆时将这些遥控器远离发动机开关，否则发动机将不能起动，因为这些遥控器可能会干扰您的铃木防盗止动系统。
- 如果无钥匙一键式启动功能遥控器上附有金属物体，则遥控器可能不能起动发动机。

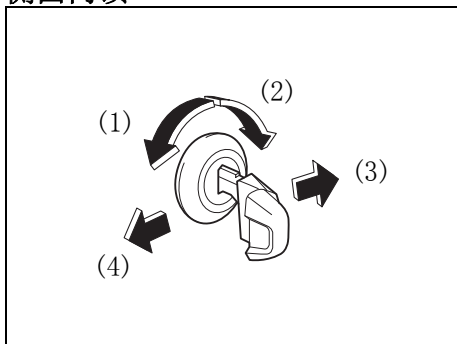
注意

无钥匙一键式启动功能遥控器是一个灵敏的电子设备。为避免损坏无钥匙一键式启动功能遥控器：

- 不要让遥控器受到撞击、受潮或接触到高温（如阳光直射下的仪表台上）。
- 应将无钥匙一键式启动功能遥控器远离磁性物体。

门锁

侧面门锁



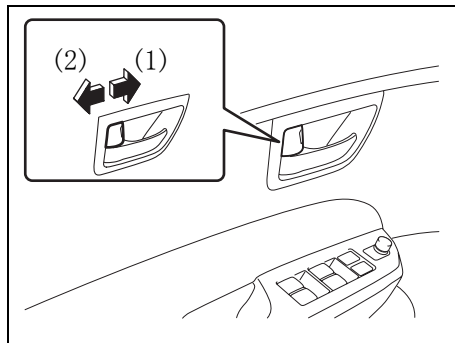
71LN03002

- (1) 解锁
- (2) 锁止
- (3) 后
- (4) 前

要从车外锁止前门:

- 插入钥匙, 向车辆后方转动钥匙把, 或
- 向前转动锁止旋钮并关闭车门。

要从车外解锁前门, 插入钥匙, 向车辆前方转动钥匙把。



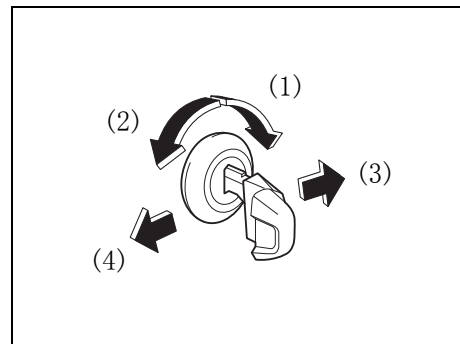
68LM201

- (1) 锁止
- (2) 解锁

要从车内锁止车门, 向前转动锁止旋钮。向后转动锁止旋钮解锁车门。

要从车外锁止后门, 向前转动锁止旋钮并关闭车门。关闭车门时, 无需拉住车门把手。

中控门锁系统



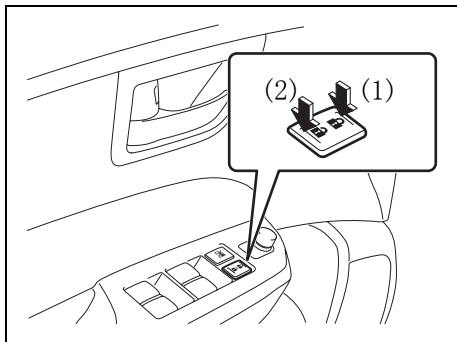
71LN03002

- (1) 锁止
- (2) 解锁
- (3) 后
- (4) 前

可使用驾驶员车门门锁的钥匙同时锁止和解锁所有车门 (包括背门)。

要同时锁止所有车门, 将钥匙插入驾驶员车门门锁, 并向车辆后方转动钥匙把一次。

要同时解锁所有车门, 将钥匙插入驾驶员车门门锁, 并向车辆前方转动钥匙把一次。



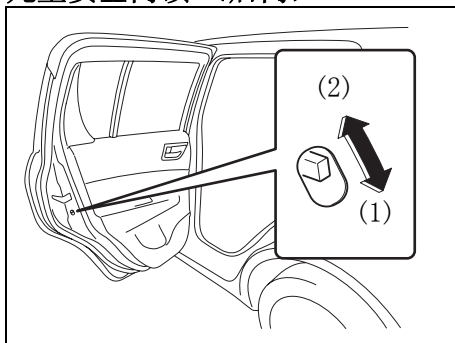
68LM202

- (1) 锁止
- (2) 解锁

分别按下开关的前部或后部，也可锁止或解锁所有车门。

注：
按下车门把手上的请求开关，也可锁止或解锁所有车门。请参考本章节中的“无钥匙一键式启动功能遥控器”部分。

儿童安全门锁（后门）



68LM203

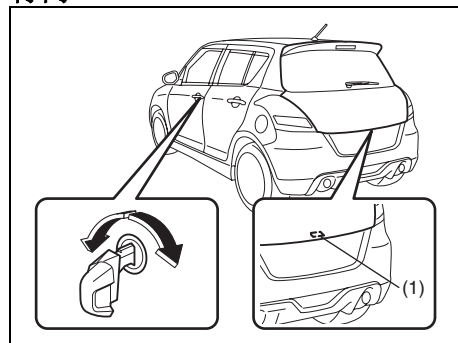
- (1) 锁止
- (2) 解锁

每个后门均装有儿童安全门锁，有助于防止从车辆内部意外打开车门。锁杆位于“锁止”位置（1）时，后门只能从车外打开。锁杆位于“解锁”位置（2）时，后门可以从车内或车外打开。

⚠ 警告

儿童坐在后排座椅上时，确保将儿童安全门锁置于“锁止”位置。

背门



71LN03003

- (1) 背门解锁开关

可使用驾驶员车门门锁的钥匙锁止和解锁背门。

要打开背门，按住背门解锁开关（1）并抬起背门。

注：
如果背门未完全关闭，按照下面的步骤操作：

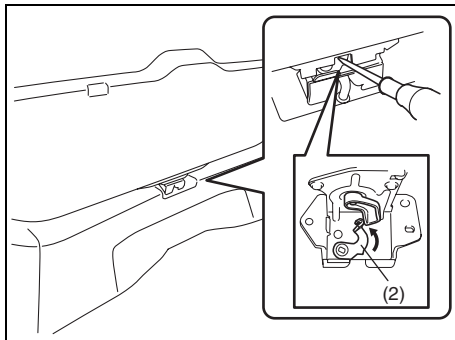
- 1) 按下背门解锁开关（1）并打开背门。
- 2) 几秒后，关闭背门。
- 3) 确保背门完全关闭。

警告

务必确保背门关闭并牢固锁止。完全关闭背门可以在发生事故时防止乘员被甩出车外。完全关闭背门也有助于防止废气进入车内。

如果因蓄电池亏电或系统故障而不能通过按下解锁开关（1）来解锁背门，则按照以下步骤从车辆内部解锁背门。

- 1) 向前折叠后排座椅，以便进入。有关向前折叠后排座椅的详情，请参考“折叠后排座椅”部分。



68LM246

- 2) 使用一字螺丝刀或千斤顶手柄向上推紧急操纵杆（2），从车内推开背门。只需关闭背门即可将背门再次锁止。

如果不能通过按下解锁开关（1）来解锁背门，请铃木经销商对车辆进行检查。

注意

- 为避免受伤，不要用手指推紧急操纵杆。
- 从车内推开背门时，确保背门附近没有人。

无钥匙一键式启动功能遥控器

警告

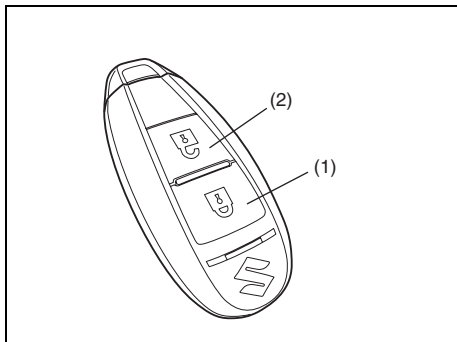
无钥匙一键式启动功能天线产生的无线电波可能会干扰电子医疗设备（如起搏器等）的操作。如果未遵守下列注意事项，会增加因无线电波干扰而导致严重伤害或死亡的风险。

- 若使用电子医疗设备（如起搏器），应咨询医疗设备供应商或医疗顾问天线的无线电波是否会干扰医疗设备。
- 如果存在无线电波干扰，则请铃木经销商禁用天线功能。

无钥匙一键式启动功能遥控器

遥控器用于以下操作：

- 可操作遥控器上的锁止 / 解锁按钮来锁止或解锁所有车门。请参考本章节中的说明。
- 可按下车门把手上的请求开关锁止或解锁车门。有关详情，请参考本章节中的说明。
- 可在不使用点火钥匙的情况下起动发动机。有关详情，请参考“车辆的操作”章节中的“使用发动机开关”。



68LM206

(1) “锁止”按钮

(2) “解锁”按钮

可在车辆附近操作遥控器同时锁止或解锁所有车门（包括背门）。

中控门锁系统

- 要锁止所有车门，按下“锁止”按钮（1）一次。
- 要解锁所有车门，按下“解锁”按钮（2）一次。

车门锁止时，转向信号灯将闪烁一次且车外蜂鸣器将鸣响一次。

所有车门解锁时：

- 转向信号灯将闪烁两次且车外蜂鸣器将鸣响两次。
- 如果车内顶灯开关位于“DOOR”（车门）位置，车内顶灯将点亮约15秒，然后变暗。如果此时按下发动机开关，车内顶灯将立即变暗。

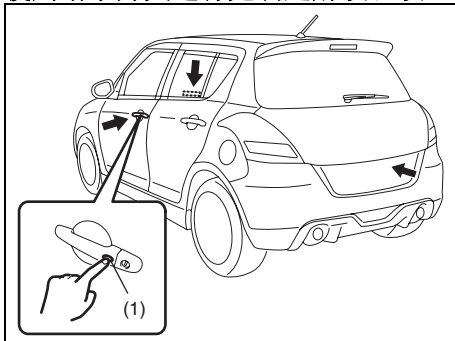
操作“锁止”按钮（1）后，确保车门已锁止。

操作“解锁”按钮（2）后，如果约30秒内所有车门都未打开，则车门将再次自动锁止。

注：

- 遥控器的最大操作距离约为5 m，但受周围环境影响，特别是在信号塔或CB（民用波段）电台等发射设备附近时，实际操作距离可能有所变化。
- 如果点火模式置于“LOCK”（关闭）以外的其他模式，则使用遥控器无法操作门锁。
- 任一车门打开时，如果按下遥控器上的“锁止”按钮，车外蜂鸣器将鸣响且车门无法锁止。
- 如果丢失了其中一个遥控器，请尽快联系铃木经销商进行更换。确保经销商将新的遥控器代码编入车辆存储器中以消除旧代码。

使用请求开关进行无钥匙解锁 / 锁止



71LN03004

遥控器在本章节所述的工作范围内时，可按下驾驶员车门、前排乘客车门或背门把手上的请求开关 (1) 锁止或解锁车门（包括背门）。

车门锁止时，转向信号灯将闪烁一次且车外蜂鸣器将鸣响一次。

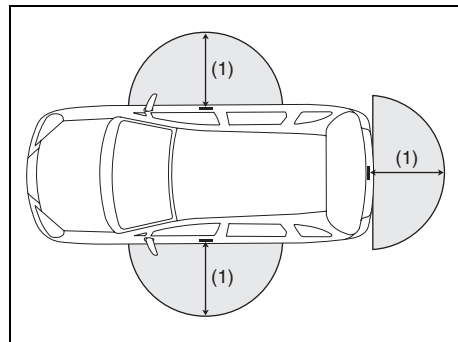
所有车门解锁时：

- 转向信号灯将闪烁两次且车外蜂鸣器将鸣响两次。
- 如果车内顶灯开关位于“DOOR”（车门）位置，车内顶灯将点亮约15秒，然后变暗。如果此时按下发动机开关，车内顶灯将立即变暗。

操作请求开关锁止车门后，确保车门已锁止。

注：

- 在下述条件下，无法通过请求开关操作门锁：
 - 如果任何车门打开或未完全关闭。
 - 如果点火模式置于“LOCK”（关闭）以外的其他模式。
- 按下请求开关解锁车门后，如果约30秒内所有车门都未打开，车门将再次自动锁止。



80J056

(1) 80 cm

遥控器距前门把手或背门开关大约80 cm以内时，可按下请求开关锁止或解锁车门。

注：

- 如果遥控器位于上述请求开关工作范围之外，则将无法操作请求开关。
- 遥控器的电池电量耗尽或者存在强无线电波或噪音时，请求开关工作范围可能会缩小或者遥控器可能无法工作。
- 如果遥控器距离车门玻璃太近，请求开关可能不工作。

- 如果备用遥控器放在车内，请求开关可能无法正常工作。
- 只有当遥控器在请求开关的工作范围内时，才可操作相应的请求开关。例如，如果遥控器在驾驶员车门请求开关的工作范围内，但不在前排乘客车门请求开关或背门请求开关的工作范围内，则驾驶员车门开关可操作，但前排乘客车门开关或背门开关不可操作。

注意

遥控器是一个灵敏的电子设备。为避免损坏遥控器：

- 不要让遥控器受到撞击、受潮或接触到高温，例如，将其放在阳光直射的仪表台上。
- 应将遥控器远离电视机等磁性物体。

注：

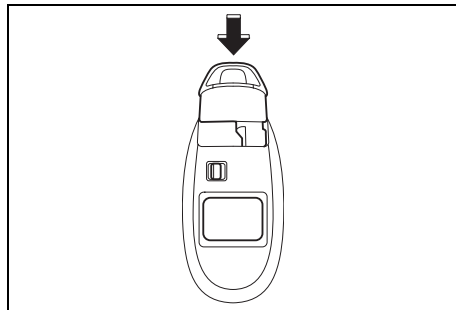
在下述环境或特定操作条件下，无钥匙一键式启动功能可能工作不正常：

- 有来自电视、发电站或蜂窝电话的强烈信号时。
- 遥控器接触到金属物体或者被金属物体覆盖时。
- 附近正在使用无线电波型遥控无钥匙进入系统时。
- 遥控器放在电子设备旁边时，如个人电脑。

应注意下述附加事项及信息：

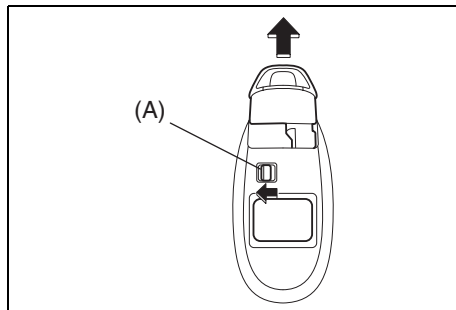
- 确保钥匙装在遥控器中。如果遥控器电量不足，将无法锁止或解锁车门。
- 确保驾驶员一直携带着遥控器。
- 如果丢失了其中一个遥控器，请尽快联系铃木经销商进行更换。确保经销商将新的遥控器代码编入车辆存储器中以消除旧代码。
- 最多可以为您的车辆配备四个遥控器和钥匙。有关详情，请咨询铃木经销商。
- 遥控器电池的使用寿命为两年左右，但根据使用情况的不同会有所变化。

www.inhauto.com



57L21016

要将钥匙置于遥控器中，将钥匙推入遥控器，直至听到咔哒一声。



68LM247

要从遥控器中取出钥匙，按照箭头所示方向推按钮（A）并从遥控器中拔出钥匙。

请求开关警告蜂鸣器

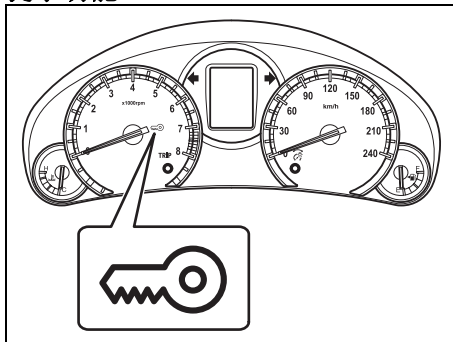
车外蜂鸣器在下述条件下鸣响约 2 秒以警告驾驶员请求开关不起作用：

- 按下发动机开关将点火模式切换至“ACC”或“ON”且所有车门关闭后，按下请求开关。
- 按下发动机开关将点火模式切换至“LOCK”（关闭）后，在下列任何条件下按下请求开关。
 - 遥控器留在车内。
 - 任一车门打开。

完成下述操作后再次按下请求开关：

按下发动机开关将点火模式切换至“LOCK”（关闭）后，如果遥控器在车内，则将遥控器取出，检查并确认所有车门完全关闭。

提示功能



在下述条件下如果遥控器没有放在车辆中，蜂鸣器会间歇鸣响约 2 秒并且组合仪表中的防盗止动系统 / 无钥匙一键式启动功能警告灯闪烁：

- 点火模式置于“LOCK”以外的其他模式，一个或多个车门打开且所有车门随后关闭时。

将遥控器放回车内除后行李舱以外的区域后，指示灯将在数秒内熄灭。

遥控器留在车内时，如果您以下述方式锁止驾驶员车门或前排乘客车门，车门将自动解锁。

- 如果打开驾驶员车门并通过向前转动锁止旋钮或按下电动门锁开关锁止车门，驾驶员车门将自动解锁。
- 如果打开前排乘客车门并通过向前转动锁止旋钮或按下电动门锁开关锁止车门，前排乘客车门将自动解锁。

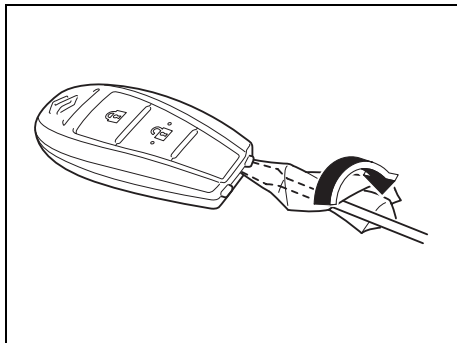
注：

- 遥控器位于仪表板上、手套盒内、储藏室内、遮阳板内或地板上时，提示将不工作。
- 确保驾驶员一直携带着遥控器。
- 离开车辆时，不要将遥控器放在车内。

更换电池

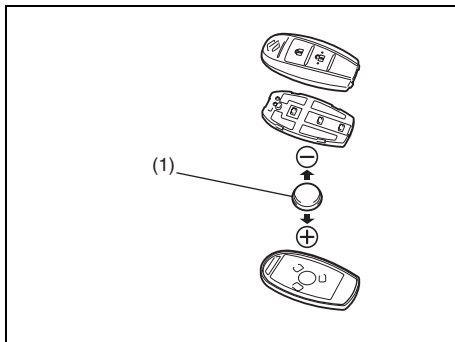
如果遥控器电量不足，则更换电池。

要更换遥控器的电池：



71LMT0201

- 1) 从遥控器中拔出钥匙。
- 2) 将一字螺丝刀用软布包起来插入遥控器的槽口并将其撬开。



68LM210

- (1) 纽扣式锂电池：
CR2032 或同等产品

- 3) 更换电池 (1) 使其 + 端子朝向电池盒底部，如图所示。
- 4) 牢固关闭遥控器。
- 5) 确认可使用遥控器操作门锁。
- 6) 按照相应的法规正确处理废旧蓄电池。不要将锂电池当作普通家庭垃圾处理。

警告

吞下锂电池会严重伤害身体。不要让任何人吞下锂电池。不要让儿童和宠物接触锂电池。如果咽下，请立即就医。

注意

遥控器是一个灵敏的电子设备。为避免损坏，不要使其暴露于灰尘或湿气中，也不要擅自改动内部零件。

注：
按照当地的相应法规正确处理废旧电池。
不要将电池当作普通家庭垃圾处理。

遥控开始系统

注意

- 不得擅自更改发射频率、加大发射功率（遥控开始系统：315 MHz，125 KHz），不得擅自外接天线或改用其它发射天线；
- 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；

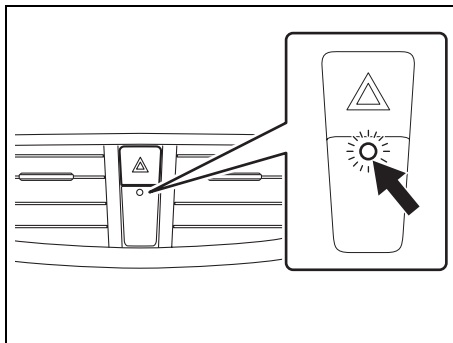
注：

遥控开始系统

频率：315 MHz，125 KHz

变调方式：FSK

防盗指示灯



68LM244

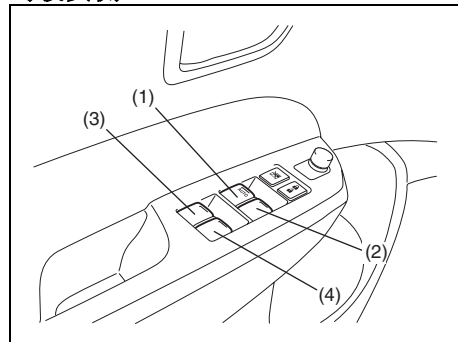
点火模式置于“LOCK”（关闭）或“ACC”时，该灯将闪烁。警告灯闪烁通过使他人相信车辆装备安全系统来阻止盗窃行为。

车窗

电动窗控制

只有当点火模式置于“ON”时，才可以操作电动窗。

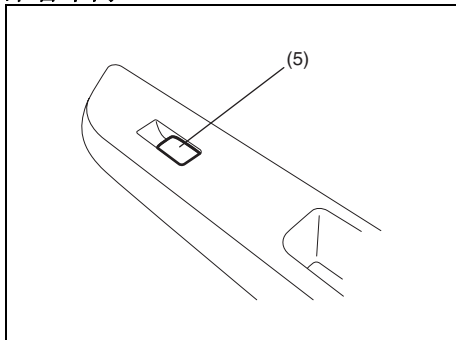
驾驶员侧



71LMT0217

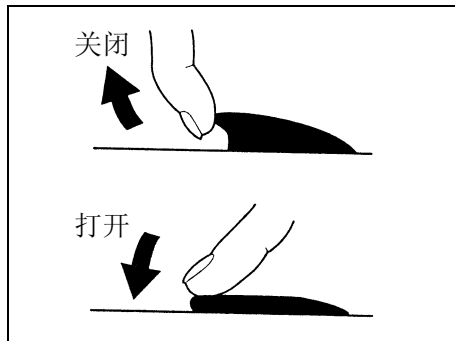
驾驶员车门有操作驾驶员侧车窗的开关（1）和操作前排乘客侧车窗的开关（2），以及分别操作左后和右后乘客侧车窗的开关（3）和（4）。

乘客车门



71LMT0218

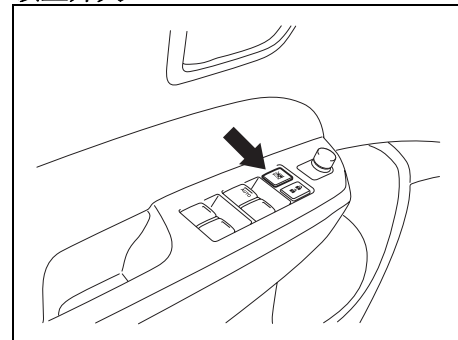
乘客车门的开关 (5) 可操作乘客侧车窗。



81A009

要打开车窗，按下开关的顶部，要关闭车窗，向上拉开关的顶部。
驾驶员侧车窗有“自动降下”的功能，提高了便利性（如在收费站和得来速餐厅时）。通过该功能，无需使车窗开关保持在“下降”位置，即可打开车窗。完全按下驾驶员侧车窗开关，然后松开。要在车窗到达全开位置前停止，短拉开关。

锁止开关



68LM214

驾驶员车门也有一个锁止开关用来操作乘客侧车窗。按下锁止开关时，操作开关 (2)、(3)、(4) 或 (5) 中的任何一个都不能升降乘客侧车窗。要恢复正常操作，再按一次释放锁止开关。

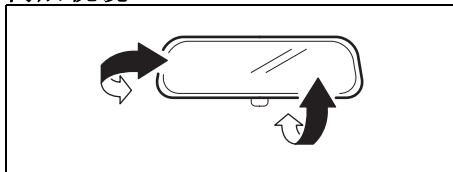
警告

- 车内有小孩时，务必锁止乘客侧车窗操作。如果小孩在车窗操作过程中身体某个部位被夹住，可能会严重受伤。
- 为避免车窗夹伤乘员，关闭车窗时，确保乘员的身体（如手或头）没有挡在电动窗关闭的路径上。
- 离开车时务必拔下点火钥匙，即便是很短的时间。同样不要把儿童单独留在停驻的车内。无人照顾的儿童可能会玩耍电动窗开关而被车窗夹住。

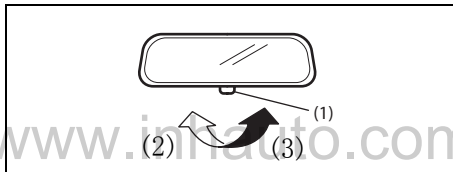
注：
如果在某个后车窗打开时驾驶车辆，可能会听到空气振动产生的巨响。要减弱这种噪声，打开驾驶员侧或前排乘客侧车窗，或者减小后窗开度。

后视镜

内后视镜



68LMT0205



68LMT0206

- (2) 日间行驶
- (3) 夜间行驶

可用手调节内后视镜以便在后视镜中看到车辆的后方。要调节后视镜，把选择钮（1）设在日间位置，然后用手上下左右移动后视镜，获得最佳视野。

在夜间驾驶时，可将选择钮移到夜间位置，以降低后面车辆大灯造成的眩光。

警告

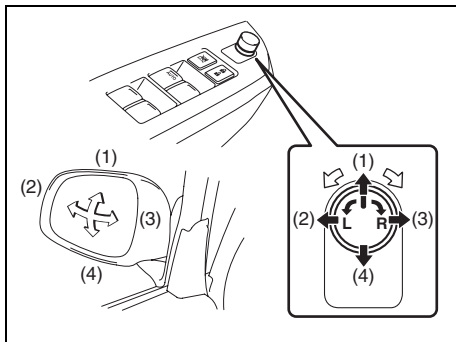
- 务必在选择钮置于日间位置时调节后视镜。
- 仅在必须降低后面车辆大灯造成的眩光时，才使用后视镜的夜间位置。请注意，有些在日间位置能看到的物体，在此位置可能会看不到。

外后视镜

调节外后视镜，以此通过后视镜看到的车辆一侧。

警告

在通过侧凸面镜判断车辆或者其他物体的尺寸或距离时，一定要注意。请注意，和平面镜相比，在凸面镜中物体看起来要小且远。

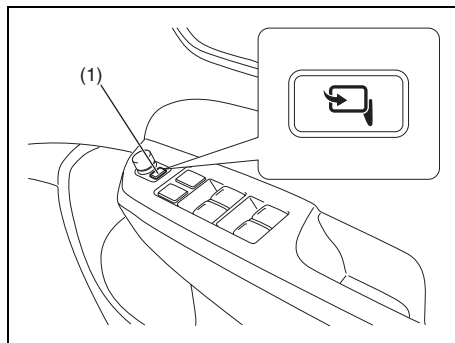


71LMT0205

控制电动后视镜的开关设置在驾驶员车门面板上。点火模式设置在“ACC”或“ON”时，可调节后视镜。要调节后视镜：

- 1) 向左右移动选择开关，选择要调节的后视镜。
- 2) 根据要移动后视镜的方向，按下相应开关的外部。
- 3) 使选择开关返回中间位置，有助于避免意外调节。

外后视镜折叠开关



71LST0207

将车辆停在狭窄空间时，可折叠后视镜。按下折叠开关（1）折叠和展开后视镜。确保驾驶前后视镜完全展开。

警告

移动中的后视镜可能会夹到手并导致受伤。折叠和展开后视镜时，不要将手靠近后视镜。

前排座椅

座椅调节

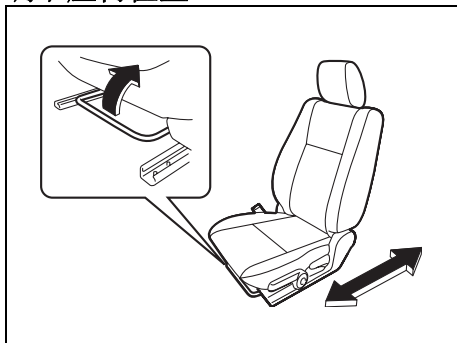
警告

驾驶时不要调节驾驶员座椅或座椅靠背。座椅或座椅靠背可能会意外移动，导致失控。开始驾驶前，确保驾驶员座椅和座椅靠背调节正确。

警告

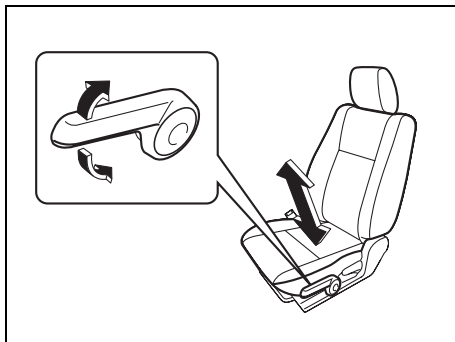
为避免座椅安全带过松而降低座椅安全带作为安全装置的有效性，在系紧座椅安全带前，确保已调整好座椅。

调节座椅位置



80JP040

各前排座椅的调节杆位于座椅的前下方。要调节座椅位置，拉起调节杆，并向前或向后滑动座椅。调节后，试着前后移动座椅以确保其牢固锁止。



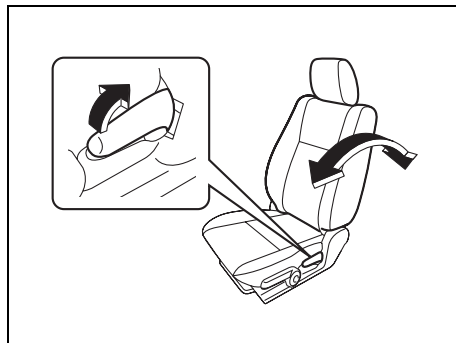
80JM024

如果驾驶员座椅外侧装有座椅高度调节杆，则可以通过拉起或拉下调节杆来升高或降低座椅。

调节座椅靠背

警告

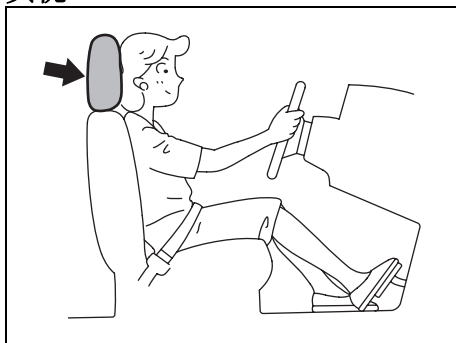
在驾驶时，所有座椅靠背务必处在竖直的位置，否则可能会降低座椅安全带的有效性。座椅安全带在座椅靠背处于竖直位置时能够提供最大保护。



80JM025

要调节前排座椅靠背的角度，拉起座椅外侧的调节杆，将座椅靠背移动到理想位置，然后松开调节杆将座椅靠背锁止到位。

头枕



80J001

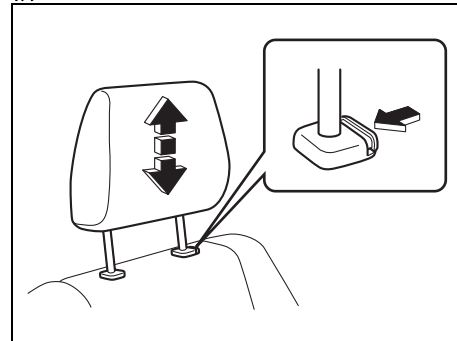
发生事故时，头枕有助于减小对颈部的伤害。调节头枕，使头枕的中部接近耳朵上部。对于非常高的乘客，如果不能做到这一点，应尽量调高头枕。

警告

如果未安装乘员头枕且未作适当调节，突然停车或发生碰撞时，受伤风险会明显增加。如果在驾驶时调节头枕，车辆可能会失控。

- 切勿在已拆下头枕的情况下驾驶车辆。
- 驾驶过程中，不要试图调节头枕。

前



80JS082

要抬高前排座椅头枕，向上拉头枕直到听到咔哒声。要降低头枕，按住锁杆的同时将头枕向下压。如果必须拆下头枕（清洁、更换等），按住锁杆，并将头枕完全拉出。

www.inhauto.com

后排座椅

头枕

发生事故时，头枕有助于减小对颈部的伤害。

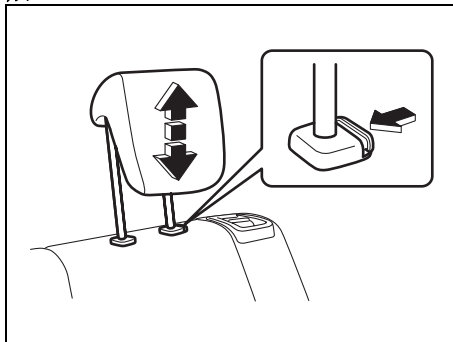
警告

如果未安装乘员头枕且未作适当调节，突然停车或发生碰撞时，受伤风险会明显增加。如果在驾驶时调节头枕，车辆可能会失控。

- 切勿在已拆下头枕的情况下驾驶车辆。
- 驾驶过程中，不要试图调节头枕。

调节头枕，使头枕的中部接近耳朵上部。对于非常高的乘客，如果不能做到这一点，应尽量调高头枕。

后



71LMT0206

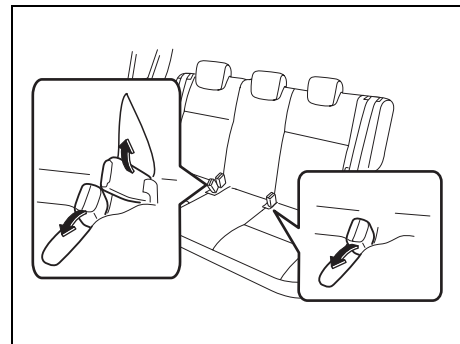
要抬高后排座椅头枕，向上拉头枕直到听到咔哒声。要降低头枕，按住锁杆的同时将头枕向下压。如果必须拆下头枕（清洁、更换等），按住锁杆，并将头枕完全拉出。

安装儿童安全系统时，将头枕升高到最高位置。

折叠后排座椅

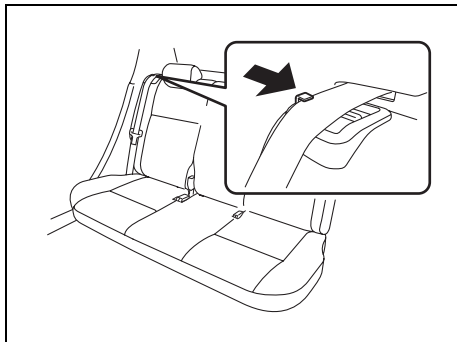
车辆上的后排座椅可朝前折叠以提供附加储物空间。

要朝前折叠后排座椅：



71LS20201

- 1) 将侧面座椅安全带的锁扣插入座垫缝隙，并将中央座椅安全带的锁扣插入座椅靠背缝隙。



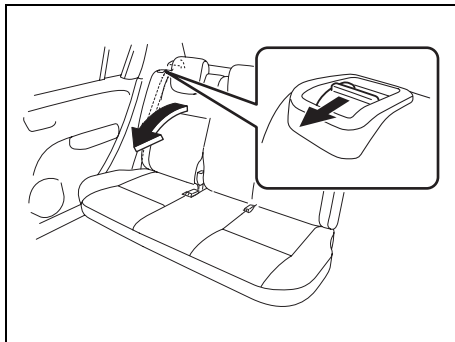
71LN00204

- 2) 将外侧腰肩部安全带的织带挂在安全带挂钩上。

注意

- 移动座椅靠背时，确保安全带织带已经挂在座椅安全带挂钩上，这样座椅安全带就不会被座椅靠背、座椅铰链或座椅锁销卡住。这有助于防止安全带系统损坏。
- 确保安全带织带没有扭曲。

- 3) 完全放低头枕。



71LN00205

- 4) 拉住座椅顶部的释放杆，并将座椅靠背向前折叠。

注意

将座椅靠背向前折叠后，不要使任何异物进入锁孔。否则可能会损坏锁的内部，从而阻碍座椅靠背牢固锁止。

警告

如果需要在乘客舱内携带物品，则将后排座椅朝前折叠，务必紧固好物品，否则会到处晃动而造成伤害。物品的堆放高度切勿超过座椅靠背。

www.inhauto.com

驾驶前

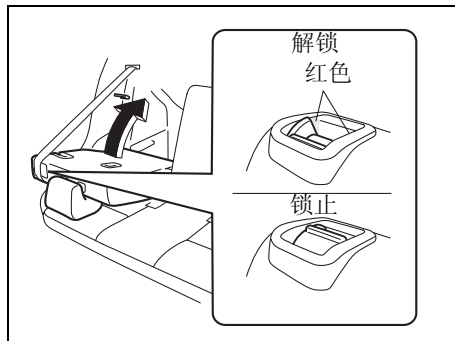
要将座椅放回正常位置，按照下面的步骤操作。

▲ 注意

将后排座椅靠背放回正常位置时，小心手指不要卡在锁与撞销之间。

注意

- 将后排座椅靠背放回正常位置时，确保在撞销周围没有任何物体。任何异物都会阻碍座椅靠背的牢固锁止。
- 移动座椅靠背时，确保安全带织带已经挂在座椅安全带挂钩上，这样座椅安全带就不会被座椅靠背、座椅铰链或座椅锁销卡住。这有助于防止安全带系统损坏。



71LN00206

升起座椅靠背，直到锁止到位。
座椅复位后，试着移动座椅靠背以确保其牢固锁止。

▲ 注意

不要将手伸入后排座椅靠背的锁孔，否则手指可能被卡住而造成伤害。

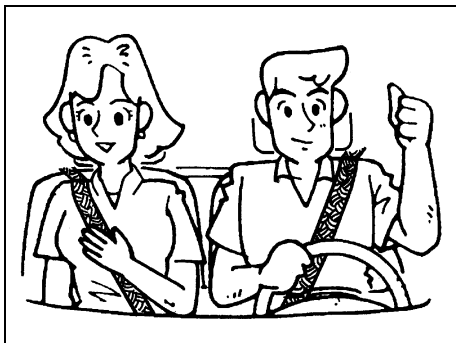
注意

固定后排座椅靠背后，确保其牢固锁止。如果靠背未牢固锁止，释放杆上将出现红色。

注意

- 将后排座椅靠背放回正常位置时，不要使任何异物进入锁孔。任何异物都会阻碍座椅靠背牢固锁止。
- 将后排座椅靠背放回正常位置时，一定要用手小心处理以防止损坏锁。不要用某些物体推动靠背也不要用力过大。
- 因为锁是专门用来固定后排座椅靠背的，不要将其用于其他用途。如果锁使用不当可能会损坏它的内部，并阻碍座椅靠背牢固锁止。

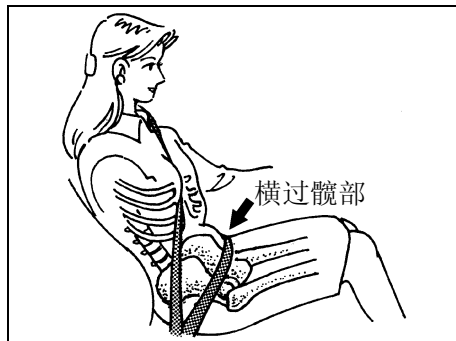
座椅安全带和儿童安全系统



65D231S



65D606



65D201

警告

安全气囊可以辅助或增加座椅安全带提供的正面碰撞保护。如果未正确系紧座椅安全带，则安全气囊无法在碰撞时起到减小严重伤亡危险的预期效果。

不论座椅上是否装有安全气囊，驾驶员和所有乘客都必须一直使用座椅安全带，确保受到正确约束。

警告

- 切勿让乘客坐在货舱区域。发生事故时，座椅上没有牢固系好座椅安全带的乘客受伤的风险更大。
- 座椅安全带应按以下说明调节：
 - 安全带的腰带部分应横过髋部，而不是腰部。
 - 肩带只能置于肩部外侧，切勿放在手臂下方。
 - 肩带应远离您的脸部及颈部，但不要从肩上滑落。

(续)

警告

(续)

- 切勿使用扭曲的座椅安全带，安全带应该调节到既紧又舒适的程度，以便提供设计所要达到的保护效果。松弛的安全带提供的保护效果低于贴身安全带。
- 确保每个座椅安全带的插锁板正确插入相应的锁扣中。后排座椅的插锁板可交错插入。

(续)



65D199

▲ 警告

(续)

- 孕妇应使用座椅安全带，并向医疗顾问征询关于驾驶的特殊建议。记住，使用安全带时，安全带的腰带部分要尽量低，横过臀部，如图所示。
- 不要让座椅安全带横过口袋里或衣服上的硬物或易碎物品。如果发生事故，座椅安全带下面诸如玻璃、钢笔之类的物品会造成伤害。

(续)

▲ 警告

(续)

- 切勿多人共用一条座椅安全带，而且使用的座椅安全带切勿跨过坐在乘员腿上的婴儿或小孩。在出现事故时，这样使用座椅安全带会造成严重伤害。
- 定期检查座椅安全带总成是否过度磨损和损坏。如果安全带的织带磨损、弄脏或有任何形式的损坏，应更换座椅安全带。对于在发生严重碰撞时使用过的座椅安全带总成，即使该总成损坏不明显，也必须更换整条安全带。
- 12岁及以下的儿童应正确约束在后排座椅上。
- 婴儿和小孩在未受到正确约束的情况下，切勿乘车。婴儿和小孩的安全系统可以在当地买到，乘车时应该使用。确保您购买的安全系统符合相应的安全标准。阅读并遵守制造商的所有说明。

(续)

▲ 警告

(续)

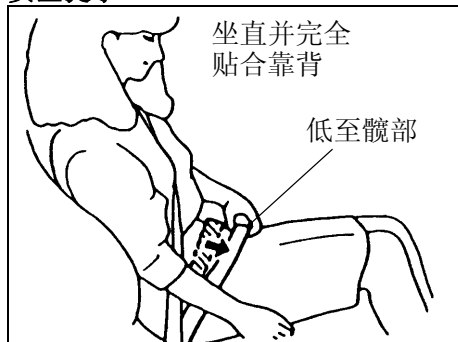
- 对于儿童，如果肩带压迫颈部或脸部，儿童应坐到车辆中间。
- 不要抛抛光剂、机油、化学品、特别是蓄电池酸液弄脏座椅安全带织带。如果弄脏可能会削弱座椅安全带的强度。使用中性肥皂和水清洁会比较安全。
- 请不要在座椅安全带锁扣中放入如硬币、别针等任何物品，并小心不要将液体溅入这些部件中。如果有异物进入座椅安全带锁扣，座椅安全带可能会失灵。
- 在驾驶时，所有座椅靠背务必处在竖直的位置，否则可能会降低座椅安全带的有效性。座椅安全带在座椅靠背处于竖直位置时能够提供最大保护。

腰肩部安全带

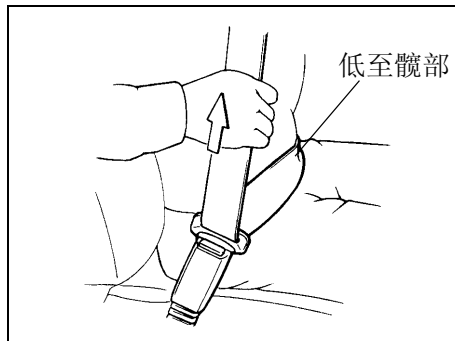
紧急锁止卷缩器 (ELR)

座椅安全带有一个紧急锁止卷缩器 (ELR)，用于在突然停车或发生碰撞时锁止座椅安全带。过快地将安全带绕过身体时，安全带也可能锁止。如果出现这种情况，缩回安全带以解锁，然后将安全带慢慢地绕过身体。

安全提示



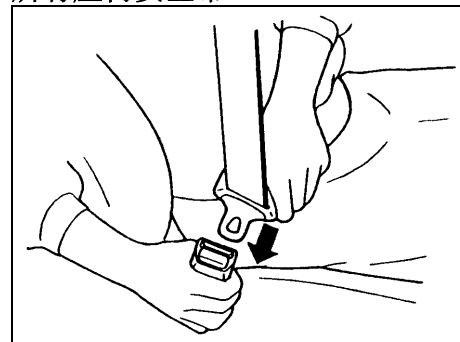
60A038



60A040

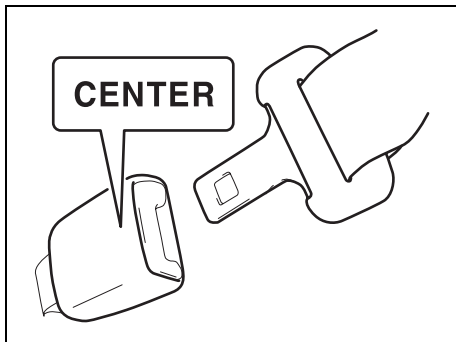
要降低在碰撞时从安全带下滑出的危险，将安全带的腰带部分跨过大腿接近髋部，尽可能放低，并通过插锁板向上拉安全带的肩带部分进行调节，使其贴身。对角肩带的长度可以自动调节，使您能够自由活动。

所有座椅安全带



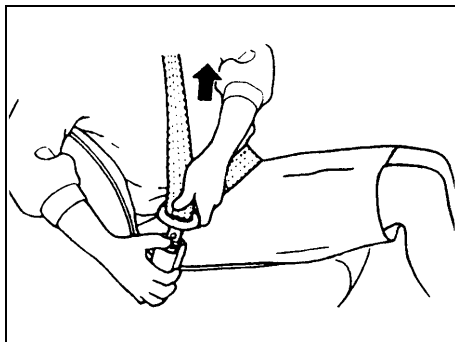
60A036

要系紧座椅安全带，坐直并且背部紧贴座椅靠背，将安装在座椅安全带上的插锁板横过身体并直向压入锁扣，直到听到一声“咔哒”声。



80J2008

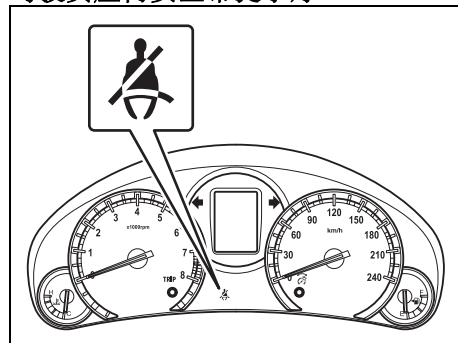
注：
后排中央座椅安全带的锁扣上模压了“CENTER”（中央）字样。锁扣的设计，使插锁板无法插入不相配的锁扣内。



60A039

要松开座椅安全带，按下锁扣上的红色“PRESS”（按下）按钮，用手握住安全带或 / 和插锁板使安全带缓慢缩回。

座椅安全带提示 驾驶员座椅安全带提示灯



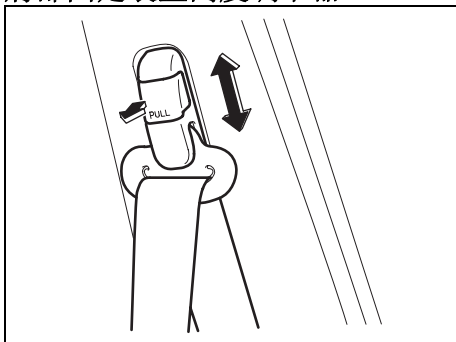
71LN03006

如果在按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时驾驶员没有系好座椅安全带，组合仪表中的驾驶员座椅安全带提示灯会闪烁直至驾驶员座椅安全带扣好为止。

▲ 警告

任何时候驾驶员和乘客佩戴座椅安全带都是非常重要的。如果发生事故，没有佩戴座椅安全带的乘客受伤的风险会大得多。请养成在按下发动机开关之前将座椅安全带扣好的习惯。

肩部固定装置高度调节器



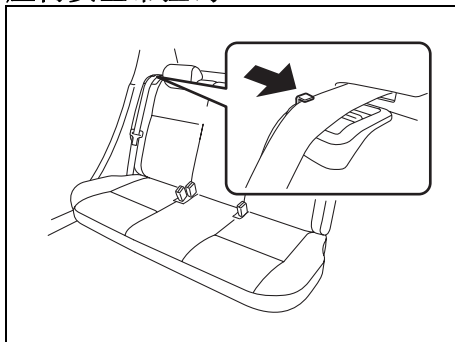
64J198

调节肩部固定装置高度，使肩带横过肩部外侧中央位置。要向上，向上滑动固定装置。要向下，拉出锁止旋钮的同时向下滑动固定装置。调节后，确保固定装置牢固锁止。

警告

确保肩带位于肩部外侧中间。肩带应远离您的脸部及颈部，但不要从肩上滑落。安全带调节不当会降低发生碰撞时安全带的有效性。

座椅安全带挂钩

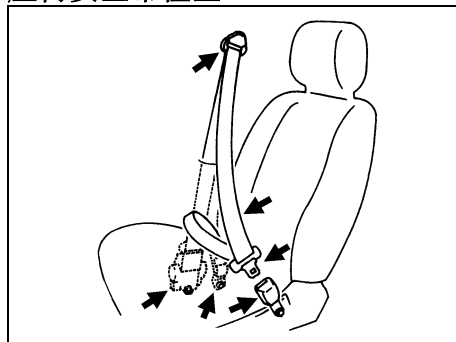


71LMT0207

注意

移动座椅靠背时，确保安全带织带已经挂在座椅安全带挂钩上，这样座椅安全带就不会被座椅靠背、座椅铰链或座椅锁销卡住。这有助于防止安全带系统损坏。

座椅安全带检查



65D209S

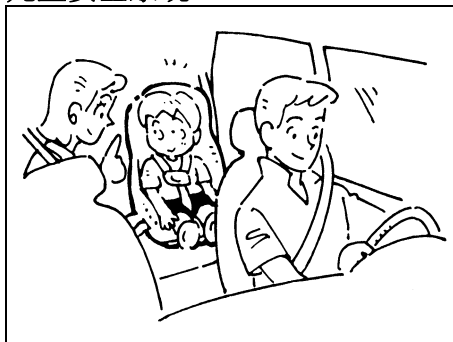
定期检查座椅安全带，确保安全带工作正常且没有损坏。检查织带、锁扣、插锁板、卷缩器、固定装置和导向环。一定要更换无法正常工作或损坏的座椅安全带。

警告

在碰撞过程中（非常轻微的碰撞除外）使用过的所有座椅安全带总成都无法在下一碰撞中提供应有的保护。

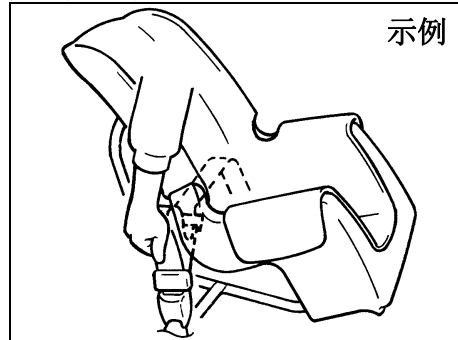
即使座椅安全带损坏不明显，在碰撞过程中使用过的所有座椅安全带总成都应在铃木经销商处进行更换。在碰撞过程中没有使用过的座椅安全带总成，如果工作不正常、有一定程度的损坏或座椅安全带预张紧器已激活，也应更换。

儿童安全系统



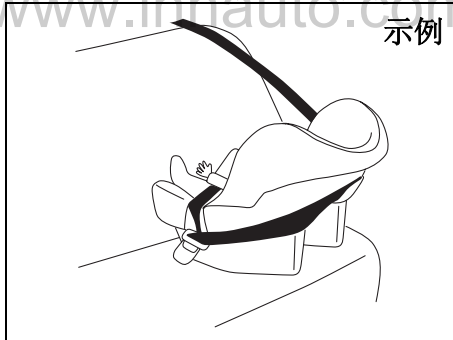
60G332S

儿童安全系统



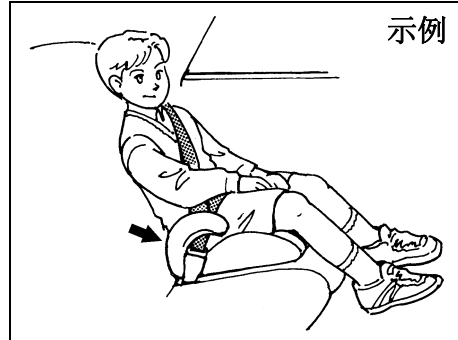
80JC016

婴儿安全系统 — 仅限后排座椅



80JC007

辅助座椅



80JC008

铃木强烈建议您使用儿童安全系统以约束婴儿和小孩。儿童安全系统有许多类型；应确保您选择的安全系统符合相应的安全标准。

所有儿童安全系统都是用座椅安全带（腰部安全带或腰肩部安全带的腰带）或专用的内置于座椅的刚性下部固定杆稳固地固定在车辆座椅上。铃木建议将儿童安全系统尽可能安装在后排座椅上。按照事故统计，在正确约束的情况下，儿童在后排座椅上比在前排座椅上更安全。

如果必须在前排乘客座椅上使用前向式儿童安全系统，则将乘客座椅尽量向后调。

注：
应遵守儿童安全系统的有关法规。



65D607



65D608

警告

不要在前排乘客座椅上安装后向式儿童安全系统。如果乘客安全气囊充气膨胀，后向式儿童安全系统中的小孩可能会导致死亡或受到严重伤害。后向式儿童安全系统的背部距离充气膨胀的安全气囊太近。

警告

如果后排座椅装有儿童安全系统，请尽量向前滑动前排座椅，使儿童的双脚不会碰到前排座椅靠背。这样可以避免发生事故伤到儿童。



65D609

警告

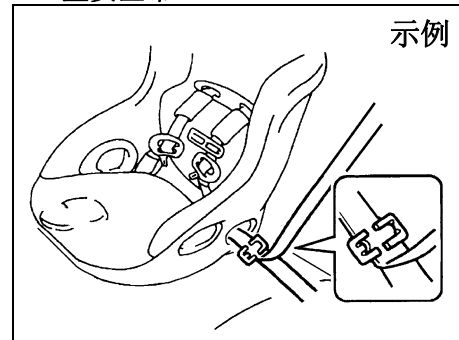
如果儿童安全系统没有正确地固定在车上，在发生碰撞时儿童就会有生命危险。安装儿童安全系统时，一定要遵守以下说明。确保按照制造商的说明将儿童固定在安全系统中。

用腰肩部安全带安装

注意

在后排座椅上安装儿童安全系统前，将头枕升高到最高位置。

ELR 型安全带



80JC021

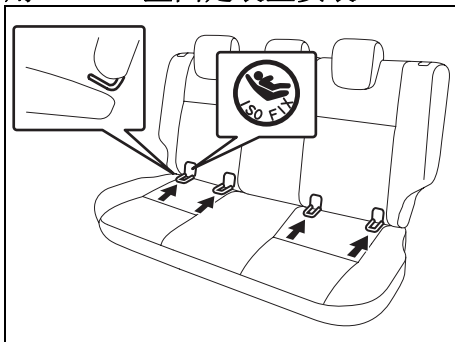
www.inhauto.com

按照儿童安全系统制造商提供的说明书安装儿童安全系统。

确保座椅安全带牢固锁止。

尝试向各个方向移动儿童安全系统，确保其牢固安装。

用 ISOFIX 型固定装置安装



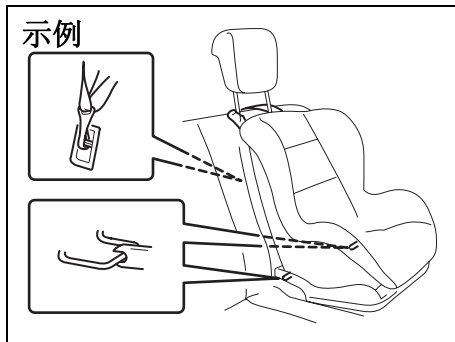
68LM70203

车辆的后排外侧座椅上配备了下部固定装置，可用连杆固定 ISOFIX 型儿童安全系统。下部固定装置位于座垫后部与座椅靠背底部相接处。

警告

确保 ISOFIX 型儿童安全系统仅安装在后排外侧座椅上，而不是后排中央座椅上。否则，将无法安装儿童安全系统，发生事故时可能导致严重伤亡。

按照儿童安全系统制造商提供的说明书安装 ISOFIX 型儿童安全系统。安装好儿童安全系统后，试着向各个方向（尤其是向前）移动，确保连杆牢固锁止在固定装置上。



68LM267

车辆上配备了顶带固定装置，确保按照儿童安全系统制造商提供的说明使用儿童安全系统的顶带。

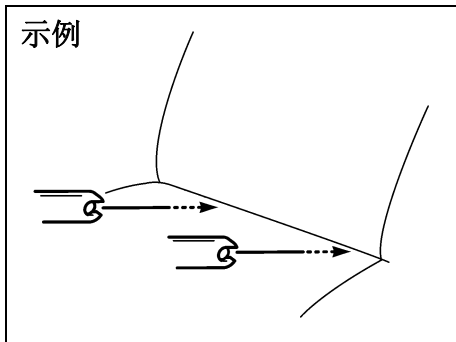
下面是一般的安装方法：

- 1) 将头枕向上拉到最高位置。

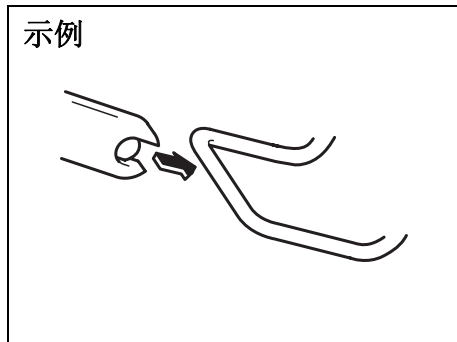
注意

在后排座椅上安装儿童安全系统前，将头枕升高到最高位置。

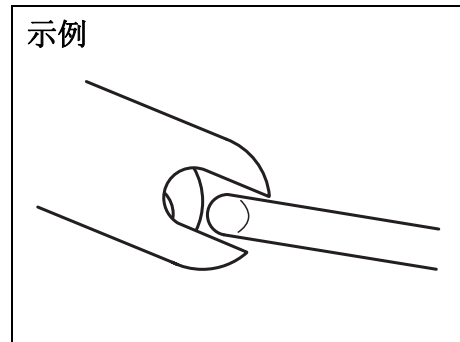
www.inhauto.com



2) 将儿童安全系统放置在后排座椅上，将连杆插到座垫和座椅靠背之间的固定装置上。



3) 用手小心地将连杆头对准固定装置。注意不要夹住手指。



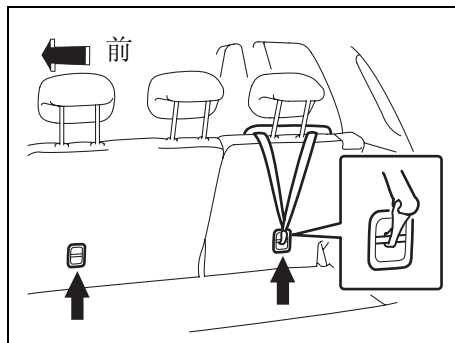
4) 将儿童安全系统推向固定装置，使连杆头部分钩住固定装置。用手确认位置。



54G185

- 5) 抓住儿童安全系统的前端，用力推儿童安全系统，以锁止连杆。试着向各个方向（特别是向前）移动儿童安全系统，确保安全系统牢固锁止。
- 6) 连接顶带，请参考后面“用顶带安装儿童安全系统”部分的内容。

用顶带安装儿童安全系统



62J196

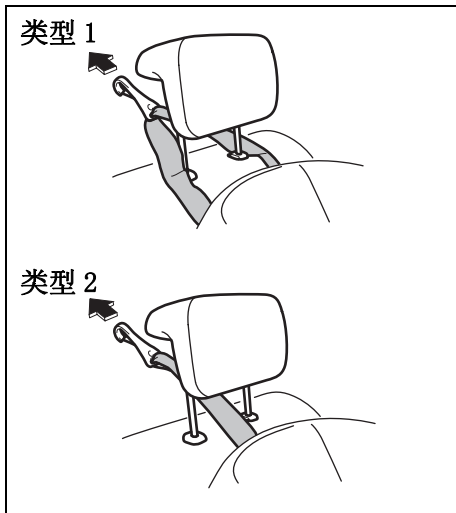
一些儿童安全系统需要使用顶带。顶带挂钩支架位于车上图中所示的位置。车辆提供的挂钩支架数量取决于具体的车型配置。安装儿童安全系统的步骤如下：

- 1) 取下行李舱障板。
- 2) 按照上述不用顶带固定安全系统的步骤，将儿童安全系统固定到后排座椅。

- 3) 按照儿童安全系统制造商提供的说明书将顶带钩到挂钩支架内，并拉紧顶带。确保将顶带系到儿童安全系统后正对的固定装置上。不要将顶带系到行李固定环（如有装备）上。

警告

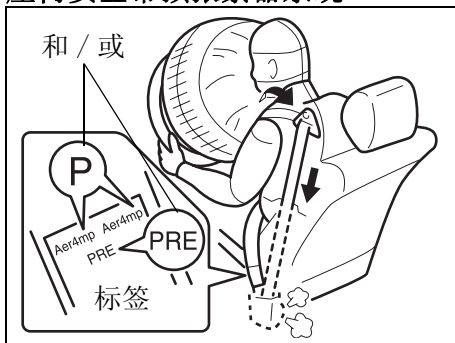
不要将儿童安全系统顶带系到行李固定环（如有装备）上。顶带不正确连接，会降低儿童安全系统的有效性。



86G032

- 4) 穿引顶带时，一定要按照如图所示的路线操作。（有关如何升降头枕的详情，请参考“头枕”部分。）
- 5) 确保货物不阻碍顶带绕过的路径。

座椅安全带预张紧器系统



63J269

警告

用户手册的这一部分介绍铃木车的座椅安全带预张紧器系统。请认真阅读并遵守所有这些说明，以尽量减小产生严重伤害或死亡的危险。

要确定车辆的前排座椅上是否装备了座椅安全带预张紧器系统，检查前排座椅安全带底部的标签。如图所示，如果有字母“p”和/或“PRE”，说明车辆配备座椅安全带预张紧器系统。可按照使用普通座椅安全带的方式使用带有预张紧器的座椅安全带。

请阅读本部分和“辅助安全系统（安全气囊）”部分，了解有关预张紧器系统的更多信息。

座椅安全带预张紧器系统与辅助安全系统（安全气囊）共同作用。碰撞传感器和安全气囊系统的电子控制装置也控制座椅安全带预张紧器。只有在发生严重正面或侧面碰撞从而触发安全气囊且座椅安全带系紧时，才会触发预张紧器。有关注意事项和一般信息（包括维修预张紧器系统），除了参考本部分“座椅安全带预张紧器系统”外，还请参考“辅助安全系统（安全气囊）”部分，并遵守所有相关注意事项。

预张紧器位于各前排座椅安全带卷缩器中。发生正面或侧面碰撞时，预张紧器拉紧座椅安全带，使安全带更贴近乘员的身体。预张紧器激活后，卷缩器将保持锁止。激活时，会出现一些噪音并可能释放一些烟雾。这些情形没有危害，并不表示车中起火。

不论座椅上是否装有预张紧器，驾驶员和所有乘客都必须一直使用座椅安全带，确保受到正确约束，有助于减小发生碰撞时造成严重伤害或死亡的危险。

完全靠在座椅靠背上，坐直，不要向前或向侧面倾斜。调节安全带，使安全带的腰带尽量低，横过髋部，而不是横过腰部。有关正确调节座椅和座椅安全带的详情，请参考“座椅调节”部分以及“座椅安全带和儿童安全系统”部分中有关座椅安全带的说明和注意事项。

请注意，出现严重正面或侧面碰撞时，会激活安全气囊和预张紧器。但是，在发生后面碰撞、翻车或轻微的正面碰撞时不会激活。预张紧器只能激活一次。预张紧器激活（即安全气囊激活）后，尽快请授权的铃木经销商对预张紧器系统进行维修。

组合仪表上的“AIR BAG”（安全气囊）灯如果在按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时不闪烁也不点亮一下，或者如果保持点亮10秒以上，或者在驾驶时点亮，说明预张紧器系统或安全气囊系统可能不能正常工作。尽快请授权的铃木经销商对这两个系统进行检查。

维修预张紧器组件或导线只能由授权的铃木经销商处受过专业培训的技师进行。维修不正确会导致预张紧器的意外激活或使预张紧器不工作。这两种情况的任何一种都可能导致人员受伤。

为防止损坏或意外激活预张紧器，在维修铃木的电气系统之前，确保蓄电池断开且点火模式置于“LOCK”（关闭）至少90秒。

不要触摸预张紧器系统部件或导线。其导线包裹黄色胶皮或黄色套管，连接器也为黄色。报废铃木车时，请委托铃木经销商、车身修理车间或报废厂协助处理。

辅助安全系统（安全气囊）

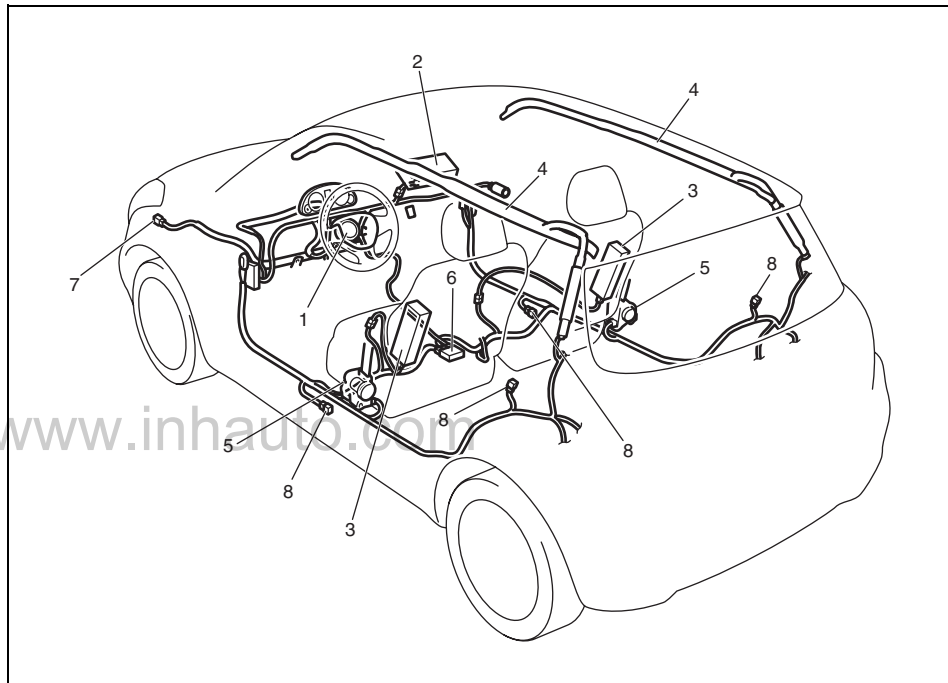
警告

用户手册的这一部分介绍铃木车的辅助安全系统（安全气囊）所提供的保护。

请认真阅读并遵守所有这些说明，以尽量减小发生碰撞时造成严重伤害或死亡的危险。

除了每个前排座椅配备的腰肩部安全带以外，车辆还配备了由下述部件组成的辅助安全系统。

1. 驾驶员侧前安全气囊模块
2. 前排乘客侧前安全气囊模块
3. 侧安全气囊模块
4. 帘式侧窗安全气囊模块
5. 座椅安全带预张紧器
6. 安全气囊控制器
7. 前碰撞传感器
8. 侧碰撞传感器



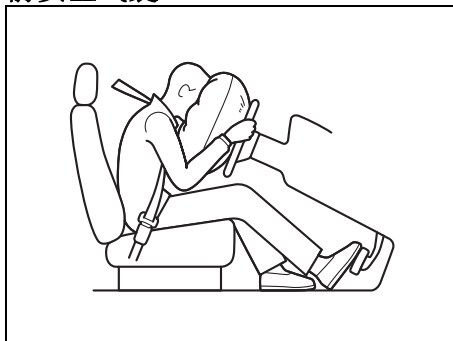
71LN03007



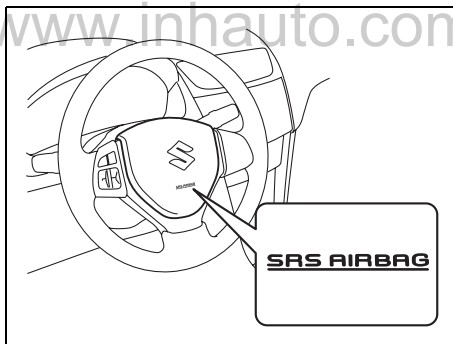
63J030

组合仪表上的“**AIR BAG**”（安全气囊）灯如果在首次将点火模式切换至“**ON**”时不闪烁也不点亮，或者如果一直保持点亮，或者在驾驶时点亮，说明安全气囊（或座椅安全带预张紧器系统）可能不能正常工作。尽快请授权的铃木经销商对安全气囊系统进行检查。

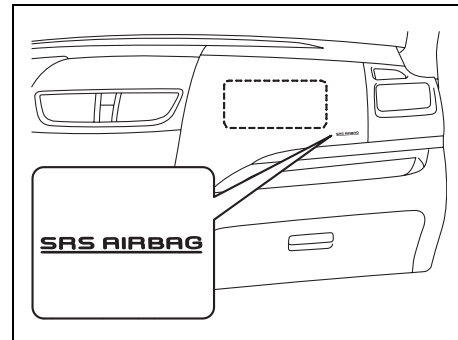
前安全气囊



80JS026



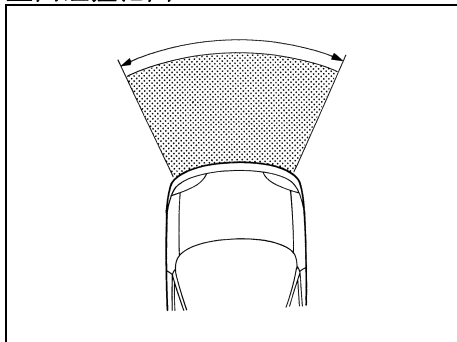
68LM219



68LMT0210

驾驶员侧前安全气囊位于方向盘中央盖板后面，前排乘客侧前安全气囊位于乘客侧仪表台的后面。为了识别安全气囊的位置，在安全气囊盖上模压了“**SRS AIRBAG**”（SRS 安全气囊）字样。

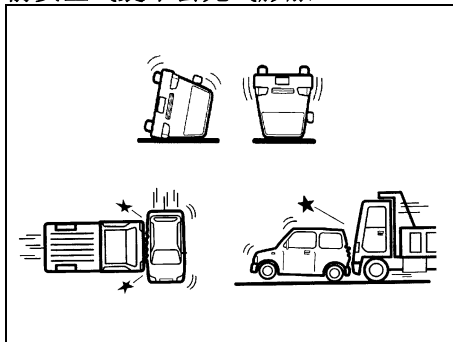
正面碰撞范围



60G032

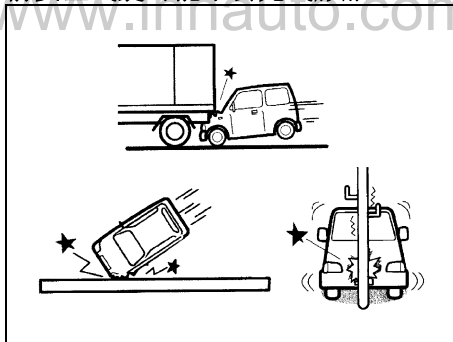
前安全气囊在发生严重正面碰撞时会充气膨胀。

前安全气囊不会充气膨胀



65D236

前安全气囊可能不会充气膨胀



65D237

发生后碰撞、侧面碰撞、翻车或轻微的正面碰撞时，前安全气囊不会充气膨胀，因为它们不会在这些事故中

提供任何保护。记住，由于安全气囊在事故中只会展开一次，因此需要使用座椅安全带在事故中约束乘员的过度移动。

所以，安全气囊不能代替座椅安全带。要获得最大程度的保护，务必佩戴座椅安全带。但是请注意，没有任何一个系统能防止事故中发生的所有可能的伤害。

警告

安全气囊可以辅助或增加由座椅安全带提供的碰撞保护。不论座椅上是否装有安全气囊，驾驶员和所有乘客都必须一直使座椅用安全带，确保受到正确约束，有助于减小发生碰撞时造成严重伤害或死亡的危险。



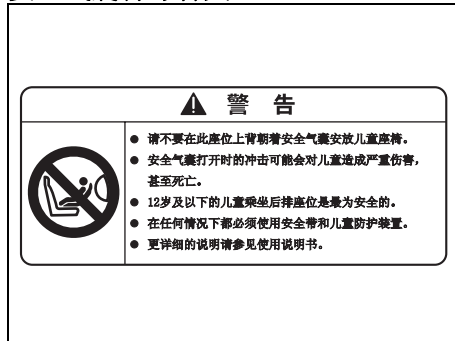
58MS030

警告

不要在前排乘客座椅上安装后向式儿童安全系统。如果乘客侧前安全气囊充气膨胀，后向式儿童安全系统中的小孩可能会导致死亡或受到严重伤害。后向式儿童安全系统的背部距离充气膨胀的安全气囊太近。

如果必须在前排乘客座椅上使用前向式儿童安全系统，务必将前排乘客座椅尽量向后移动。有关如何安全约束儿童的详情，请参考本章节中的“座椅安全带和儿童安全系统”部分。

安全气囊符号含义



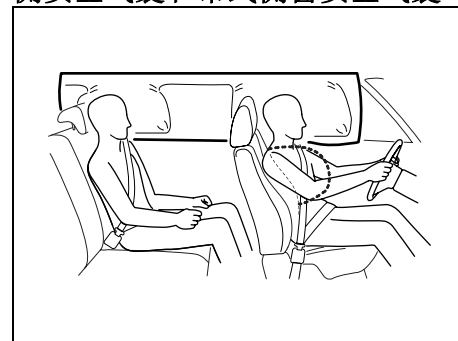
71LN03008

可在遮阳板上找到该标签。

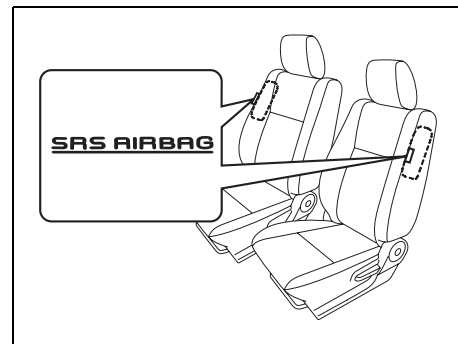
警告

切勿在前面有主动安全气囊保护的座椅上使用后向式儿童安全系统，否则可能导致儿童严重伤亡。

侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊



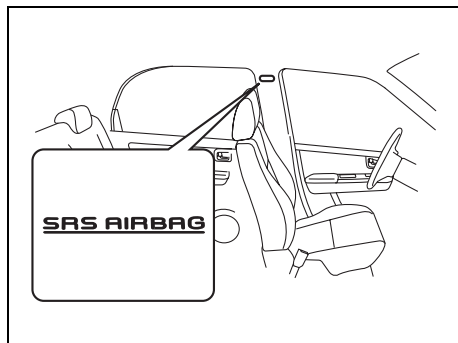
68KM090



68LM256

驾驶前

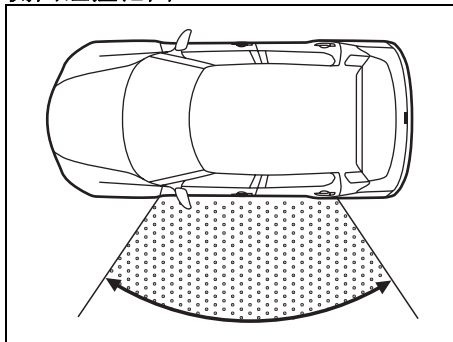
侧安全气囊位于前排座椅靠背最接近车门的部位。为了识别侧安全气囊的位置，座椅靠背上粘贴了“SRS AIRBAG”（SRS 安全气囊）标签。



68LM252

帘式侧窗安全气囊位于车顶衬层内。为了识别帘式侧窗安全气囊的位置，在立柱上模压了“SRS AIRBAG”（SRS 安全气囊）字样。

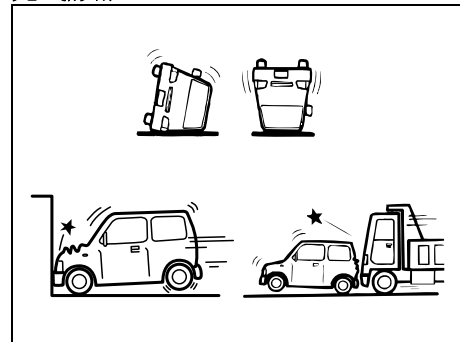
侧面碰撞范围



80JM032

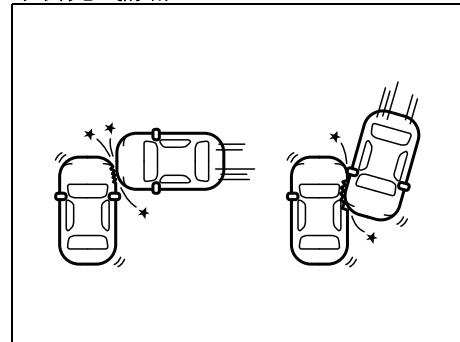
侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊在发生严重侧面碰撞时才会充气膨胀。

侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊不会充气膨胀



54G027

侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊可能不会充气膨胀



57L21126

发生正面碰撞、后面碰撞、翻车、或轻微的侧面碰撞时，侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊不会充气膨胀，因为它们不会在这些事故中提供任何保护。仅车辆发生碰撞一侧的侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊充气膨胀。记住，由于安全气囊在事故中只会展开一次，因此需要使用座椅安全带在事故中约束乘员的过度移动。

所以，安全气囊不能代替座椅安全带。要获得最大程度的保护，务必佩戴座椅安全带。但是请注意，没有任何一个系统能防止事故中发生的所有可能的伤害。

警告

安全气囊可以辅助或增加座椅安全带提供的碰撞保护。如果未正确系紧座椅安全带，则安全气囊无法在碰撞时起到减小严重伤亡危险的预期效果。

不论座椅上是否装有安全气囊，驾驶员和所有乘客都必须一直使用座椅安全带，确保受到正确约束。

警告

如果组合仪表上的“**AIR BAG**”（安全气囊）灯点亮并一直保持，则说明安全气囊系统有故障，并且安全气囊可能无法提供应有的保护。

如果“**AIR BAG**”（安全气囊）灯点亮，应立即请授权的铃木经销商对车辆进行维修。

www.inhauto.com

系统的工作原理

正面碰撞中，碰撞传感器检测到速度急剧降低信号，如果控制器判断减速代表发生了严重的正面碰撞，就会触发充气装置。如果车辆配备侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊，碰撞传感器将可以检测到侧面碰撞，并且如果控制器判断出侧面碰撞非常严重，则将触发侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊充气装置。充气装置向相应的安全气囊内充入氮气或氩气。充气膨胀的安全气囊为您的头部（仅前安全气囊和帘式侧窗安全气囊）和上身提供缓冲。安全气囊的充气膨胀和放气如此之快，甚至意识不到它已激活。安全气囊既不会影响您的视野，也不会造成您下车困难。

安全气囊的充气膨胀必须迅速、有力，才能减少人员受到严重伤害或致命伤害的危险。但是，安全气囊快速充气膨胀不可避免的后果是可能会刺激裸露的皮肤，如正对前安全气囊的脸部。此外，在充气膨胀时会发出大的噪声，并放出一些粉末和烟雾。这些情形没有危害，并不表示车中起火。但是要注意，在充气膨胀后一段时间内有些安全气囊组件可能会很烫。

驾驶前

安全气囊充气膨胀时，座椅安全带使您保持在正确的位置，以提供最大的保护。在保持车辆控制的同时，尽量向后调节座椅。完全靠在座椅靠背上，坐直，不要俯身在方向盘上或仪表台上。前排乘员不应靠着车门或倚着车门睡觉。有关正确调节座椅和座椅安全带的详情，请参考“驾驶前”章节中的“座椅调节”和“座椅安全带和儿童安全系统”部分。



65D610



54G582

警告

- 驾驶员不应俯身在方向盘上。前排乘客不应将自己的身体靠在仪表台上，或离仪表台太近。对于装有侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊的车辆，乘员不应靠着车门或者倚着车门睡觉。在这些情况下，离座的乘员离充气膨胀的安全气囊太近，可能会受到严重伤害。
- 不要将任何物品系在方向盘或仪表台上，也不要放在上面放置物品。在安全气囊和驾驶员或前排乘客之间不要放置任何物品。这些物品可能会影响安全气囊的工作，发生碰撞时可能会被安全气囊推出。这些情况的任何一种都可能导致严重伤害。

(续)

警告

(续)

- 对于装有侧安全气囊的车辆，不要在前排座椅上放置座套，因为座套会限制侧安全气囊充气膨胀。此外，不要将任何杯子固定架置于车门上，因为发生碰撞时可能会被安全气囊推出。这些情况的任何一种都可能导致严重伤害。
- 不要在方向盘下的仪表台上喷漆、粘贴胶纸或安装附件等。否则，可能会妨碍膝部安全气囊在碰撞中的正常充气膨胀。

请注意，即使车辆在碰撞中有一定损坏，碰撞的严重程度可能不足以触发前安全气囊、侧安全气囊或者帘式侧窗安全气囊充气膨胀。如果车辆前端或侧面有任何损坏，请授权的铃木经销商对安全气囊系统进行检查以确保此系统能够正常工作。

车辆上配备了诊断模块，可以记录安全气囊在碰撞中展开时的安全气囊系统信息。模块记录整个系统状态的信息，包括激活安全气囊展开的具体传感器。

维修安全气囊系统

如果安全气囊充气膨胀，请尽快请授权的铃木经销商更换安全气囊及相关组件。

如果车辆曾经陷到深水中且水淹没了驾驶员侧地板，则安全气囊控制器可能损坏。如果出现这种情况，请尽快请铃木经销商对安全气囊系统进行检查。

维修或更换安全气囊需要使用专用程序。为此，维修或更换安全气囊系统只能由授权的铃木经销商进行。请提醒为您修车的人，车上有安全气囊。

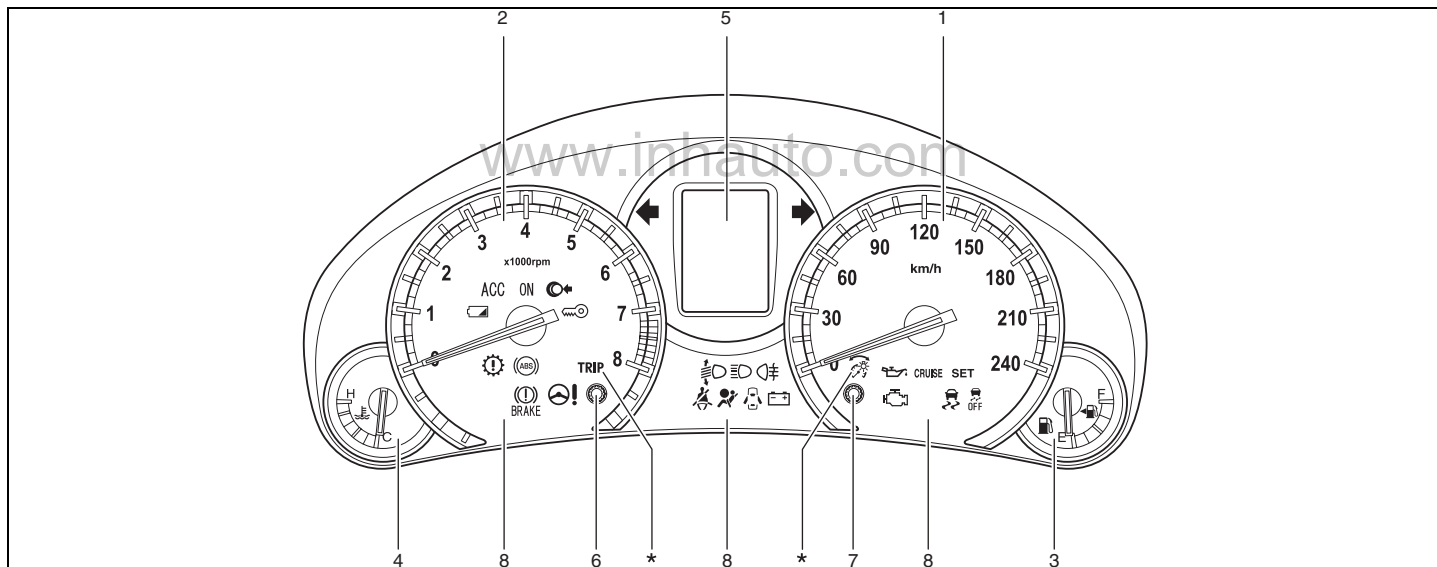
维修安全气囊组件或导线只能由授权的铃木经销商进行。维修不正确会导致安全气囊系统意外展开或使安全气囊不工作。这两种情况的任何一种都可能导致严重伤害。

为防止安全气囊系统损坏或意外充气膨胀，在维修铃木的电气系统之前，确保蓄电池断开且点火模式置于“LOCK”（关闭）至少 90 秒。不要触摸安全气囊系统组件或导线。其导线包裹黄色胶皮或黄色套管，连接器也为黄色，便于识别。

报废安全气囊没有充气膨胀的车辆可能会很危险。请经销商、车身修理车间或报废厂协助处理。

组合仪表

1. 车速表
2. 转速表
3. 燃油表
4. 温度表
5. 信息显示器
6. 行程表选择旋钮
7. 指示选择旋钮
8. 警告灯和指示灯



71LN03009

* 这些标记是旋钮 6 和 7 的说明。有关旋钮的详情，请参考本章节中的“信息显示器”。

警告灯和指示灯

制动系统警告灯



65D477

根据具体的车型配置，存在三种不同类型的操作。

- 1) 按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯点亮一下。
- 2) 点火模式置于“ON”的情况下，施加驻车制动时该灯点亮。
- 3) 在上述的一种或两种情况下该灯点亮。

制动液储液罐中的液位下降到规定液位以下时，该灯也会点亮。

起动发动机和完全解除驻车制动后，如果制动液储液罐中的液位足够，该灯应熄灭。

ABS 系统的后制动力控制功能（比例阀功能）无效时，该灯与 ABS 警告灯一起点亮。

如果在驾驶车辆时制动系统警告灯点亮，说明车辆的制动系统可能存在故障。如果出现这种情况，应：

- 1) 驶离公路，小心停车。

警告

记住，制动距离可能会变长，可能需要用更大的力踩下制动踏板，踏板位置可能比正常情况下更低。

- 2) 在路肩小心起动和停车，以测试制动器。
- 3) 如果确定安全，谨慎低速驾驶至最近的经销商处进行修理，或
- 4) 将车辆拖到最近的经销商处进行修理。

警告

如果出现下列任一情况，应立即请铃木经销商对制动系统进行检查。

- 如果发动机已经起动且驻车制动已经完全解除后制动系统警告灯不熄灭。
- 如果按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时制动系统警告灯不点亮。
- 如果在车辆操作过程中的任一时刻制动系统警告灯点亮。

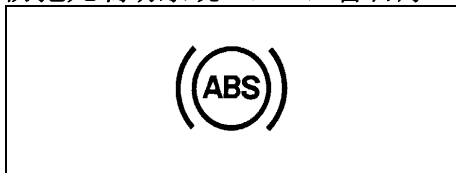
注：

因为制动系统有自调节功能，所以随着制动衬片的磨损，液位会下降。补充制动液储液罐是常规定期保养的任务。

注：

（驻车制动提示蜂鸣器）如果在未解除驻车制动的情况下起动车辆，则蜂鸣器间歇鸣响以提示解除驻车制动。确保驻车制动完全解除且制动系统警告灯熄灭。

防抱死制动系统（ABS）警告灯



65D529

按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯点亮一下，您可以借此确认该灯在工作。

如果该灯保持点亮，或者在驾驶时点亮，说明 ABS 可能存在故障。

如果出现这种情况：

- 1) 驶离公路，小心停车。
- 2) 按下发动机开关将点火模式切换至“LOCK”（关闭），然后再次启动发动机。

如果警告灯点亮一下随后熄灭，则系统正常。如果警告灯保持点亮，则系统存在故障。

如果该灯和制动系统警告灯保持点亮，或者在驾驶时同时点亮，而 ABS 系统具有后制动力控制功能（比例阀功能），说明 ABS 系统的后制动力控制功能和防抱死功能都可能存在故障。

如果发生以上任一情况，则请铃木经销商对系统进行检查。

如果 ABS 失效，制动系统仍然具有普通制动系统（没有配备 ABS 的系统）的功能。

有关 ABS 系统的详情，请参考“车辆的操作”章节中的“防抱死制动系统（ABS）”。

www.inhauto.com

ESP® 警告灯



52KM133

ESP® 是 Daimler AG 的注册商标。

任一 ESP® 系统（而不是 ABS）激活时，该灯将每秒闪烁 5 次。如果该灯闪烁，请谨慎驾驶。

按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯点亮一下，您可以借此确认该灯在工作。如果该灯保持点亮，或者在驾驶时点亮并一直保持，则 ESP® 系统（而不是 ABS）可能存在故障。应请授权的铃木经销商对系统进行检查。

有关 ESP[®] 系统的详情，请参考“车辆的操作”章节中的“电子稳定性程序”（ESP[®]）。

警告

ESP[®] 系统不能避免事故的发生。务必小心驾驶。

ESP[®] OFF 指示灯



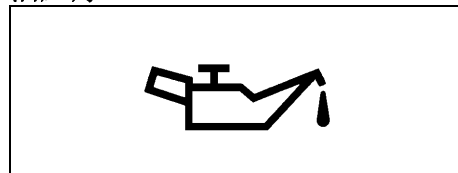
57L30045

按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯点亮一下，您可以借此确认该灯在工作。

按下 ESP[®] OFF 开关关闭 ESP[®] 系统（而不是 ABS）时，ESP[®] OFF 指示灯点亮并一直保持。

有关 ESP[®] 系统的详情，请参考“车辆的操作”章节中的“电子稳定性程序”（ESP[®]）。

油压灯



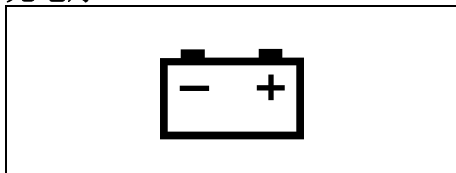
50G051

按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯点亮，在发动机启动后熄灭。如果油压不足，该灯将点亮并一直保持。如果驾驶时该灯点亮，应尽快驶离公路并关闭发动机。检查油位，必要时添加。如果油液充足，应在下次驾驶车辆前请铃木经销商对润滑系统进行检查。

注意

- 如果该灯点亮时操作发动机，可能会导致发动机严重损坏。
- 不要依靠油压灯来确定是否需要添加机油。确保定期检查发动机机油油位。

充电灯



50G052

按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯点亮，在发动机启动后熄灭。如果蓄电池充电系统故障，该灯将点亮并一直保持。如果发动机运转时该灯点亮，应立即请铃木经销商对充电系统进行检查。

驾驶员座椅安全带提示灯



60G049

驾驶员未系好座椅安全带时，该灯点亮和 / 或闪烁。有关座椅安全带提示的详情，请参考本章节中的“座椅安全带和儿童安全系统”。

“AIR BAG”（安全气囊）灯



63J030

按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯闪烁或点亮数秒，您可以借此确认该灯是否处于工作状态。

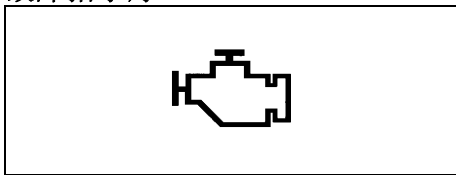
如果安全气囊系统或座椅安全带预张紧器系统存在故障，该灯将点亮并一直保持。

www.inhauto.com

警告

“AIR BAG”（安全气囊）灯如果在按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时不闪烁也不点亮一下，或者如果保持点亮 10 秒以上，或者在驾驶时点亮，说明安全气囊系统或座椅安全带预张紧器系统可能不能正常工作。请授权的铃木经销商对这两个系统进行检查。

故障指示灯



65D530

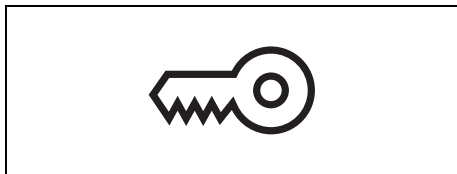
车辆配备了计算机控制的排放控制系统。仪表板上的故障指示灯指示何时需要对排放控制系统进行维修。按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，故障指示灯点亮，说明该灯正在工作，然后在发动机起动后熄灭。

如果发动机运转时故障指示灯点亮或闪烁，则排放控制系统存在故障。将车开至铃木经销商处进行故障排除。

注意

在故障指示灯点亮或闪烁后继续驾车，会导致车辆排放控制系统的永久损坏，并影响燃油经济性和驾驶性能。

防盗止动系统 / 无钥匙一键式启动功能警告灯

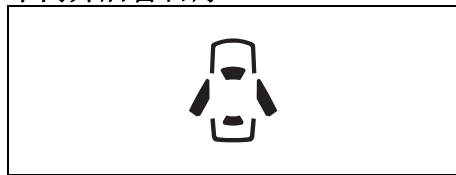


80JM122

按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯点亮一下，您可以借此确认该灯在工作。如果该灯保持点亮，则该系统存在故障。

按下发动机开关而系统未感应到遥控器时，该灯闪烁。有关详情，请参考本章节中的“防盗止动系统”或“车辆的操作”章节中的“使用无钥匙一键式启动功能”。

车门开启警告灯



54C391

该灯会保持点亮，直到所有车门（包括背门）完全关闭。

车辆行驶时如果任一车门（包括背门）打开，会发出鸣响提示您将所有车门完全关闭。

燃料缺乏警告灯



54G343

如果该灯点亮，应立即添加燃油。

如果该灯点亮，会发出一声鸣响提醒您添加燃油。

如果未添加燃油，每次按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，均会发出一声鸣响。

注：

由于燃油在燃油箱中流动，燃料缺乏警告灯的激活点随着路况（例如，斜坡或弯路）和驾驶情况而变化。

电子动力转向灯



79J039

按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯点亮，在发动机启动后熄灭。

如果该灯在驾驶时点亮，则动力转向系统可能不能正常工作。请铃木经销商对系统进行检查。

注：

驻车时或以极低车速驾驶时，下列方向盘操作时所需的力可能会逐步变大。这不是转向系统的故障，而是动力转向控制系统对动力辅助进行限制，以防止过热。

- 频繁操作方向盘。
- 长时间将方向盘保持在转到底的位置。

动力转向控制系统冷却时，动力转向系统恢复至原始状态。

但是，反复进行此类操作可能损坏动力转向系统。

注：

如果动力转向系统不能正常工作，您可能会觉得方向盘很沉，但是仍然可以转向。

注：

如果进行转向，可能听到摩擦噪声。这是正常现象，表示动力转向系统工作正常。

“CRUISE” 指示灯



52D113

巡航控制系统开启时，该灯将点亮。

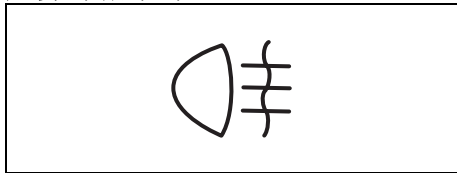
“SET” 指示灯



65D474

车速由巡航控制系统控制时，该灯将点亮。

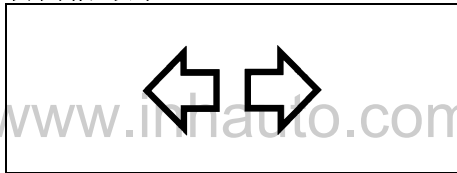
后雾灯指示灯



54G491

后雾灯工作时后雾灯指示灯点亮。

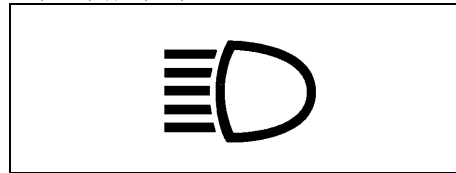
转向信号灯



50G055

打开左或右转向信号时，仪表板上相应的绿色箭头和相应的转向信号灯一起闪烁。打开危险警告灯开关时，两个箭头和所有的转向信号灯一起闪烁。

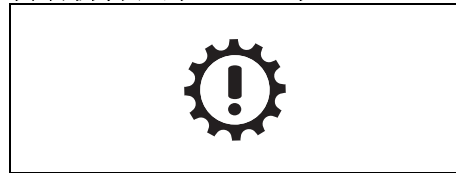
远光灯指示灯



50G056

大灯远光灯点亮时，该指示灯点亮。

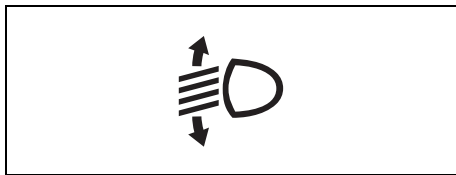
传动桥警告灯 (CVT 车型)



80J219

按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯点亮数秒，您可以借此确认该灯在工作。如果该灯点亮，则传动桥系统存在故障。请铃木经销商对系统进行检查。

自动大灯调平系统警告灯

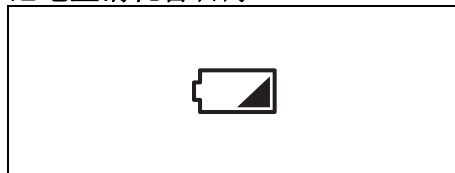


64J046

按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯点亮一下，您可以借此确认该灯在工作。

如果该灯点亮，则自动大灯调平系统存在故障。将车开至铃木经销商处进行故障排除。

无钥匙一键式启动功能遥控器电量消耗警告灯



70K122

如果遥控器电量不足，则按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯点亮数秒。

“PUSH”指示灯



82K174

踩下制动踏板（CVT 车型）或离合器踏板（手动传动桥车型）时，如果该灯点亮，则可以起动发动机。

“ACC”指示灯



82K097

点火模式置于“ACC”时，该灯点亮。

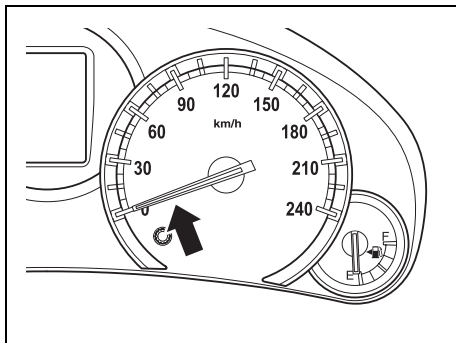
点火模式“ON”指示灯



82K098

发动机关闭时，如果点火模式置于“ON”，该灯点亮。

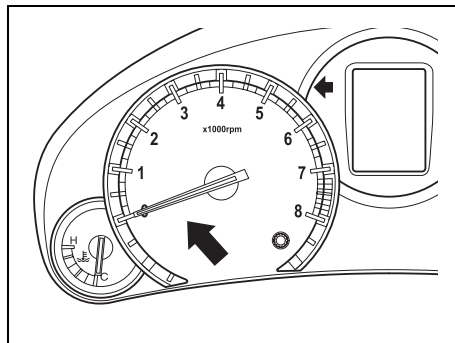
车速表



71LN03010

车速表以 km/h 为单位显示车速。

转速表



71LN03011

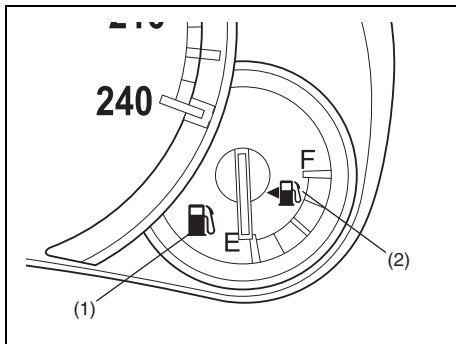
转速表显示发动机每分钟的转速。

注：
档位置于“P”（驻车档）或“N”（空档）时，如果踩下加速踏板，最高发动机转速将被燃油切断控制限制在大约 6000 转/分钟。

注意

切勿在发动机转速指向红色区域时驾驶车辆，否则会导致发动机严重损坏。
即使减档至更低档位时，也要保持发动机转速低于红色区域。
请参考“车辆的操作”章节中的“减档最大允许速度”部分。

燃油表



点火模式置于“ON”时，该表显示燃油箱中的大概油量。“F”代表满，“E”代表空。

如果指针下降到“E”刻度以下（不是字母“E”），应立即加满燃油箱。

注：

由于燃油在燃油箱中流动，指针随着路况（例如，斜坡或弯路）和驾驶情况而有微小的移动。

如果燃料缺乏警告灯（1）点亮，应立即添加燃油。

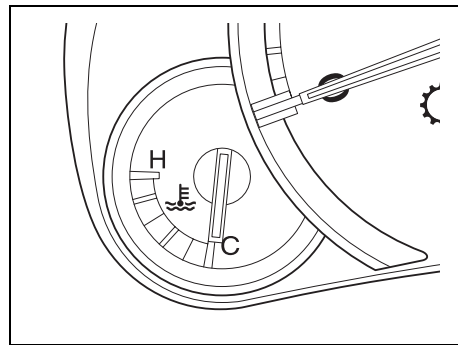
如果燃料缺乏警告灯（1）点亮，会发出一声鸣响，提醒您添加燃油。如果未添加燃油，每次按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，均会发出一声鸣响。

注：

由于燃油在燃油箱中流动，燃料缺乏警告灯（1）的激活点随着路况（例如，斜坡或弯路）和驾驶情况而变化。

标志（2）表示燃油加注口盖位于车辆的左侧。

温度表

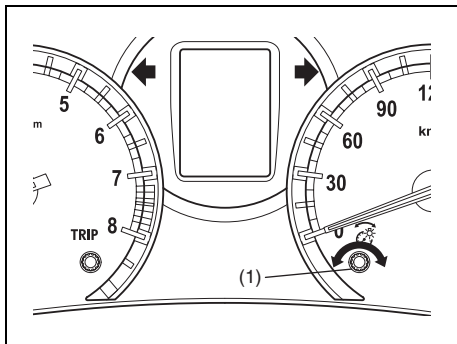


点火模式置于“ON”时，该表指示发动机冷却液温度。在正常的行驶条件下，指针应保持在正常的、可接受的温度范围“H”和“C”之间。如果指针接近“H”，则表示过热。遵照“应急措施”部分中的发动机过热的说明。

注意

在指示发动机过热后继续驾车，会导致发动机严重损坏。

亮度控制



71LN03013

按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，指针灯点亮。

车辆配备了专门的系统，示廓灯或大灯点亮时，仪表板灯的亮度自动变暗。

示廓灯和 / 或大灯点亮时，可控制仪表照明的亮度。

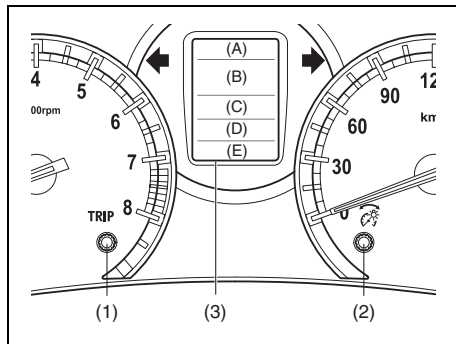
要增强仪表板灯的亮度，顺时针转动亮度控制旋钮 (1)。

要减弱仪表板灯的亮度，逆时针转动亮度控制旋钮 (1)。

注：

- 如果激活亮度控制显示器后约 5 秒内没有转动亮度控制旋钮，亮度控制显示器将自动停止工作。
- 重新连接蓄电池时，仪表板灯的亮度将被重新初始化。根据您的个人需求重新调节亮度。

信息显示器



71LN03014

- (1) 行程表选择旋钮
- (2) 指示选择旋钮
- (3) 信息显示器

点火模式置于“ON”时，信息显示器显示以下信息。

显示器 (A)

温度表

显示器 (B) (CVT 车型)

传动桥选择器位置指示灯

显示器 (C)

行程表 / 瞬时燃油消耗 / 平均燃油消耗 / 续驶里程

显示器 (D)

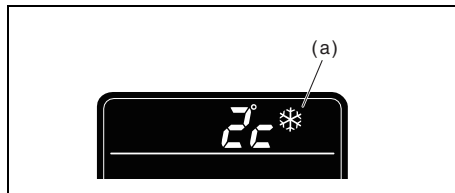
里程表

显示器 (E)

时钟

温度表

点火模式置于“ON”时，显示器 (A) 显示温度表。
温度表显示外部温度。



68LM258

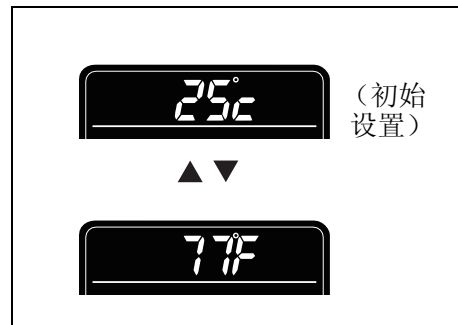
如果外部温度接近冰点，显示器上将显示标记 (a)。

注：

- 低速行驶或停止时，显示的外部温度并非实际外部温度。
- 如果温度表有故障，或按下发动机开关将点火模式切换至“ON”后的瞬间，显示器可能不显示外部温度。

显示器 (C) 显示续驶里程时，可更改温度单位。

如需更改温度单位，按住行程表选择旋钮 (1) 时，转动指示选择旋钮 (2)。



68LM259

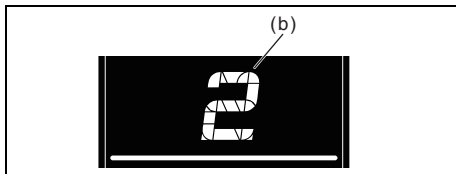
注：

改变温度的显示单位时，空调系统温度的显示单位将自动改变。

注：

重新连接蓄电池的负极 (-) 端子时，温度单位将被重新初始化。请根据您的个人需求重新更改单位。

传动桥选择器位置指示灯 (CVT 车型)



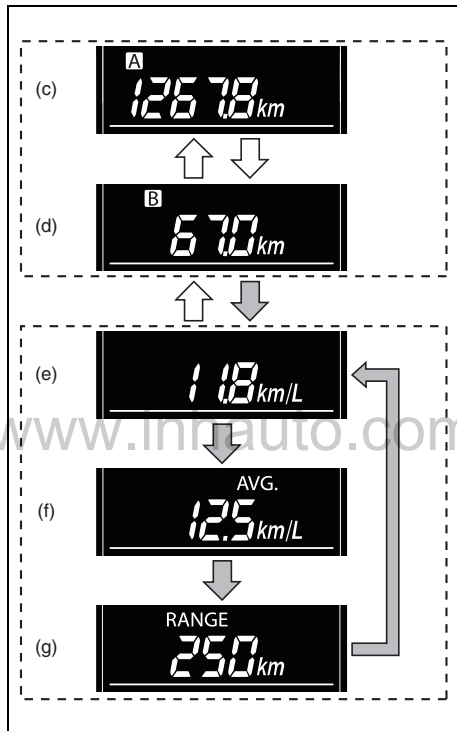
68LM260

点火模式置于“ON”时，显示器 (B) 显示档位 (b)。
有关如何使用传动桥的详情，请参考“车辆的操作”章节的“使用传动桥”。

行程表 / 瞬时燃油消耗 / 平均燃油消耗 / 续驶里程

点火模式置于“ON”时，显示器 (C) 显示以下五种显示内容的其中一个：行程表 A、行程表 B、瞬时燃油消耗、平均燃油消耗或续驶里程。

要切换显示器的显示内容 (C)，快速按下行程表选择旋钮 (1) 或指示选择旋钮 (2)。



71LMT0204

↑ ↓	按下行程表选择旋钮 (1)。
↑ ↓	按下指示选择旋钮 (2)。

- (c) 行程表 A
- (d) 行程表 B
- (e) 瞬时燃油消耗
- (f) 平均燃油消耗
- (g) 续驶里程

警告

如果在驾驶时调节显示器，车辆可能会失控。
驾驶过程中，不要调节显示器。

- 注：
- 按下并松开旋钮时，显示内容将改变。
 - 显示器显示估计数值。显示内容可能与实际数值有所不同。

行程表

行程表可用于测量短途行驶距离或一箱燃油能够行驶的里程。

可单独使用行程表 A 或行程表 B。

要将行程表重置为零，在显示器显示行程表时按住行程表选择旋钮（1）一段时间。

注：

行程表显示的数值最大为 9999.9。行驶里程超过最大数值时，显示的数值将恢复为 0.0。

瞬时燃油消耗

如果上次驾驶时选择了瞬时燃油消耗，按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，显示器不显示上次驾驶时的最后一个瞬时燃油消耗值。显示器仅在车辆行驶时显示数值。

注：

- 除非车辆在行驶，否则显示器不显示数值。
- 根据不同的车辆规格，燃油消耗单位的初始设置为 L/100km 或 km/L。
- 对于“L/100km”或“km/L”设置，瞬时燃油消耗显示的最大值为 30。即使实际瞬时燃油消耗超过 30，显示器也不会显示更大的数值。
- 如果燃油消耗受到驾驶条件的大幅影响，显示器上的显示可能会出现延迟。
- 显示器显示估计数值。显示内容可能与实际数值有所不同。
- 对于“L/100km”或“km/L”设置，可更改瞬时燃油消耗显示的单位。请参考本章节中的“平均燃油消耗”。

平均燃油消耗

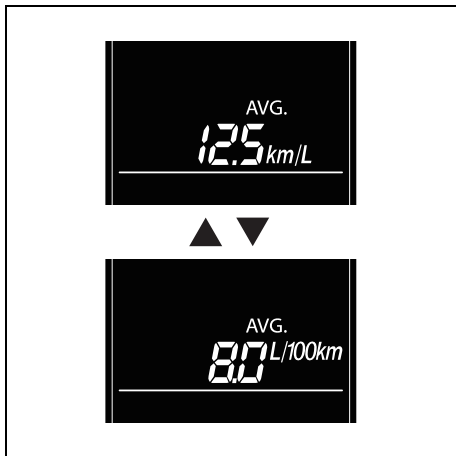
如果上次驾驶时选择了平均燃油消耗，按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，显示器显示上次驾驶时的最后一个平均燃油消耗值。除非重置平均燃油消耗值，否则显示器显示包括上次驾驶的平均燃油消耗在内的平均燃油消耗值。

要将平均燃油消耗重置为零，在显示器显示平均燃油消耗时按住指示选择旋钮（2）一段时间。

注：

重置显示内容或重新连接蓄电池的负极（-）端子时，将在行驶一段时间后显示平均燃油消耗值。

（对于“L/100km”或“km/L”设置）如需更改平均燃油消耗单位，按住行程表选择旋钮（1）时，转动指示选择旋钮（2）。



681M262

注：
根据不同的车辆规格，初始设置的燃油消耗单位为 km/L 或 L/100km。

- 注：
- 更改平均燃油消耗的显示单位时，瞬时燃油消耗的显示单位将自动改变。
 - 重新连接蓄电池的负极（-）端子时，平均燃油消耗单位将被重新初始化。请根据您的个人需求重新更改单位。

续驶里程

如果上次驾驶时选择了续驶里程，按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，显示器显示“---”几秒，然后显示当前续驶里程。

显示器上显示的续驶里程是指根据当前的驾驶情况，在燃油表显示“E”之前可行驶的大概里程。

如果燃料缺乏警告灯点亮，将显示“---”。

如果燃料缺乏警告灯点亮，应立即添加燃油，无论显示器上显示的续驶里程值是多少。

因为添加燃油后的续驶里程是根据最近的驾驶情况计算的，所以每次添加燃油时该值都会不同。

注：

- 如果在点火模式置于“ON”时补充燃油，续驶里程显示数值可能不正确。
- 重新连接蓄电池的负极（-）端子时，将在行驶一段时间后显示续驶里程值。

里程表

点火模式置于“ON”时，显示器（D）显示里程表。

里程表记录车辆行驶的总里程。

注意

应时常注意里程表读数，对照保养日程表定期进行必要的维护。某些零件磨损加剧或损坏可能是因为没有按照适当的间隔里程进行所需的维护。

时钟

点火模式置于“ON”时，显示器（E）显示时间。

驾驶前

要更改时间显示：

- 1) 同时按下行程表选择旋钮 (1) 和指示选择旋钮 (2)。
- 2) 要更改小时显示，在小时显示闪烁时，反复左右转动指示选择旋钮 (2)。要快速更改小时显示，转动并保持指示选择旋钮 (2) 不动。要设定小时显示，按下指示选择旋钮 (2)，分钟显示将闪烁。
- 3) 要更改分钟显示，在分钟显示闪烁时，反复左右转动指示选择旋钮 (2)。要快速更改分钟显示，转动并保持指示选择旋钮 (2) 不动。要设定分钟显示，按下指示选择旋钮 (2)。

警告

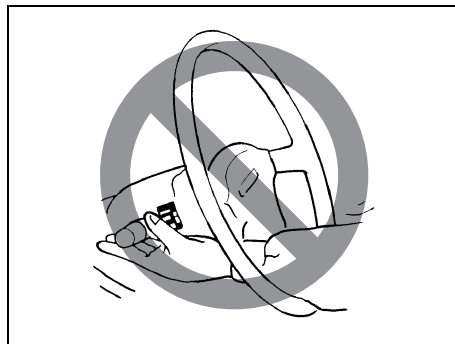
如果在驾驶时调节显示器，车辆可能会失控。

驾驶过程中，不要调节显示器。

注：

重新连接蓄电池的负极 (-) 端子时，时钟显示将被重新初始化。请根据您的个人需求重新更改显示内容。

灯光控制杆



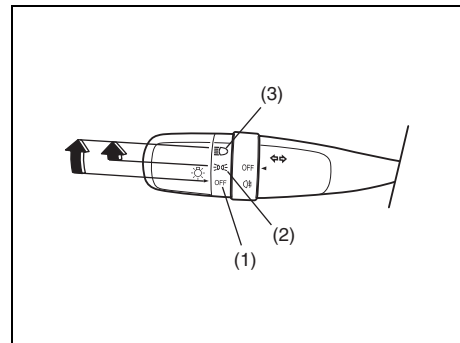
57L21128

警告

如果将手穿过方向盘操作控制杆，可能会受伤。

务必从方向盘旁边操作控制杆。

灯光操作



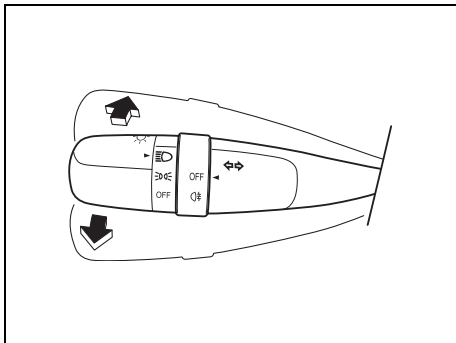
68LM228

要点亮或熄灭车灯，转动控制杆端的旋钮。旋钮上有三个位置：

OFF (1)
所有车灯熄灭。

DOE (2)
前示廓灯、尾灯、牌照灯和仪表灯保持点亮，但是大灯熄灭。

DOD (3)
前示廓灯、尾灯、牌照灯、仪表灯和大灯保持点亮。



68LM229

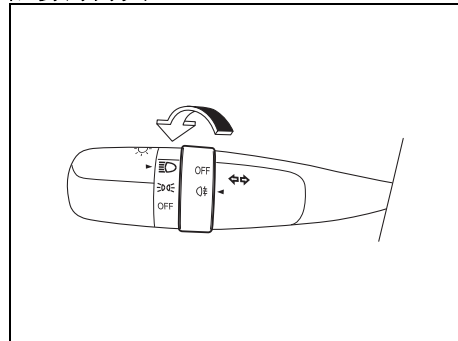
大灯点亮的情况下，将杆向前推切换为远光灯或将杆拉向自己切换为近光灯。远光灯点亮时，仪表板上的灯将点亮。要暂时激活远光灯作为通过信号，将控制杆略微拉向自己，并在完成信号发送后松开。

灯光提示蜂鸣器

如果在未熄灭大灯和示廓灯的情况下打开驾驶员车门，车内蜂鸣器将持续鸣响。在下列情况下，该功能激活：即使在按下发动机开关将点火模式切换至“LOCK”（关闭）后，大灯和/或示廓灯仍点亮。

熄灭大灯和示廓灯后，蜂鸣器停止鸣响。

后雾灯开关

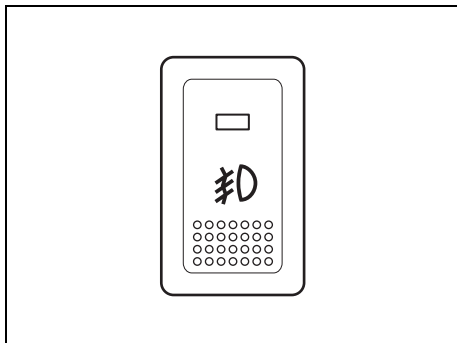


71LMT0210

要点亮后雾灯，如图所示在大灯点亮时转动旋钮。后雾灯点亮时，组合仪表上的指示灯将点亮。

www.inhauto.com

前雾灯开关



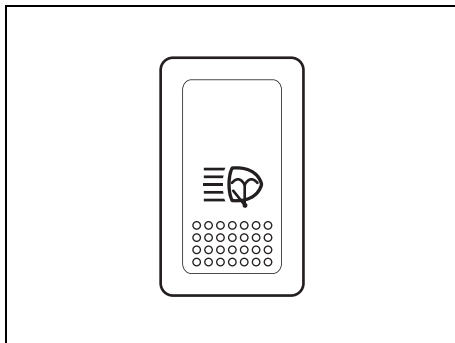
64J058

示廓灯、尾灯和 / 或大灯点亮时按下雾灯开关，前雾灯将点亮。前雾灯打开时，开关上的指示灯将点亮。

注：

在某些国家，按照当地法规灯光操作可能与上述说明有所不同。

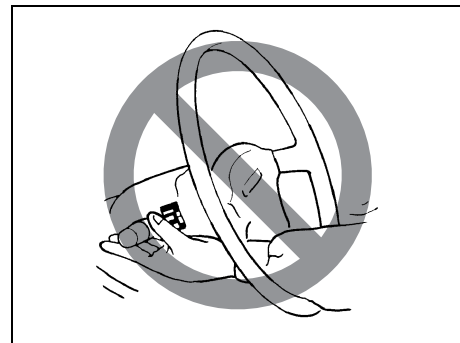
大灯洗涤开关



64J059

点火模式置于“ON”且大灯点亮时，按下大灯洗涤开关可清洗大灯透镜。洗涤液喷射半秒。必要时，再次按下开关。

转向信号控制杆



57L21128

警告

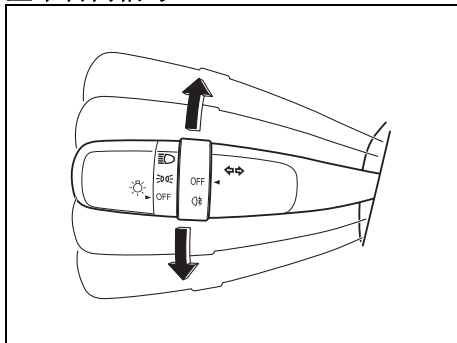
如果将手穿过方向盘操作控制杆，可能会受伤。

务必从方向盘旁边操作控制杆。

转向信号操作

点火模式置于“ON”时，上下移动控制杆激活左右转向信号。

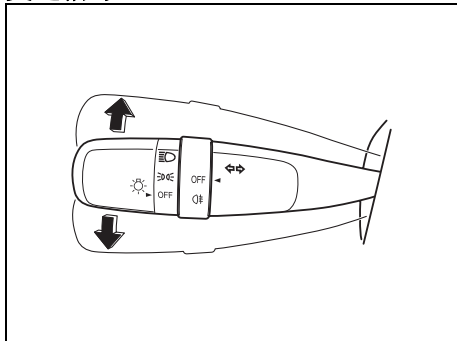
正常转向信号



71LMT0211

上下移动控制杆以发出信号。转弯结束后，信号将取消，控制杆将回到正常位置。

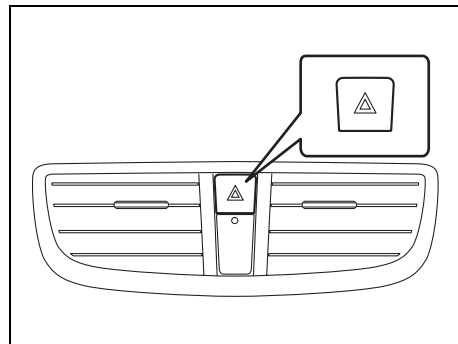
变道信号



71LMT0212

有时（如在变道时），方向盘回转不充分不能取消转向信号。为了方便，可以通过将控制杆移动到一半并保持在该位置以使转向信号灯闪烁。松开后控制杆回到正常位置。

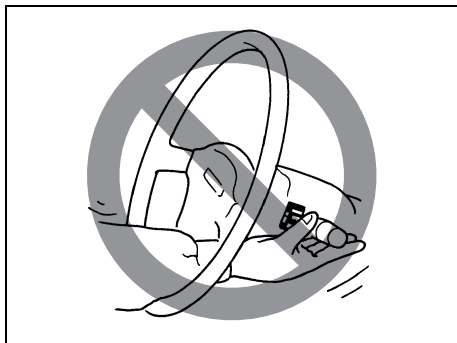
危险警告灯开关



68LM235

按下危险警告灯开关以激活危险警告灯。所有转向信号灯和两个转向信号指示灯将同时闪烁。要关闭这些灯，再次按下开关。
紧急驻车时或您的车辆可能妨碍交通时，使用危险警告灯警示其他行人和车辆。

挡风玻璃雨刮和洗涤器杆



65D611

警告

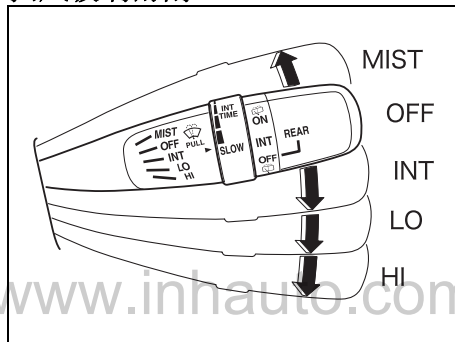
如果将手穿过方向盘操作控制杆，可能会受伤。

务必从方向盘旁边操作控制杆。

雨刮和洗涤器操作

点火模式置于“ON”时，可使用雨刮/洗涤器杆或开关。

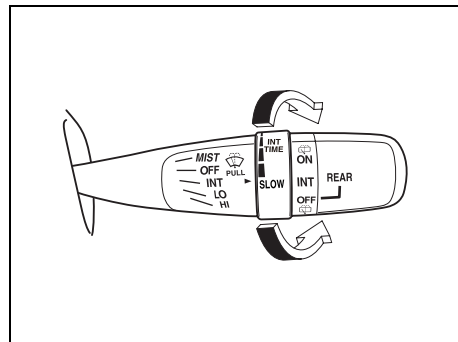
挡风玻璃雨刮



71LMS0201

要打开挡风玻璃雨刮，将控制杆向下移动到三个操作位置之一。在“INT”（间歇）位置时，雨刮间歇工作。在雾天或小雨天气驾驶时，“INT”位置非常方便。在“LO”（低速）位置时，雨刮以稳定低速工作。在“HI”（高速）位置时，雨刮以稳定高速工作。要关闭雨刮，将控制杆移回“OFF”位置。

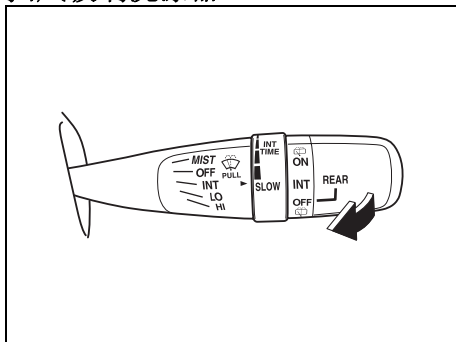
向上移动控制杆并保持在“MIST”（除雾）位置，挡风玻璃雨刮将低速连续工作。



71LMT0214

如果控制杆具有“INT TIME”（间歇时间）控制功能，可前后转动控制杆，将雨刮间歇工作时间调到理想状态。

挡风玻璃洗涤器



71LMT0215

要喷洒挡风玻璃洗涤液，将控制杆拉向自己。如果挡风玻璃雨刮未打开且带有“INT”（间歇）位置，则挡风玻璃雨刮将自动打开并低速操作。

警告

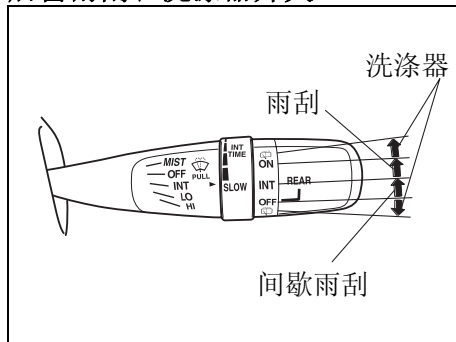
- 为防止挡风玻璃在寒冷天气结冰，使用挡风玻璃洗涤器之前和使用过程中，打开除霜器加热挡风玻璃。
- 不要在挡风玻璃洗涤液罐中加入散热器防冻液。喷洒到挡风玻璃上的防冻液会严重影响可见性，也会损坏车漆。

注意

为防止损坏挡风玻璃雨刮和洗涤器系统部件，应遵守下列注意事项：

- 未喷洒挡风玻璃洗涤液时不要继续握住控制杆，否则会损坏洗涤器马达。
- 不要试图在干燥的挡风玻璃上用雨刮除去污垢，否则会损坏挡风玻璃和雨刮片。操作雨刮前，务必用洗涤液湿润挡风玻璃。
- 在使用雨刮前，清除雨刮片上的冰或积雪。
- 定期检查洗涤液液位。天气恶劣时要经常检查。
- 在严寒天气，洗涤液罐中的液位仅加到 3/4 的位置，这样即使温度低到洗涤液结冰也会有体积膨胀的空间。

后窗雨刮 / 洗涤器开关



71LMT0216

要打开后窗雨刮，将控制杆末端的后窗雨刮开关向前转到“ON”位置。如果车辆具有“INT”（间歇）位置，开关向前转到“INT”（间歇）位置时，后窗雨刮会间歇工作。要关闭后窗雨刮，将开关向后转到“OFF”位置。

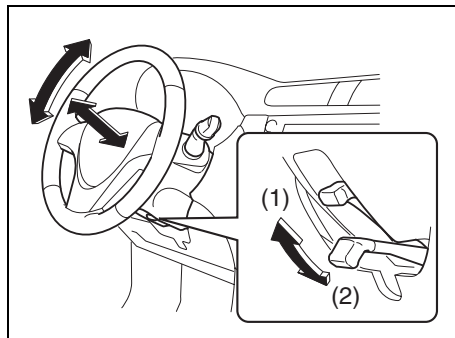
后窗雨刮在“OFF”位置时，向后转动开关并保持住可喷洒车窗洗涤液。

后窗雨刮在“ON”位置时，向前转动开关并保持住可喷洒车窗洗涤液。

注意

在使用后窗雨刮前，清除后窗和后窗雨刮片上的冰或积雪。聚积的冰或雪可能防止雨刮片移动，从而导致雨刮马达损坏。

可倾斜 / 伸缩转向管柱锁杆



57L21074

- (1) 锁止
- (2) 解锁

锁杆位于转向管柱下方。要调节方向盘的高度和前后位置：

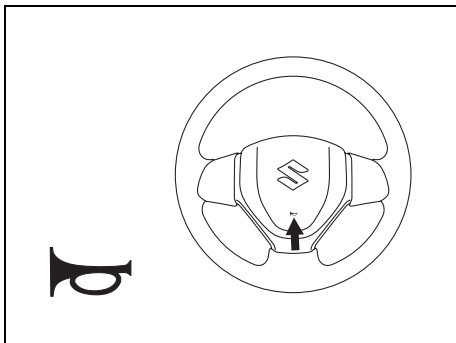
- 1) 将锁杆向下推以解锁转向管柱。
- 2) 将方向盘调至所需的高度和前后位置，并向上拉锁杆以锁止转向管柱。
- 3) 尝试上下前后移动方向盘，确保其牢固锁止入位。

警告

在车辆移动时调节方向盘可能会导致车辆失控。

车辆移动时，不要调节方向盘。

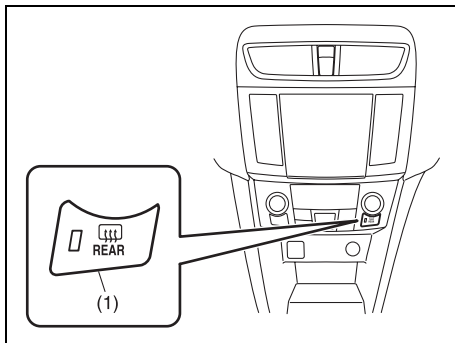
喇叭



68LM240

按下方向盘喇叭按钮可鸣响喇叭。任一点火模式下喇叭都可鸣响。

加热式后窗开关



68LM241

后窗起雾时，按下开关 (1) 清洁车窗。

除雾器打开时，指示灯将点亮。除雾器仅在发动机运转时工作。要关闭除雾器，再次按下开关 (1)。

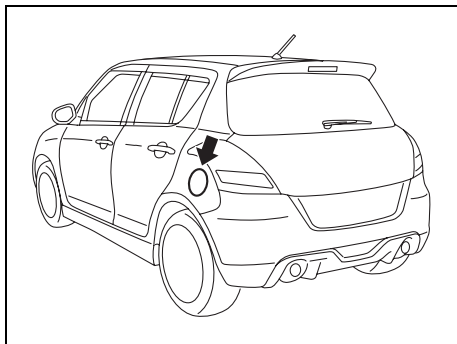
注意

加热式后窗使用大电流。车窗干净后确保关闭。

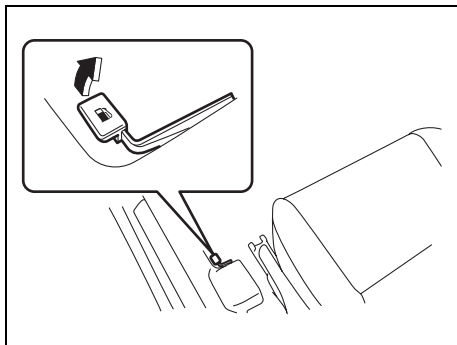
注：

- 除雾器仅在发动机运转时工作。
- 除雾器将在打开 15 分钟后自动关闭，以防蓄电池电量耗尽。

油箱盖

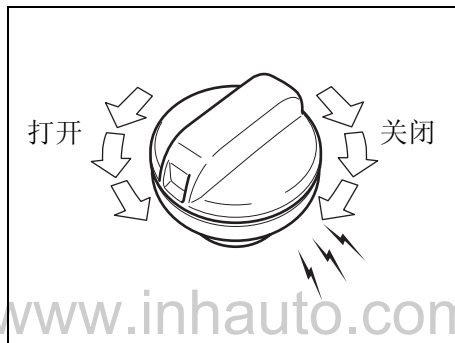


71LN03015



62J058

油箱盖位于车辆的左后侧。将位于驾驶员座椅外侧的开启控制杆上提，即可解锁燃油加注口盖，并且只需将其关闭即可锁止。



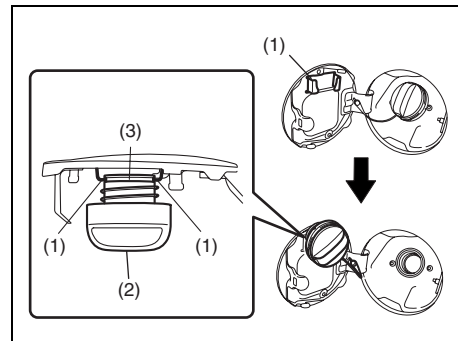
57L51093

要取下油箱盖：

- 1) 打开燃油加注口盖。
- 2) 逆时针转动并取下油箱盖。

▲ 注意

慢慢取下油箱盖。燃油可能会有压力，可能会溅出并造成伤害。



68LMT0503

注：

加油时，油箱盖支架（1）可以通过卡住凹槽（3）固定油箱盖（2）。

要重新安装油箱盖：

- 1) 顺时针转动油箱盖，直到听到几声咔哒声。
- 2) 关闭燃油加注口盖。

▲ 警告

燃油是极易燃品。如果附近有任何火源，极易导致火灾发生。

加油时不要吸烟。同时确保周围没有明火或火花。

警告

加油时溅出的燃油或因未正确拧紧油箱盖而泄漏的燃油可能导致火灾或其他意外事故发生。溅出或泄漏的燃油也可能损坏漆面，尤其是含有酒精的燃油。

加油时，注意不要让燃油溅出。如果有燃油溅到车身上，应立即擦拭干净。加油后，务必牢固拧紧油箱盖。

警告

使用不正确的油箱盖可能导致发生事故时燃油泄漏并引起火灾。使用不正确的油箱盖也可能导致燃油系统和 / 或排放控制系统故障。

如果需要更换油箱盖，务必使用纯正铃木油箱盖。

www.inhauto.com

驾驶前

备忘录

www.inhauto.com

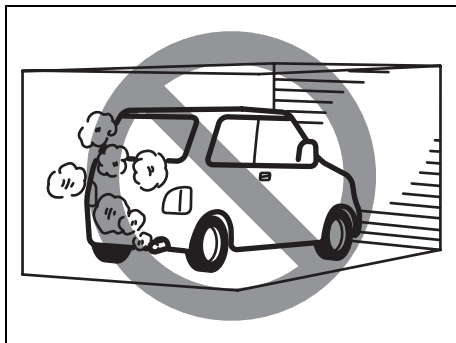


60G408

车辆的操作

废气警告	4-1
日常检查清单	4-1
使用发动机开关	4-2
使用无钥匙一键式启动功能	4-3
起动发动机	4-7
使用驻车制动柄	4-11
使用踏板	4-12
制动	4-13
使用传动桥	4-16
使用巡航控制	4-21
电子稳定性程序 (ESP®)	4-23

废气警告



52D334

警告

避免吸入废气。废气中含有一氧化碳，这是一种非常危险的致命气体，而且无色无味。由于一氧化碳本身难于觉察到，因此一定要采取下面的预防措施，防止一氧化碳进入车内。

- 在车库或其他封闭的空间内不要让发动机一直运转。

(续)

警告

(续)

- 即使在开阔的区域内，也不要长时间运转发动机。如果必须在发动机正在运转的已驻车车辆内坐很短一段时间，则确保进气选择器设置为“FRESH AIR”（新鲜空气）且鼓风机高速运转。
- 避免在背门打开时操作车辆。如果必须在背门打开的情况下进行操作，则确保所有车窗均关闭，且鼓风机高速运转，进气选择器设置为“FRESH AIR”（新鲜空气）。
- 为保持车辆的通风系统正常工作，需始终保持挡风玻璃前面的进气格栅没有积雪、树叶或其他障碍物。
- 保持排气尾管区没有积雪和其他物质以有助于减少废气在车下的聚积。在大风雪天气下驻车时这一点特别重要。
- 定期检查排气系统有无损坏和泄漏。任何损坏或泄漏都应立即维修。

日常检查清单

驾驶前



60A187S

- 1) 确保车窗、后视镜、车灯和反射镜清洁无阻挡。
- 2) 目视检查轮胎的下列项目：
 - 胎面凹槽的深度
 - 异常磨损、裂纹和损坏
 - 车轮螺母松动
 - 异物嵌入，如钉子、石子等详细信息，请参考“检查和保养”章节中的“轮胎”部分。
- 3) 检查油液泄漏。

注：

空调系统使用后往外滴水是正常现象。

- 4) 确保发动机罩完全关闭并锁止。
- 5) 检查大灯、转向信号灯、制动灯和喇叭工作是否正常。
- 6) 调节座椅和头枕。
- 7) 调节后视镜。
- 8) 确保您及所有乘客都已正确系紧座椅安全带。
- 9) 按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，确保所有警告灯点亮。
- 10) 检查所有量表。
- 11) 解除驻车制动后，确保制动系统警告灯熄灭。

每周一次或每次向燃油箱内加油时，都要进行下面的发动机罩下检查：

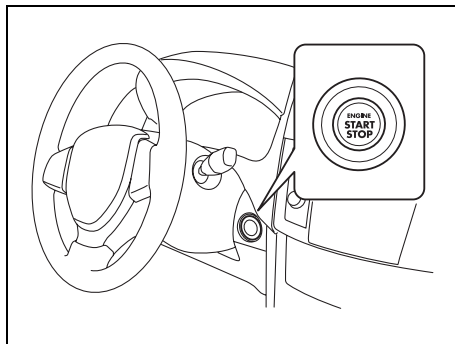
- 1) 发动机机油油位
- 2) 冷却液液位
- 3) 蓄电池电解液液位
- 4) 挡风玻璃洗涤液液位
- 5) 发动机罩锁的工作情况
拉动车内的发动机罩释放手柄。确保不松开第二道锁闩就不能完全打开发动机罩。检查并确认发动机罩锁工作正常后，确保牢牢地关闭发动机罩。有关润滑日程表，请参见“检查和保养”章节中“定期保养日程表”中的“底盘和车身”部分的“所有锁闩、铰链和门锁”。

▲ 警告

确保驾驶前发动机罩完全关闭并锁止。否则，发动机罩可能会在驾驶过程中意外弹开，阻挡您的视野并导致事故。

每月一次或每次向燃油箱内加油时，都应使用气压表检查轮胎充气压力。

使用发动机开关



68LM301

LOCK（关闭）

驻车时使用该模式。按下发动机开关选择该模式且打开或关闭任一车门（包括背门）时，方向盘将自动锁止。

ACC

按下发动机开关选择该点火模式，在发动机关闭时，使用诸如音频系统、外后视镜和附件插座等电子设备。选择该位置时，组合仪表上的“ACC”指示灯点亮。详细信息，请参考“驾驶前”章节中的“警告灯和指示灯”部分。

ON

• 发动机关闭时

发动机关闭时，可使用如电动窗和雨刮等电子设备。按下发动机开关选择该点火模式时，组合仪表上的点火模式“ON”指示灯将点亮。

• 发动机运转时

所有电子设备均可使用。按下发动机开关选择点火模式时，车辆可以行驶。

START

CVT 一要起动发动机，确保携带无钥匙一键式启动功能遥控器。然后，将换挡杆置于“P”位置，踩下制动踏板并按下发动机开关。

手动传动桥一要起动发动机，确保携带无钥匙一键式启动功能遥控器。然后，将换挡杆置于“N”（空档）位置，踩下制动踏板和离合器踏板，并按下发动机开关。

注：

起动发动机时，无需持续按住发动机开关。

注意

发动机不运转时，不要将发动机开关保持在“ACC”或“ON”模式。发动机不运转，但发动机开关在“ACC”或“ON”模式时，避免长时间使用收音机或其他电气附件，否则蓄电池将亏电。

注：

- 如果方向盘上有负荷，则转向锁可能无法解除。如果出现这种情况，再次按下发动机开关切换至所需点火模式前，左右转动方向盘以释放负荷。
- 如果存在强无线信号或噪音，可能无法将点火模式切换至“ACC”或“ON”或使用发动机开关起动发动机。

使用无钥匙一键式启动功能

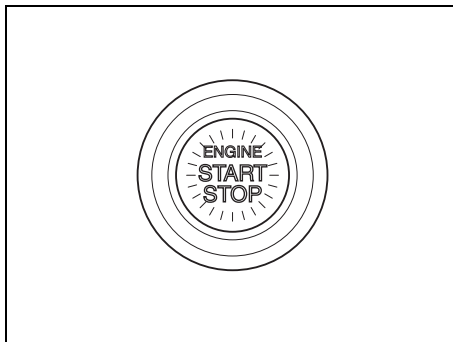
如果无钥匙一键式启动功能遥控器在“内部工作区”（请参考本章中的相关说明），可使用发动机开关来起动发动机并选择点火模式（“ACC”或“ON”）。此外，可以使用以下功能：

- 无钥匙进入功能。详细信息，请参考“驾驶前”章节中的“无钥匙一键式启动功能遥控器”部分。
- 使用请求开关锁止和解锁车门（包括背门）。详细信息，请参考“驾驶前”章节中的“无钥匙一键式启动功能遥控器”部分。
- 防盗止动系统（防盗）功能。详细信息，请参考“驾驶前”章节中的“防盗止动系统”部分。

发动机开关照明

在下列情况下，发动机开关照明点亮：

- 驾驶员车门打开（仅在发动机不运转时）。
 - 驾驶员车门关闭后 15 秒（仅在发动机不运转时）。
 - 示廓灯点亮。
- 不需要时，照明将熄灭。



82K253

注：

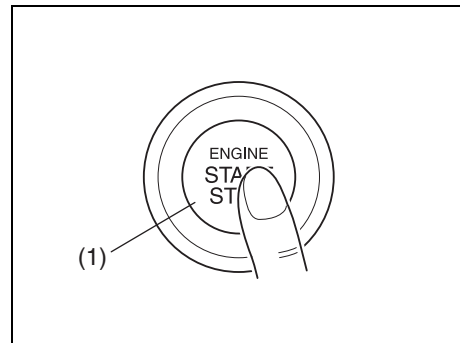
为节约蓄电池电量，同时满足下列两个条件时，照明将自动熄灭（蓄电池节电功能）：

- 大灯和示廓灯熄灭。
- 打开驾驶员车门 15 分钟后。

选择点火模式

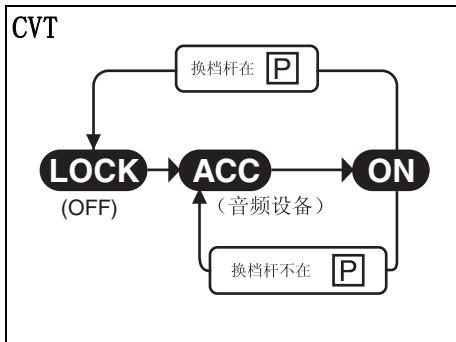
使用电气附件或在发动机不运转的情况下检查仪表的工作情况时，按照以下步骤按下发动机开关选择“ACC”或“ON”模式。

- 1) 随身携带无钥匙一键式启动功能遥控器并坐在驾驶员座椅上。
- 2) 手动传动桥—在未踩下离合器踏板的情况下，按下发动机开关（1）。
CVT—在未踩下制动踏板的情况下，按下发动机开关（1）。

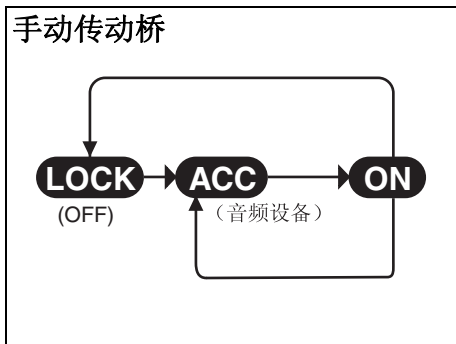


82K254

每次按下发动机开关，点火模式发生如下改变。



57L31006

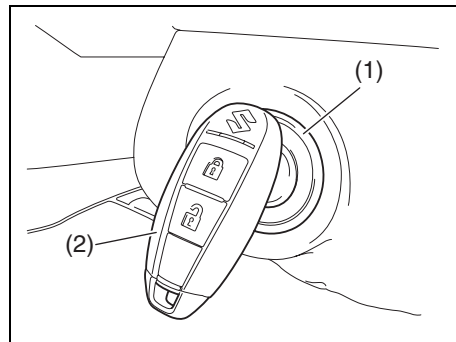


57L31033

注：
CVT — 如果换挡杆位于“P”以外的任何位置，或在换挡杆位于“P”位置时按下旋钮，点火模式不能返回至“LOCK”（关闭）。

如果“PUSH”（按下）指示灯闪烁且点火模式不能选择

可能感测不到无钥匙一键式启动功能遥控器在“内部工作区”内（请参考本章节中的相关说明）。确保携带了遥控器后再次尝试。如果仍不能选择点火模式，则遥控器蓄电池可能电量耗尽。此时要选择点火模式，必须使用以下方法：



68LM307

www.inhauto.com

- 1) 手动传动桥 — 在未踩下离合器踏板的情况下，按下发动机开关 (1)。
CVT — 在未踩下制动踏板的情况下，按下发动机开关 (1)。
- 2) 在组合仪表上的“PUSH”（按下）指示灯闪烁约 10 秒内，使用遥控器 (2) 的锁止开关端接触发动机开关约 2 秒。

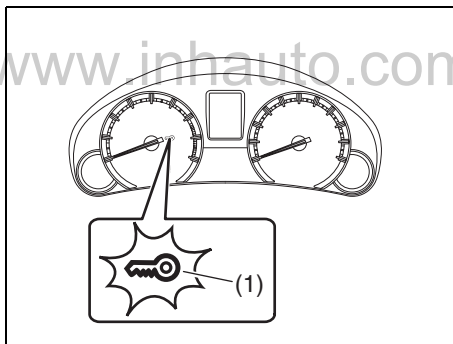
注：

- 如果仍不能选择点火模式，则无钥匙一键式启动功能可能存在故障。请联系授权的铃木经销商对系统进行检查。
- “PUSH”（按下）指示灯闪烁的同时，防盗止动系统 / 无钥匙一键式启动功能警告灯将点亮约 5 秒。详细信息，请参考“驾驶前”章节中的“警告灯和指示灯”部分。
- 可将系统定制为出现“遥控器不在感测范围内”警告时车内蜂鸣器鸣响一次。要采用此项定制，请联系授权的铃木经销商。
- 如果遥控器的电池电量将要耗尽，按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，组合仪表上的无钥匙一键式启动功能遥控器电池电量消耗警告灯将点亮。详细信息，请参考“驾驶前”章节中的“警告灯和指示灯”部分。有关更换电池的详情，请参考“驾驶前”章节中的“无钥匙一键式启动功能遥控器”部分。

“遥控器在车外”警告

满足下述条件时，系统会鸣响内部和外部蜂鸣器，并闪烁防盗止动系统 / 无钥匙一键式启动功能警告灯，发出“遥控器在车外”的警告。

- 发动机运转时打开任一车门，或按下发动机开关将点火模式切换至“ACC”或“ON”后关闭所有车门时，遥控器不在车内。
- 按下发动机开关将点火模式切换至“ACC”或“ON”后尝试起动发动机时，遥控器不在车内。



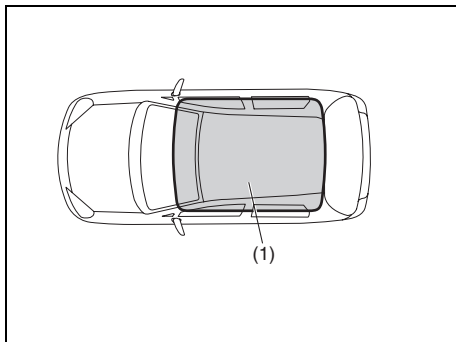
68LM308

(1) 防盗止动系统 / 无钥匙一键式启动功能警告灯（闪烁）

注：

- 如果发出警告，尽快找到遥控器所在位置。
- 发出警告时，任何想要起动发动机的尝试均会失败。组合仪表上的防盗止动系统 / 无钥匙一键式启动功能警告灯闪烁来指示这种状况。详细信息，请参考“驾驶前”章节中的“警告灯和指示灯”部分。
- 将遥控器带回车内后不久，防盗止动系统 / 无钥匙一键式启动功能警告灯即停止闪烁。如果未停止闪烁，按下发动机开关将点火模式切换至“LOCK”（关闭），然后执行发动机起动操作。
- 驾驶员务必携带着遥控器。

发动机起动、点火模式选择和发出“遥控器在车外”警告的内部工作区



68LM302

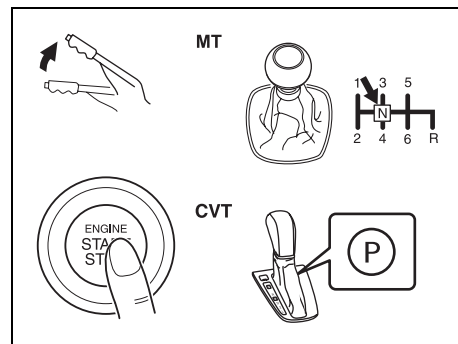
(1) 内部工作区

适用于这些功能的“内部工作区”是指除仪表板上部空间外的所有车内区域。

注：

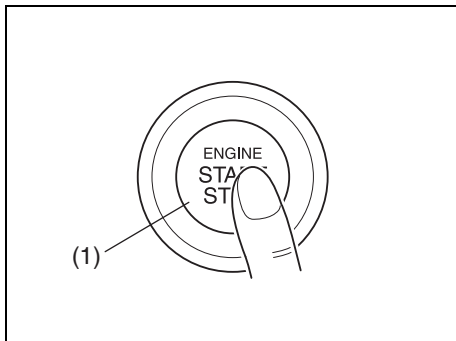
- 在下列任一情况下，即使遥控器在“内部工作区”，也可能无法起动发动机或选择电源模式，并可能发出“遥控器在车外”的警告。
 - 遥控器电池电量低。
 - 遥控器受到强无线电信号或噪音的干扰。
 - 遥控器接触到金属物体或者被金属物体覆盖。
 - 遥控器在手套盒或车门储物槽等储物空间内。
 - 遥控器在遮阳板槽内或地板上。
- 在下列任一情况下，即使遥控器不在“内部工作区”，也可能起动发动机或选择点火模式。此时可能不会发出“遥控器在车外”的警告。
 - 遥控器在车外，但靠近车门。
 - 遥控器在仪表板上。

起动发动机 起动发动机前



71LN04001

- 1) 确保完全施加驻车制动。
- 2) 手动传动桥—换至“N”（空档）并完全踩下离合器踏板。保持离合器踏板和制动踏板完全踩下。
CVT—如果换档杆未在“P”（驻车档）位置，将其换至“P”位置。保持制动踏板完全踩下。



82K254

- 3) 组合仪表上的“PUSH”（按下）指示灯将点亮。按下发动机开关(1)。发动机起动后，起动机马达将自动停止。

警告

尝试起动发动机前，确保完全施加驻车制动且传动桥位于空档（配备CVT的车辆则位于驻车档）。

注意

- 发动机起动过程中，不要踩下加速踏板。
- 如果尝试使用发动机开关起动发动机而发动机没反应，或发动机开关在“OFF”-“ACC”-“ON”模式之间反复循环时，车辆蓄电池电量可能已耗尽。再次尝试起动发动机前，检查车辆蓄电池的电压。

注：

- 起动发动机时，无需持续按住发动机开关。
- 对于配备手动传动桥的车辆，只有踩下离合器踏板，发动机才可以起动。
- CVT车辆上有一个起动机互锁机构，在传动桥处于任一行驶位置时，可防止起动机操作。
- 为便于起动发动机，应关闭诸如大灯和空调系统等负载。
- 即使发动机起动失败，稍后起动机马达也将自动停止转动。如果起动机马达已停止或系统存在故障，则只有在按下发动机开关时，起动机马达才会运转。

关闭发动机

- 车辆完全停止后，按下发动机开关以关闭发动机。
- 发生紧急情况时，可以在车辆行驶过程中将发动机开关按下 3 次或按住 2 秒以上关闭发动机。

注：

除非情况紧急，否则不要在车辆行驶过程中关闭发动机。

发动机关闭时，转向和制动操作需要花费更大的力。

请参考“车辆的操作”章节中的“制动”部分。

注意

如果在车辆行进中关闭发动机，CVT 可能会损坏。避免在驾驶时关闭发动机。

- 如果发动机已经停止并在意外停止后保持该状态一会儿，或者在停止之前曾高速运转，重新启动发动机时，可能听到发动机发出一声咔哒声。这并不是故障。在此情况下，务必在停止之前使发动机怠速。

起动冷态和热态发动机

脚离开加速踏板后，按下发动机开关将点火模式切换至“START”来起动发动机。

注意

每次起动发动机的时间不要超过 12 秒。如有发动机第一次没有起动，等待约 15 秒后再次起动。

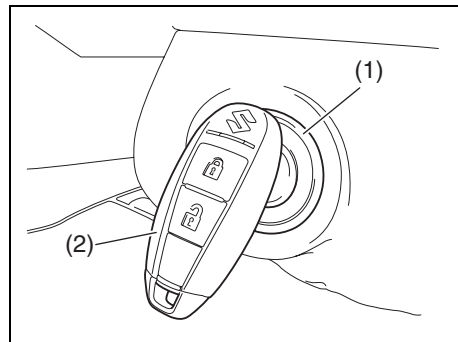
按下发动机开关将点火模式切换至“START”后，在发动机起动前，起动机机会使发动机曲轴转动约 12 秒。如果发动机第一次没有起动，按住发动机开关并踩下加速踏板到其行程 1/3 的位置，等待约 15 秒后再次起动。发动机起动后松开加速踏板。

如果发动机仍不能起动，试着起动时将加速踏板踩到底。如果发动机溢油，这样应该能清空。

如果通过以上方式无法起动发动机，请联系铃木经销商。

如果“PUSH”（按下）指示灯闪烁且发动机不能起动

可能感测不到无钥匙一键式启动功能遥控器，比如遥控器在“内部工作区”内。确保携带了遥控器后再次尝试。如果发动机仍不能起动，遥控器电池可能亏电。必须使用以下方法才能起动发动机。



68LM307

www.inhauto.com

- 1) 确保完全施加驻车制动。
- 2) 手动传动桥一换至“N”（空档）并完全踩下离合器踏板。保持离合器踏板和制动踏板完全踩下。
CVT — 如果换档杆未在“P”（驻车档）位置，将其换至“P”位置。保持制动踏板完全踩下。
- 3) 组合仪表上的“PUSH”（按下）指示灯将点亮。按下发动机开关（1）。
- 4) 在组合仪表上的“PUSH”（按下）指示灯闪烁约 10 秒内，使用遥控器（2）的锁止开关端接触发动机开关约 2 秒。

注：

- 如果使用以上方式尝试数次后仍不能起动发动机，其他部位可能存在**问题**，例如**电池电量低**。请联系铃木经销商进行检查。
- “PUSH”（按下）指示灯闪烁的同时，防盗止动系统 / 无钥匙一键式启动功能警告灯将点亮约 5 秒。
- 可将系统定制为出现“遥控器不在感测范围内”警告时车内蜂鸣器鸣响一次。有关定制情况，请联系授权的铃木经销商。
- 如果遥控器的电池电量将要耗尽，按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，组合仪表上的无钥匙一键式启动功能遥控器电池电量消耗警告灯将点亮几秒钟。有关更换电池的详情，请参考“驾驶前”章节中的“无钥匙一键式启动功能遥控器”部分。

将点火模式返回至“LOCK”（关闭）

CVT 一为确保安全，只有换档杆位于“P”位置且未按下旋钮时，才可通过按下发动机开关将点火模式返回至“LOCK”（关闭）。

注：

对于 CVT 车型，换档杆在“P”以外的任何位置时，点火模式不能返回至“LOCK”（关闭）位置。

诸如发动机系统故障之类的问题也可能阻止发动机开关返回至“LOCK”（关闭）模式。如果出现这种情况，执行以下操作后请授权的铃木经销商对车辆进行检查：

- 使用钥匙锁止车门以防止被盗。（不可使用请求开关和无钥匙一键式启动功能遥控器锁止车门。）
- 断开蓄电池负极电缆，以防止放电。

“LOCK”（关闭）模式提示蜂鸣器

如果在没有按下发动机开关将点火模式返回至“LOCK”（关闭）的情况下打开驾驶员车门，蜂鸣器将鸣响以提示您此状态。

- 如果在按下发动机开关将点火模式切换至“ACC”后打开驾驶员车门，车内蜂鸣器将间歇鸣响。
- 如果按下发动机开关两次，点火模式将返回至“LOCK”（关闭），蜂鸣器将停止鸣响。

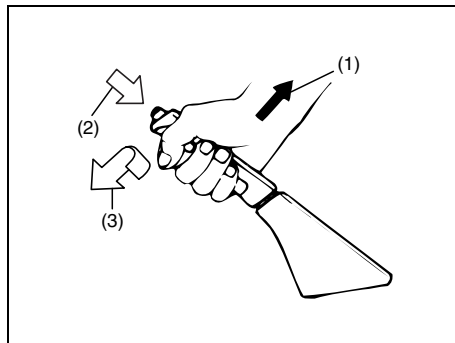
注：

任何时候离开车辆时，确保已使用发动机开关将点火模式返回至“LOCK”（关闭），然后锁止车门。在未将点火模式返回至“LOCK”（关闭）的情况下，无法使用请求开关或无钥匙一键式启动功能遥控器锁止车门。

转向锁警告蜂鸣器

打开驾驶员车门时，因系统出现故障而使转向锁无法咬合时，车内蜂鸣器将重复短鸣来提醒您这种情况。如果出现这种情况，请授权的铃木经销商对车辆进行检查。

使用驻车制动柄



54G039

- (1) 施加
(2) 解除
(3) 解除

驻车制动柄位于两个座椅中间。要施加驻车制动，踩住制动踏板，并将驻车制动柄完全拉起。要解除驻车制动，踩住制动踏板，稍微向上拉驻车制动柄，用拇指按下手柄端部的按钮，然后将手柄降到其原始位置。

对于CVT车型，务必先施加驻车制动，再将换档杆移至“P”（驻车档）位置。如果将车停在斜坡上并在施加驻车制动前将档位换到“P”位置，由于车重的影响，准备开动车辆时档位很难从“P”位置换出。

准备驾驶车辆时，解除驻车制动前，应将换档杆移出“P”位置。

警告

- 切勿在施加驻车制动的情况下驾驶车辆。过热会降低后制动效果，制动器寿命可能会缩短，或可能对制动器造成永久性损坏。
- 如果驻车制动不能让车辆可靠停放，或者不能完全解除，立即请授权的铃木经销商对车辆进行检查。

警告

离开车辆前，务必完全施加驻车制动，否则车辆可能移动，造成人员受伤或车辆损坏。驻车时，确保手动传动桥车辆的换档杆位于一档或“R”（倒档），CVT车型的换档杆位于“P”（驻车档）。记住，即使传动桥挂档或位于驻车档，都必须完全施加驻车制动。

警告

在极冷的天气下驻车时，应遵守下面的程序：

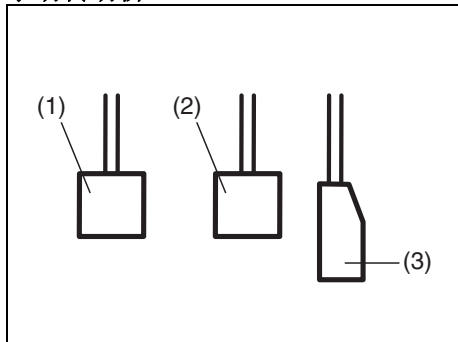
- 1) 施加驻车制动。
- 2) 手动传动桥—关闭发动机，然后换至倒档或一档。
CVT—换至“P”（驻车档）并关闭发动机。
- 3) 下车并在车轮下垫上轮挡。
- 4) 解除驻车制动。
回到车上后，必须记住先施加驻车制动，再移走轮挡。

驻车制动提示蜂鸣器

如果在未解除驻车制动的情况下起动车辆，则蜂鸣器间歇鸣响以提示解除驻车制动。确保驻车制动完全解除且制动系统警告灯熄灭。

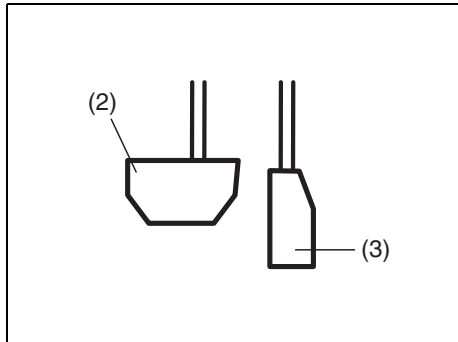
使用踏板

手动传动桥



80J2121

CVT



80J2122

www.inhauto.com

车辆的操作

离合器踏板（1）（手动传动桥）

离合器踏板用于在起动发动机、停车或者移动换档杆时使驱动装置与车轮分离。踩下踏板，使离合器分离。

⚠ 警告

驾驶时脚不要放在离合器踏板上。否则会导致离合器过度磨损、损坏或意外失去发动机制动。

制动踏板（2）

铃木车装备了前后盘式制动器或者前盘式制动器和后鼓式制动器。踩下制动踏板，施加前后制动。

施加制动时，可能偶尔会听到制动器啸叫声。这是由环境因素引起的正常现象，如冷、湿、雪等。

⚠ 警告

如果制动啸声过大且每次施加制动时都会发生，则请铃木经销商对制动器进行检查。

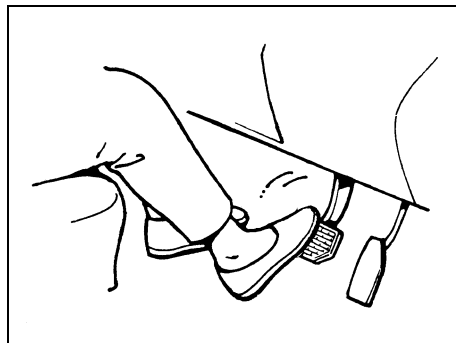
⚠ 警告

不要持续“踩踏”制动踏板施加制动，也不要将脚一直放在制动踏板上。这样会导致制动器过热，从而引起意外的制动行为、加大制动距离或对制动器造成永久性损坏。

加速踏板（3）

该踏板控制发动机转速。踩下加速踏板，提高功率输出和车速。

制动



60G165S

制动距离随着车速的增加而增加。例如，车速为 60 km/h 时的制动距离约是车速为 30 km/h 时的 4 倍。要在车辆和停车点之间有足够的距离时就开始制动，并逐渐降低车速。

警告

如果制动鼓进水，制动性能可能会变差，且无法预知制动距离。涉水行驶或清洗车辆底部后，以低速行驶测试制动器的性能，了解制动器是否还具有正常的效力。如果制动器较平时效力变差，在缓慢行车的同时反复施加制动使制动器干燥，直到制动器恢复至正常的效力。

伺服助力制动器

车辆配有伺服助力制动器。如果因发动机失速或其他故障导致没有伺服助力，该系统仍可利用储备动力进行完整操作，也可通过踩住制动踏板使车辆完全停止。踩下制动踏板时要消耗部分储备动力，每踩一次踏板储备动力就会减少。在踏板上施加平稳且均匀的压力。不要反复踩踏踏板。

警告

即使制动系统中没有储备动力，仍可以用比平时大的力踩下制动踏板以停止车辆。但是，制动距离可能会更长。

制动辅助系统

用力踩下制动踏板时，制动辅助系统将其判定为紧急停车，如果驾驶员无法牢牢踩住制动踏板，则该系统为驾驶员提供更大的制动力。

注：

如果快速有力地踩下制动踏板，可能会听到制动踏板里发出的咔嚓声。这是正常现象，表示制动辅助系统正常激活。

防抱死制动系统 (ABS)

ABS 通过电控制动压力避免车辆打滑。在光滑路面上制动或紧急制动时，ABS 还有助于保持对车辆的转向操控。

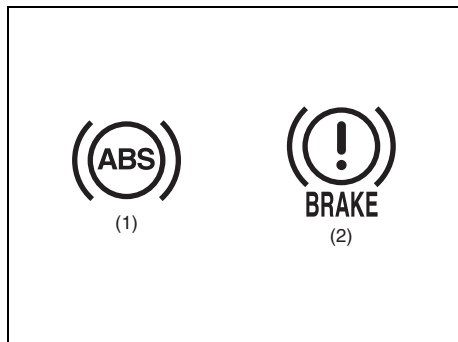
ABS 自动工作，无需使用任何特殊的制动技巧。只需踩下制动踏板而不用反复踩踏。一旦检测到车轮抱死，ABS 将工作。ABS 工作时，可能会感觉到制动踏板稍有移动。

注：

如果车速低于约 9 km/h，ABS 将不工作。

警告

- 在一些松软的路面上（如砂砾、积雪覆盖的道路等），装备 ABS 的车辆制动距离可能比装备传统制动系统车辆的制动距离稍微长一些。对于传统的制动系统，打滑的轮胎能“犁”开砂砾或雪层，缩短制动距离。ABS 降低了这种阻力效果。在松软的路面行驶时，要留出额外的制动距离。
- 在常规铺装路面上，对于一些驾驶员来说，使用传统制动系统比使用 ABS 的制动距离稍短一些。
- 上述两种情况下，ABS 仍有助于维持车辆的方向控制。但是请记住，ABS 不能补偿较差的路面、恶劣的天气或驾驶员不佳的判断力。保持良好的判断力，车速不要超过安全条件的限制。



(1) ABS 警告灯

(2) 制动系统警告灯

▲ 警告

- 如果驾驶时仪表板上的 ABS 警告灯 (1) 点亮并一直亮, 说明 ABS 系统可能存在故障。立即请铃木经销商对 ABS 系统进行检查。如果 ABS 系统失效, 制动系统仍然具有普通制动系统 (没有配备 ABS 的系统) 的功能。
- 如果驾驶时仪表板上的 ABS 警告灯 (1) 和制动系统警告灯 (2) 一直亮或同时点亮, 说明 ABS 系统的防抱死功能和后制动力控制功能 (比例阀功能) 可能无效。如果是这种情况, 在光滑路面制动时或在干的铺装路面上紧急制动时后轮可能容易打滑, 在最坏的情况下甚至可能会发生车辆自旋。立即请铃木经销商对 ABS 系统进行检查。小心驾驶, 尽量避免紧急制动。

ABS 工作原理

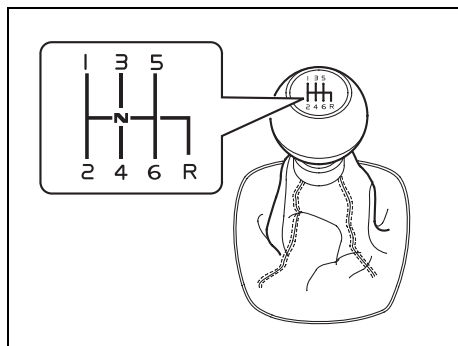
计算机持续监控轮速。计算机比较制动时轮速的变化。如果车轮突然慢下来, 表示有打滑情况, 计算机将每秒改变多次制动压力, 以防止车轮抱死。起动车辆时或紧急停车后加速时, 可能会在系统复位或者自检时听到瞬间的马达声或咔嚓声。

▲ 警告

如果没有使用用户手册中规定的轮胎或车轮, ABS 可能无法正常工作。这是因为 ABS 是通过比较轮速来工作的。更换轮胎或车轮时, 只能使用本用户手册规定的尺寸和型号。

使用传动桥

手动传动桥



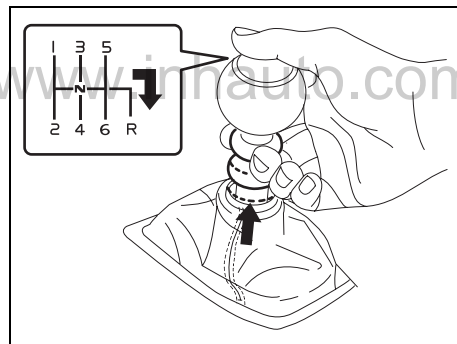
68LM20302

起步

要起步，将离合器踏板踩到底并换至1档。解除驻车制动后，逐渐松开离合器。听到发动机声音发生变化后，在继续逐渐松开离合器的同时缓慢踩下加速踏板。

换档

所有前进档都是同步的，可确保无噪音且容易换档。换档前务必将离合器踏板踩到底。保持发动机转速不提高至转速表的红色区域。



68LM20303

倒档：使用提升环，将换档杆换至右侧并接合齿轮。

减档最大允许速度

减档	Km/h
2档至1档	50
3档至2档	90
4档至3档	125
5档至4档	165*
6档至5档	210*

* 注：

基于驾驶状况和 / 或车辆状况的缘故，您可能无法加速到最高允许速度。

注意

减档至较低档位时，确保操作时车速不会高于下一低档位的最高允许速度，否则会导致发动机严重损坏。

警告

- 在下长坡或陡坡前，降低车速，并减档至更低档位。低档位可使发动机制动。避免脚一直踩在制动踏板上，否则会造成制动器过热，导致制动失效。
- 在打滑路面上行驶时，减档前一定要降低车速。发动机转速降低过多和 / 或过快会导致失去牵引力，造成车辆失控。

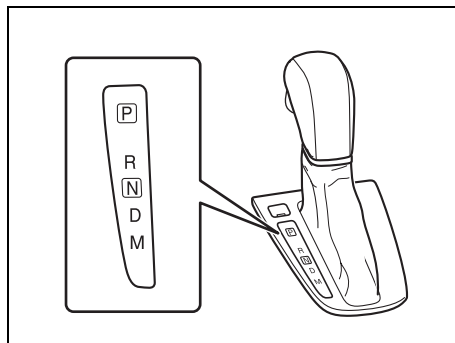
注意

确保车辆彻底停稳后再换至倒档。

注意

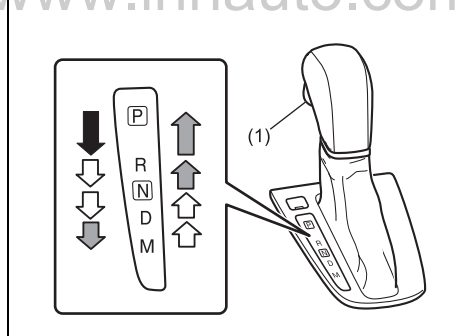
- 为避免损坏离合器，不要在行驶时将离合器踏板作为搁脚板，也不要坡路上使用离合器保持车辆不动。换档时完全踩下离合器。
- 换档或起步时，不要使发动机高速运转。发动机高速运转会缩短发动机寿命，并且会影响平稳换档。

无级变速传动桥 (CVT)



71LS10302

换档杆



71LS10303

(1) 旋钮

警告

从“P”（驻车档）（如果车辆是静止状态，则从“N”（空档））换入前进档或倒档前，务必踩下制动踏板，这样有助于防止车辆在换档时意外移动。

换档杆配有锁止机构，有助于防止意外换档。要换档：

↓	按下按钮（1）并踩下制动踏板，进行换档。
↑ ↓	按下按钮（1），进行换档。
↑ ↓	未按下按钮（1），进行换档。

注：

- 除了从“P”换至“R”、从“D”换至“M”、从“N”换至“R”或从“R”换至“P”外，务必在未按入旋钮 (1) 的情况下换挡。如果换挡时一直按下旋钮 (1)，可能会错误地将换挡杆换至“P”、“R”或“M”。
- 如果行驶过程中驾驶员或乘客的膝部撞到换挡杆，可能会导致换挡杆移动并意外换挡。

换挡杆位置如下：

P（驻车档）

车辆驻车状态下或起动发动机时，使用该位置锁止传动桥。只有车辆彻底停稳后才能换至驻车档。

R（倒档）

车辆停止状态下，使用该位置倒车。确保车辆彻底停稳后再换至倒档。

注意

车辆向前行驶时，不要将换挡杆换至“R”，否则可能会损坏传动桥。车速超过 10 km/h 时，如果将换挡杆换至“R”，传动桥不会切换至倒档。

N（空档）

如果发动机失速，需要在车辆行驶时重新起动，则使用该位置进行发动机起动。怠速时，为了保持车辆静止不动，可能也需要换至空档并踩下制动踏板。

D（行驶档）

使用该位置进行所有正常驾驶。

换挡杆在“D”档位时，踩下加速踏板可实现自动减档。车速越高，越需要用力踩下加速踏板来减档。

M（手动模式）

使用该位置进行手动模式驾驶。有关如何使用手动模式的详细信息，请参考本章节后面的“手动模式”。

注意

确保遵守以下注意事项，有助于避免损坏 CVT：

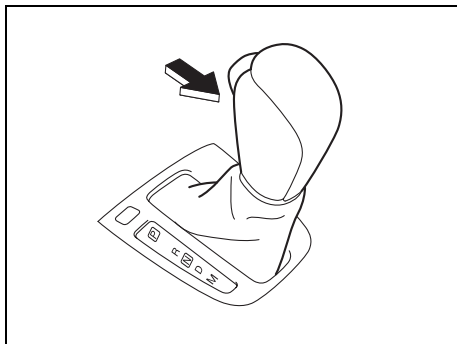
- 确保车辆彻底停稳后再换入“P”或“R”。
- 发动机高于怠速运转时，不要从“P”或“N”换至“R”、“D”或“M”。
- 在传动桥置于行驶位置（“R”、“D”或“M”）且前轮不移动时，不要高速运转发动机。
- 在坡路上不要使用加速踏板保持车辆不动。使用车辆的制动器。

车辆的操作

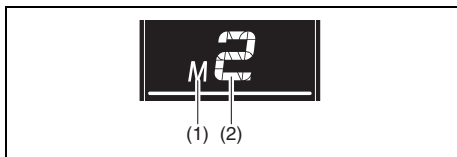
手动模式

CVT 可以自动换档。使用手动模式时，可按照常规手动传动桥的方式进行换档。

要使用手动模式，将换档杆从“D”换至“M”。



71LS10304



71LS10305

- (1) 手动模式指示灯
- (2) 档位

信息显示器显示手动模式指示灯 (1) 和当前档位 (2)。

注：

- 将换档杆从“D”换至“M”时信息显示器上显示的档位为换档杆置于“D”时自动选择的档位。
- 换档杆在“D”时，将方向盘上的换档拨片（如有装备）拉向自己，可暂时切换至手动模式。

在手动模式下换档

可根据行驶速度从 1 档换至 7 档。

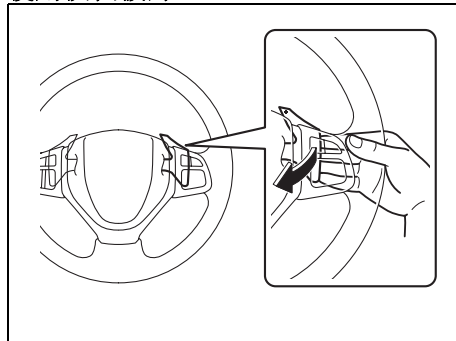
注：

- 发动机高速运转时，换档杆自动加档以防止损坏发动机和传动桥。
- 行驶速度下降时会自动减档，停车时，无需切换换档杆档位也将在 1 档。
- 如果将加速踏板踩到一定程度，即使换档杆处于手动模式也会自动减档。

注：

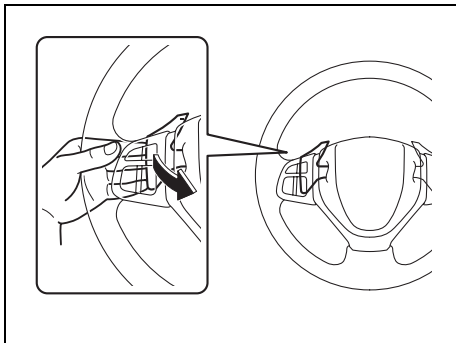
换档时，有时传动桥可能无法换到所需档位，反而听到蜂鸣器鸣响。这样可保持良好的驾驶性能并保护传动桥。

使用换档拨片



71LS10306

要加档，将方向盘右侧的“+”换档拨片拉向自己。手指从开关上移开时，开关将返回原始位置。



71LS10307

要减档，将方向盘左侧的“-”换挡拨片拉向自己。手指从开关上移开时，开关将返回原始位置。

注：

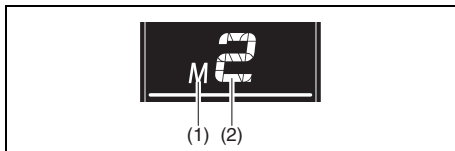
- 要连续换档，将手指从换挡拨片上移开，然后再拉换挡拨片。将换挡拨片拉向自己时，无法连续换档。
- 同时拉“+”和“-”换挡拨片时，可能无法换档。

取消手动模式

要使用手动模式，将换档杆从“M”换至“D”。

临时手动模式

换档杆置于“D”位置驾驶时，将换挡拨片拉向自己。信息显示器显示手动模式指示灯（1）和当前档位（2）。



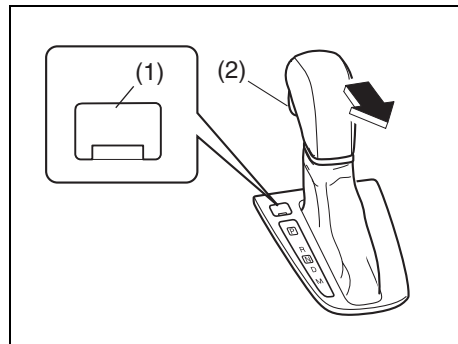
71LS10308

- (1) 手动模式指示灯
- (2) 档位

在下列情况下，临时手动模式将自动取消。

- 踩住加速踏板一段时间而未换档时。
- 行驶速度降低时。

如果不能将 CVT 换档杆从“P”（驻车档）换出



71LS10310

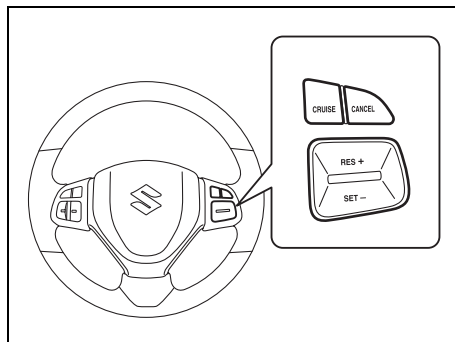
装备 CVT 的车辆配备了电控驻车锁止功能。如果车辆蓄电池亏电或存在其他电气故障，则 CVT 不能以常规方法从驻车档换出。跨接起动可以校正这种情况。如果没有改善，请按照以下程序。以上程序可将传动桥换出驻车档。

车辆的操作

- 1) 确保牢固施加驻车制动。
- 2) 如果发动机运转，则关闭发动机。
- 3) 确保点火模式设置在“ON”或“ACC”。
- 4) 拆下按钮盖 (1)。
- 5) 用钥匙或平头杆按下释放按钮 (1)，按下旋钮 (2) 并将换挡杆换至所需位置。

以上程序只在紧急情况下使用。如果需要重复使用以上程序或执行此程序后不起作用，则请将车辆送至经销商处进行维修。

使用巡航控制

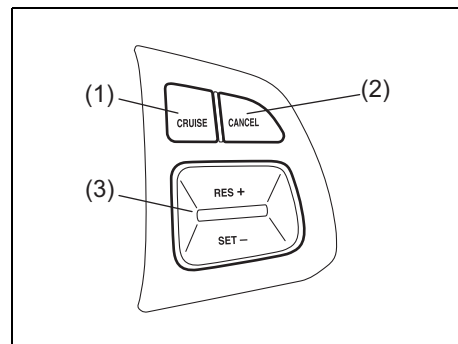
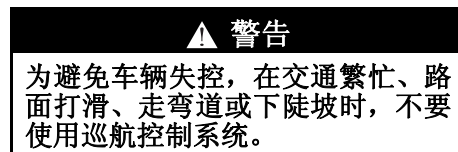


71LN04002

利用巡航控制系统，无需一直踩下加速踏板，即可保持车速稳定。巡航控制系统的控制按钮位于方向盘上。

在下列条件下，可使用巡航控制系统：

- 对于手动传动桥车辆，档位为 3 档、4 档、5 档或 6 档。
- 对于 CVT 车型，换挡杆位于“D”位置或手动模式的 3 档、4 档、5 档、6 档或 7 档。
- 车速约为 40 km/h 或更高。



68LM306

- (1) “CRUISE” 开关
- (2) “CANCEL” 开关
- (3) “RES+/SET-” 开关

要设定巡航速度

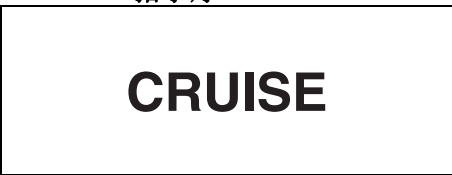
- 1) 按下“CRUISE”开关（1）打开巡航控制系统。“CRUISE”指示灯点亮时，可设定巡航速度。
- 2) 加速或减速至所需车速。
- 3) 向下推“RES+/SET-”开关（3），“SET”指示灯点亮。脚离开加速踏板后，将保持设定速度。

警告

如果无意中设定巡航速度，可能无法如愿控制车辆减速，从而可能导致事故发生。

关闭巡航控制系统，确保在不使用系统时“CRUISE”指示灯熄灭。

“CRUISE”指示灯



52D113

按下“CRUISE”开关时，系统打开且组合仪表上的“CRUISE”指示灯将点亮。

“SET”指示灯



65D474

车速由巡航控制系统控制时，组合仪表上的“SET”指示灯将点亮。

要暂时改变速度

巡航速度保持不变时，可暂时加速或减速。

要加速，踩下加速踏板。脚离开踏板后，车辆将恢复为设定速度。

要减速，踩下制动踏板。设定速度将取消，“SET”指示灯将熄灭。要恢复先前的设定速度，当车速在40 km/h以上时，向上推“RES+/SET-”开关（3）并再次点亮“SET”指示灯。车辆将会加速并保持以前的设定速度。

注：

对于CVT车型，巡航速度保持不变时，在手动模式下如果将换挡杆从高档位减至3档，则不能用发动机制动来减速。

要在巡航控制开启时减速，踩下制动踏板或推“RES+/SET-”开关（3）。

要改变巡航速度

使用加速踏板

要重新设定更高的巡航速度，使用加速踏板加速到所需速度并向下推“RES+/SET-”开关（3）。将保持新的速度。

使用制动踏板

要重新设定更低的巡航速度，使用制动踏板减速到所需速度并向下推“RES+/SET-”开关（3）。将保持新的速度。

注：

踩下制动踏板时，“SET”指示灯熄灭直到重新设定巡航速度。

使用巡航控制开关

要重新设定更高的巡航速度，反复按下或保持向上推“RES+/SET-”开关(3)。车速将稳定增加。松开开关时，将保持新速度。

要重新设定更低的巡航速度，反复按下或保持向下推“RES+/SET-”开关(3)直到车辆减速到所需速度，然后松开开关。将保持新的速度。

注：

快速按下巡航控制开关可以约1.6 km/h的梯度调节设定速度。

取消巡航控制

通过下列步骤，“SET”指示灯将熄灭，且巡航控制将暂时取消：

- 按下“CANCEL”开关(2)。
- 踩下制动踏板。
- 对于手动传动桥，踩下离合器踏板。
- 对于CVT，在手动模式下从3档减至2档。

- 车速降为设定速度的20%以上。
- 一旦车速降至40 km/h以下。
- 车辆打滑且ESP[®]激活时。

要恢复先前的设定速度，向上推“RES+/SET-”开关(3)并点亮“SET”指示灯。此外，车辆不处于上述情况时，车速必须在40 km/h以上。

要关闭巡航控制系统，按下“CRUISE”开关(1)，并确保“CRUISE”指示灯熄灭。

此外，如果组合仪表上的故障指示灯点亮或闪烁，则巡航控制系统将关闭。

注：

如果关闭巡航控制系统，存储器内先前设定的速度将被清除。再次重置巡航速度。

电子稳定性程序 (ESP[®])

ESP[®] 是 Daimler AG 的注册商标。

转弯时，如果前轮或后轮打滑，电子稳定性程序 (ESP[®]) 可以帮助控制车辆。在松软或光滑的路面上加速时，此程序还可以帮助保持牵引力。电子稳定性程序通过调节发动机的输出以及有选择性地施加制动来实现这一点。此外，ESP[®] 通过控制制动压力来避免打滑。

警告

ESP[®] 无法在所有情况下提高车辆的驾驶稳定性，并且不会控制车辆的整个制动系统。ESP[®] 不能避免事故的发生，包括转弯速度过快或打滑导致的事故。只有驾驶员谨慎才可避免事故的发生。即使车辆上装备 ESP[®]，也要谨慎驾驶。

ESP® 具有以下三个系统：

稳定性控制系统

车辆的稳定性控制系统帮助提供防抱死制动系统、牵引力控制系统、发动机控制系统等的综合控制。该系统自动控制制动器和发动机，有助于防止车辆在打滑路面上转弯或突然转动方向盘时打滑。

牵引力控制系统

车辆起动或者在打滑路面上加速行驶时，牵引力控制系统可自动防止车轮空转。该系统仅在检测到车轮空转或者开始失去牵引力时才工作。发生这种情况时，该系统操作前或后制动器，并减少发动机动力以限制车轮空转。

注：

起动机或在车辆开始移动后，可能会听到沉闷的金属声。这意味着上述系统处于自检模式。这种声音并不表示存在故障。

防抱死制动系统（ABS）

ABS 通过电控制动压力避免车辆打滑。在光滑路面上制动或紧急制动时，ABS 还有助于保持对车辆的转向操控。ABS 自动工作，无需使用任何特殊的制动技巧。只需踩下制动踏板而不用反复踩踏。一旦检测到车轮抱死，ABS 将工作。ABS 工作时，可能会感觉到制动踏板脉动。

（有关 ABS 的更多信息，请参见“车辆的操作”章节中的“制动”部分。）

注：

如果 ABS 系统激活，可能会听到制动踏板内发出的沉闷声和/或感觉到制动踏板在脉动。这是正常现象，表示制动液压力得到合适的控制。

▲ 警告

- 如果没有使用用户手册中规定的轮胎或车轮，ESP® 可能无法正常工作。更换轮胎或车轮时，只能使用本用户手册规定的尺寸和型号。
- 如果轮胎未充气到推荐的轮胎充气压力，ESP® 可能无法正常工作。
- 如果轮胎装有轮胎防滑链，ESP® 可能无法正常工作。
- 如果轮胎过度磨损，ESP® 可能无法正常工作。胎面凹槽中的胎面磨损指示条显示在胎面上时，确保更换轮胎。
- 在积雪覆盖的道路上行驶时，ESP® 并不能作为冬季轮胎或轮胎防滑链的替代品。

▲ 警告

- 如果消声器等发动机相关部件并非标准设备同等产品或者严重损坏，ESP® 可能无法正常工作。
- 不要因为 ESP® 无法正常工作就对车辆悬挂进行改装。

车辆的操作

ESP® 指示灯如下所述：

ESP® 警告灯



52KM133

任一 ESP® 系统（而不是 ABS）激活时，该灯将每秒闪烁 5 次。如果该灯闪烁，请谨慎驾驶。
按下发动机开关将点火模式切换至“ON”时，该灯点亮一下，您可以借此确认该灯在工作。

注意

如果 ESP® 警告灯在驾驶时点亮并一直亮，说明 ESP® 系统（而不是 ABS）可能存在故障。应请授权的铃木经销商对系统进行检查。

注：

行驶过程中，如果 ESP® 警告灯点亮且一直亮，表示 ESP® 系统（而不是 ABS）有故障，制动系统将用作不带附加 ESP® 功能的普通 ABS。

ESP® OFF 指示灯

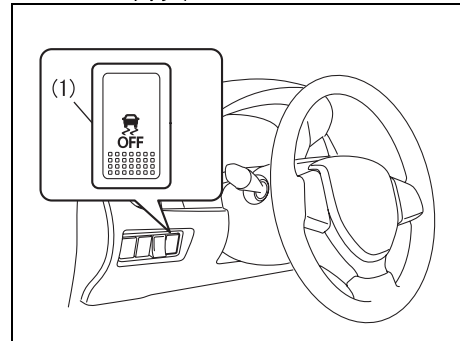


57L30045

常规驾驶时，应打开 ESP®，这样就可以利用 ESP® 系统的所有功能。

如果车辆陷在沙地、泥土或雪地中，或需要车轮空转时，可能需要关闭 ESP® 系统（而不是 ABS）。

ESP® OFF 开关



71LN00301

(1) ESP® OFF 开关

按住仪表板上的 ESP® OFF 开关关闭 ESP® 系统（而不是 ABS），组合仪表上的 ESP® OFF 指示灯点亮。

已关闭 ESP® 系统（而不是 ABS）时，恢复常规驾驶前一定要再次打开系统。

再次按下“ESP® OFF”开关，ESP® OFF 指示灯将熄灭，且全部 ESP® 系统将被激活。

www.inhauto.com

ABS 警告灯 / 制动系统警告灯

请参考“车辆的操作”章节中的“制动”部分。

陡坡保持控制系统 (CVT 车型)

陡坡保持控制系统用于辅助驾驶员将车辆驶上陡坡或滑坡。开始爬坡时，在您将脚从制动踏板移到加速踏板过程中，该系统可防止车辆向后溜车。

⚠ 警告

- 不要过度依赖陡坡保持控制系统。陡坡保持控制系统可能无法在所有负荷重量或路况下防止车辆滑下斜坡。务必做好踩下制动踏板的准备，以防车辆滑下斜坡。如果未注意在必要时踩下制动踏板以将车辆保持在斜坡上，可能会导致车辆失控或发生事故。
- 不要使用陡坡保持控制系统将车辆停在斜坡上。

下列所有条件均满足时，脚离开制动踏板后，陡坡保持控制系统最多激活约 2 秒。

- 1) 换挡杆置于前进档或倒档。
- 2) 解除驻车制动。
- 3) 车辆在上坡。

注：

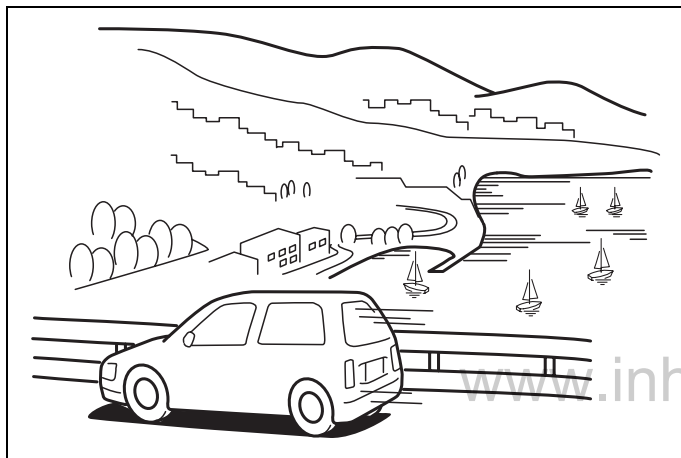
陡坡保持控制系统激活时，可能会从发动机听到声响。这种声音属正常现象，并不表示存在故障。

备忘录

www.inhauto.com

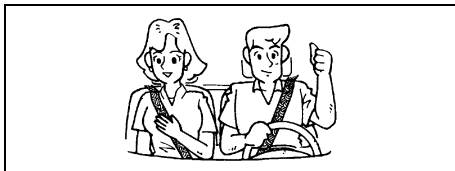
驾驶技巧

磨合	5-1
催化转化器	5-1
提高燃油经济性	5-2
在高速公路上行驶	5-3
在山路上行驶	5-3
在光滑路面上行驶	5-4



60G409

www.inhauto.com



52D078S

警告

- 务必系紧座椅安全带。即使前排座椅上装备了安全气囊，驾驶员和所有乘客也应一直使用座椅安全带，保持正确约束。有关正确使用座椅安全带的说明，请参考“座椅安全带和儿童安全系统”部分。
- 切勿在意识受到酒精或其他麻醉品的影响时驾驶车辆。酒精和麻醉品会严重影响安全驾车的能力，极大地增加伤害自己和别人的危险。在感觉到疲劳、虚弱、生气或压力大的情况下也应避免开车。

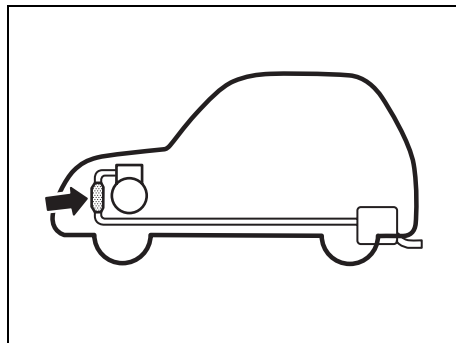
磨合

注意

发动机日后的性能和可靠性取决于在前期使用时的维护和有节制的磨合。在车辆最初行驶的 960 km 内，遵守下面的注意事项是特别重要的。

- 启动后，不要使发动机高速运转。逐渐预热发动机。
- 避免车辆长时间恒速行驶。如果变换车速，移动部件可能会磨合得更好。
- 停车启动时要缓慢。避免节气门全开时启动。
- 避免紧急制动，特别是在最初行驶的 320 km 内。
- 在传动桥处于高档位时不要缓慢驾驶。
- 驾驶车辆时保持发动机中速运转。
- 在车辆最初行驶的 960 km 内，不要牵引挂车。

催化转化器



80G106

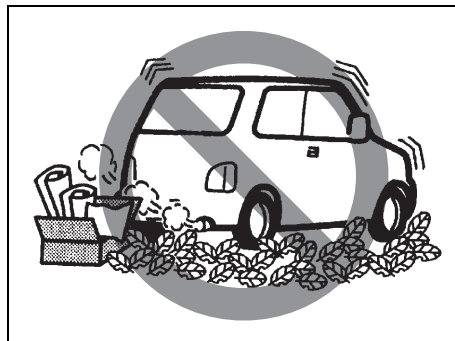
催化转化器的作用是尽量减少车辆废气中有害污染物的含量。装备催化转化器的车辆禁止使用含铅汽油，因为铅会使催化系统中的去污部件失效。

在正常使用情况下，如果使用无铅汽油，催化转化器的设计寿命会持续车辆的整个寿命周期。催化转化器没有特殊的保养要求。但是，保持发动机的正确调节非常重要。由于发动机调节不正确而导致的发动机缺火，可能会导致催化装置过热。这会造成催化装置和其他车辆部件永久性的热损坏。

注意

为尽量减小催化剂或其他车辆部件损坏的可能性:

- 保持发动机处于正常的工作状态。
- 发动机出现故障时，特别是涉及发动机熄火或其他性能明显失效的情况时，务必立即修车。
- 在传动桥挂档和车辆移动时，不要关闭发动机或中断点火。
- 不要试图用推拉车辆或下坡滑行的方式起动发动机。
- 在火花塞导线断开或拆下后（如在进行诊断测试时），不要让发动机怠速运转。
- 如果怠速不稳或有其他故障，不要让发动机长时间怠速运转。
- 不要让燃油箱中的油位接近空的位置。



54G584S

警告

在驻车和行车时要小心；催化转化器和其他排气部件会变得很热。对于任何车辆，都不要在有易燃物（如干草或树叶）的区域停车或操作，这样会使易燃物接触到高温排气系统。

提高燃油经济性

下列说明有助于提高燃油经济性。

避免怠速时间过长

如果驻车等候的时间超过一分钟，则关闭发动机，随后再起动。预热冷态发动机时，让发动机怠速运转，直到温度表指针接近“C”位置（如果未禁止怠速运转）。在这个位置，发动机充分预热以便起步。

避免“快”起动

未等灯光或停车信号就绪就快速起动会消耗不必要的燃油，并缩短发动机寿命。要缓慢起动。

避免不必要的停车

避免不必要的减速和停车。尽量保持缓慢的稳定车速。降低车速后再加速，会消耗更多的燃油。

保持稳定的巡航速度

保持路面和交通情况允许的恒定车速。

驾驶技巧

保持最小车重

载荷越重，车辆消耗的燃油越多。取出不需要的行李或货物。

应保持正确的轮胎充气压力

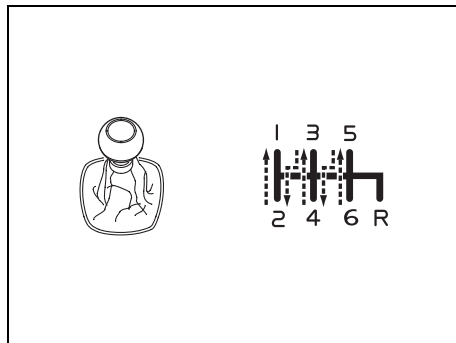
轮胎充气不足会导致轮胎运转阻力增加而浪费燃油。将轮胎充气至驾驶员车门或驾驶员车门锁立柱的标签上规定的正确压力。

在高速公路上行驶

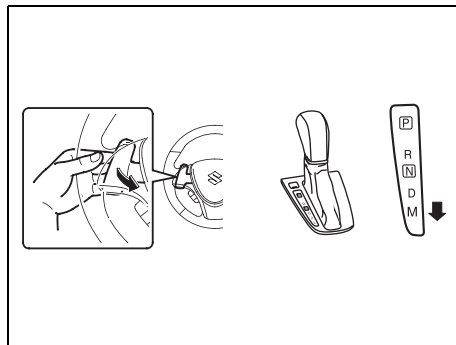
在高速公路上行驶时，应注意以下事项：

- 制动距离会随车速的提高而逐步增大。在离停车点前方足够远的地点施加制动，以留出额外的制动距离。
- 雨天行驶时，可能会出现“打滑”。“打滑”是指由于路面和车辆轮胎之间形成了一层水膜，导致路面和轮胎间不再直接接触。“打滑”时转向或制动会很困难，可能会导致车辆失控。路面湿时应降低车速。
- 高速行驶时，车辆可能会受到侧风的影响。因此，请减速以备车辆意外发生振动（驶出隧道、通过山路路基或被大型车辆超车时发生）。

在山路上行驶



71LN05001



71LN05002

- 爬陡坡时，车辆可能会慢下来且显示出动力不足。如果发生这种情况，应将换挡杆换至低档位以使发动机在正常动力范围内正常运行。快速换挡可防止车辆失去动力。
- 下坡时，可换至下一较低档位使用发动机进行制动。（使用 CVT 或手动传动桥进行操作。）

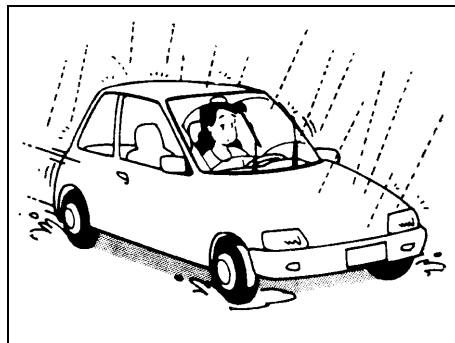
警告

下陡坡或长坡时，尽量不要长时间踩住制动踏板或频繁踩下制动踏板。这会造成制动器过热，降低制动效力。如果未遵守以上注意事项，会导致车辆失控。

注意

下坡时，如果按下发动机开关将点火模式切换至“LOCK”（关闭），则排放控制系统和 CVT（CVT 车型）可能损坏。下坡时，切勿按下发动机开关将点火模式切换至“LOCK”（关闭）。

在光滑路面上行驶



60G089S

与干燥路面相比，在湿滑路面条件下，应以较低的速度行驶，因为轮胎可能在制动时打滑。在冰雪覆盖或泥泞的道路上行驶时，降低车速并避免突然加速、紧急制动或急转弯。

轮胎防滑链

只有在需要增大牵引力或在法律许可时，才可使用轮胎防滑链。确保所使用的防滑链与车辆的轮胎尺寸相符。同样确保翼子板和安装在轮胎上的防滑链之间有足够的间隙。

按照防滑链制造商的说明将防滑链牢牢地安装到前轮上。必要时，驾驶约 1.0 km 后再次紧固防滑链。安装防滑链后，应缓慢驾驶。

注意

- 如果行驶时听到防滑链敲打车体的声音，停车并紧固防滑链。
- 如果车辆配备全包轮胎罩，请在安装防滑链前拆下轮胎罩，否则轮胎罩会被防滑链损坏。

如果车辆陷住

如果车辆陷在雪、泥或沙子中，则按照以下指示操作：

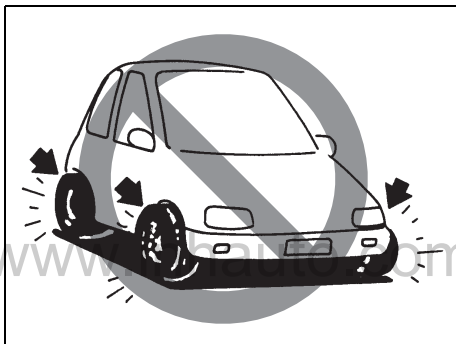
- 1) 将传动桥在前进档（或手动传动桥 1 档）和倒档之间来回切换。这样车就产生了摇摆运动，可以产生足够的动量使车辆摆脱出来。轻轻地踩下加速踏板，使车轮空转最小。换挡时将脚抬离加速踏板。不要使发动机高速运转。车轮过度空转会使用车轮陷得更深，这样车辆要想摆脱困境会变得更困难。
- 2) 如果经过几分钟摇动车辆仍未脱离，则用另一辆车将车辆拉出。

警告

前后移动车辆时，不要让任何人站在车辆附近，车轮空转的速度不要高于车速表上指示的 40 km/h。车轮空转速度太高会导致人员受伤和/或车辆损坏。

注意

车辆连续摇动的时间不要超过几分钟。车辆摇动时间过长，会造成发动机过热，或传动桥损坏。



54G638S

警告

除遵守本章节中的驾驶技巧外，重要的是要遵守下列注意事项。

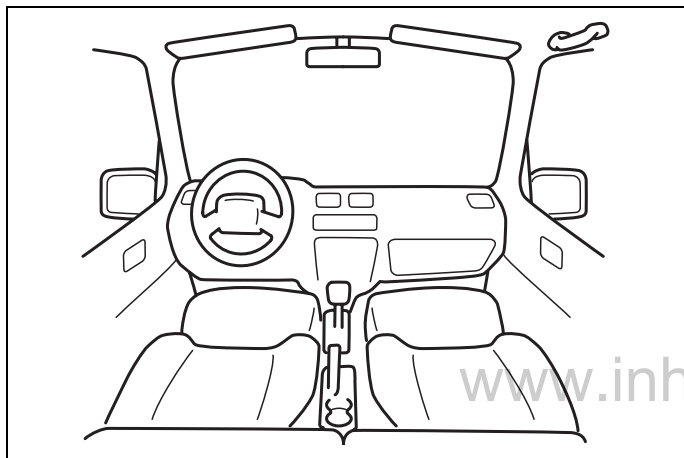
- 确保轮胎状态良好且总是保持规定的轮胎充气压力。详细信息，请参考“检查和保养”章节中的“轮胎”部分。

(续)

警告

(续)

- 不要使用非铃木指定的轮胎。切勿在前后轮上使用不同尺寸或类型的轮胎。有关指定轮胎的信息，请参考驾驶员车门门锁立柱上的轮胎信息标签。
- 切勿使用大号轮胎、特殊的减震器和弹簧来升高（顶起）车辆。这样会改变轮胎的操纵特性。大号轮胎也会摩擦保险杠上的翼子板，导致车辆损坏或轮胎故障。
- 涉水行驶后，以低速行驶测试制动器，了解制动器是否还具有正常的效力。如果制动器较平时效力变差，在缓慢行车的同时反复施加制动使制动器干燥，直到制动器恢复至正常的效力。



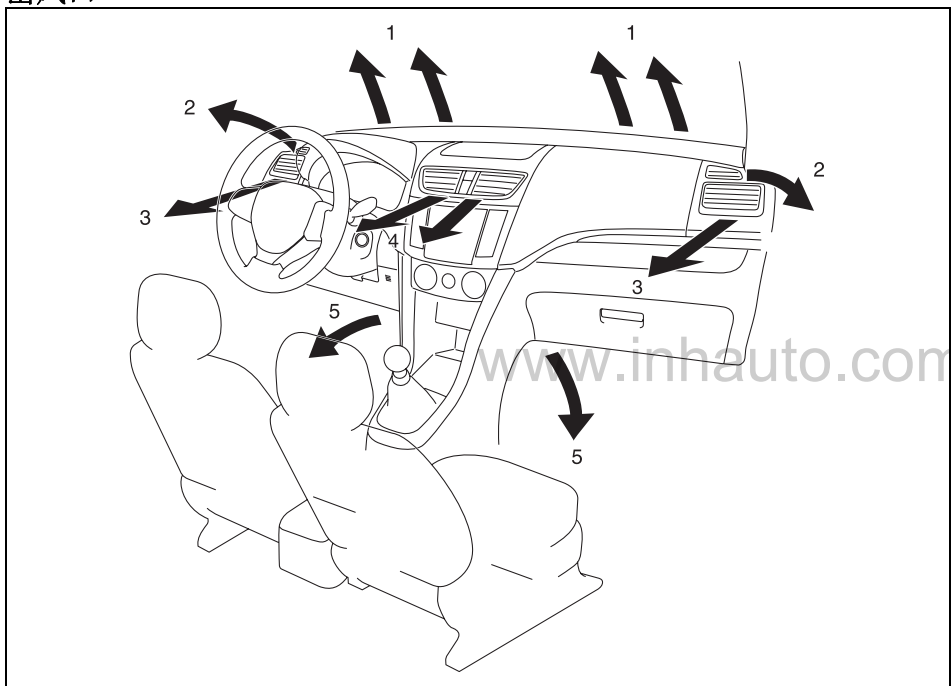
60G407

其他控制装置和设备

自动加热和空调系统（气候控制）	6-1
收音机天线	6-9
发动机罩	6-10
遮阳板	6-11
车内顶灯开关	6-12
行李舱灯	6-13
聚光灯	6-13
附件插座	6-14
辅助把手	6-14
外套挂钩	6-15
手套盒	6-15
仪表板上储物箱	6-15
杯子固定架和储物区	6-16
前排座椅靠背储物袋	6-17
搁脚板	6-17
地板垫	6-18
购物袋挂钩	6-18
行李舱障板	6-19
行李舱底板	6-20
行李架固定器	6-21
车架钩	6-22

自动加热和空调系统（气候控制）

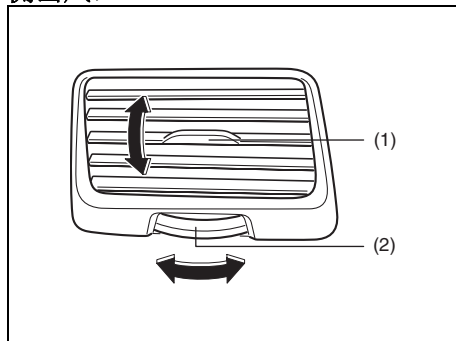
出风口



1. 挡风玻璃除霜出风口
2. 侧除霜出风口
3. 侧出风口
4. 中央出风口
5. 地板出风口

71LN06001

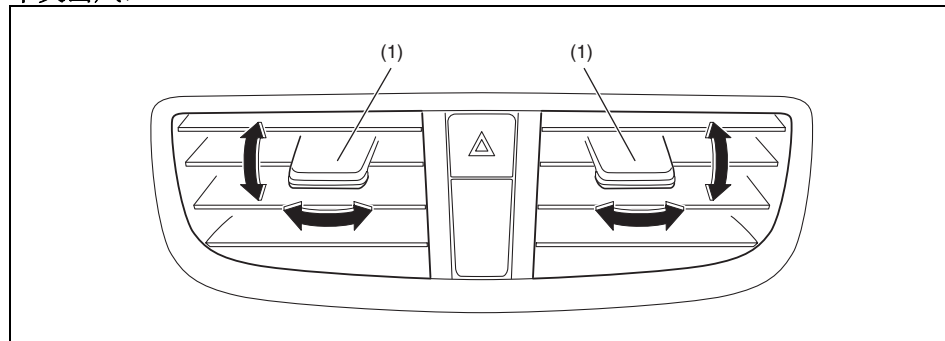
侧出风口



68LM502

垂直移动拨钮（1）并水平移动旋钮（2），可按照要求调节气流的方向。“打开”时，空气从侧出风口吹出，与气流选择器的位置无关。

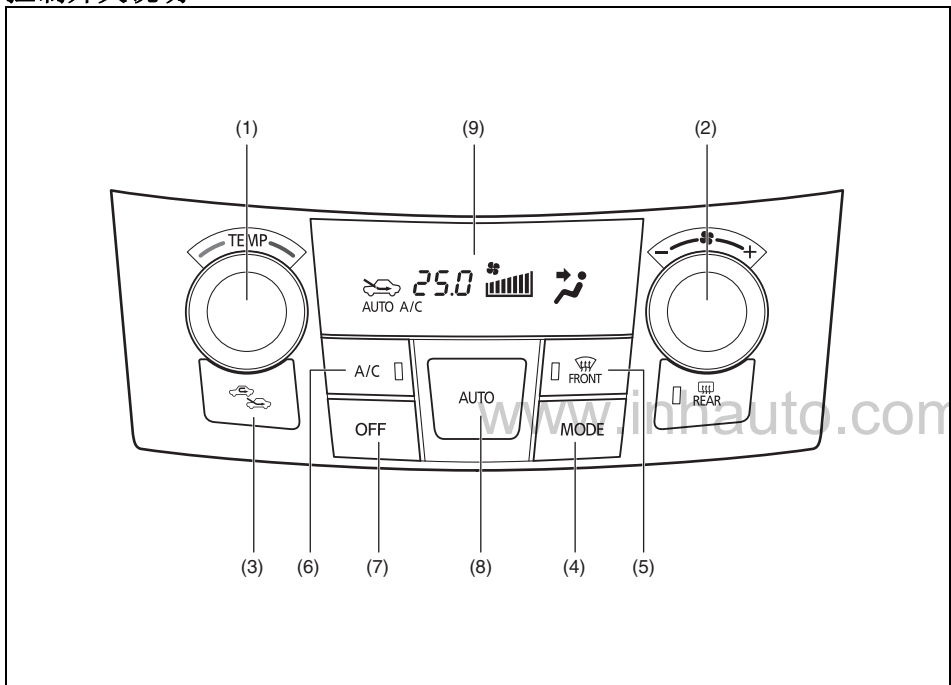
中央出风口



71LN06002

垂直或水平移动拨钮（1），可按照要求调节气流的方向。

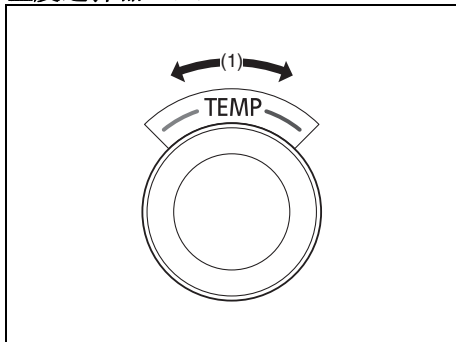
控制开关说明



- (1) 温度选择器
- (2) 鼓风机转速选择器
- (3) 进气选择器
- (4) 气流选择器
- (5) 除霜开关
- (6) 空调开关
- (7) “OFF”开关
- (8) “AUTO”开关
- (9) 显示器

71LST0504

温度选择器 (1)

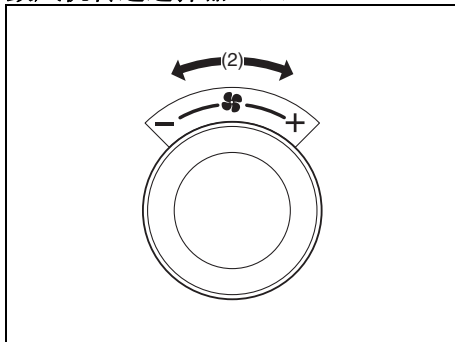


68LM514

转动温度选择器 (1) 调节温度。

注：
改变多信息显示器上的温度单位时，空调系统的温度单位将自动改变。详细信息，请参考“驾驶前”章节中的“信息显示器”部分。

鼓风机转速选择器 (2)

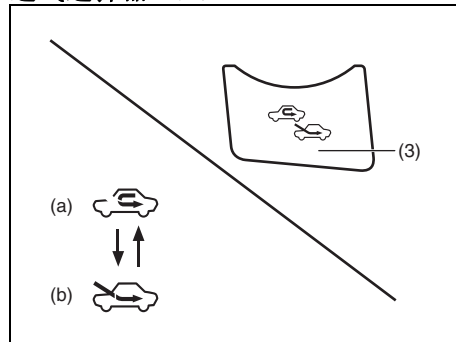


68LM515

鼓风机转速选择器 (2) 用于打开鼓风机和选择鼓风机转速。

如果按下“**AUTO**”开关 (8)，鼓风机转速将随着气候控制系统保持的所选温度自动变化。

进气选择器 (3)



71LS1051

按下进气选择器 (3) 可在以下模式之间切换。

如果按下“**AUTO**”开关 (8)，进入的空气将随着气候控制系统保持的所选温度自动变化。

注：
选择再循环空气模式时，如果按下“**AUTO**”开关 (8)，自动操作系统被禁用。

再循环空气 (a)

选择该模式时，外部空气被切断，循环使用内部空气。这个模式适用于以下情况：行驶在隧道等有污染空气的地方时，或者试图使车辆快速冷却时。

其他控制装置和设备

新鲜空气 (b)

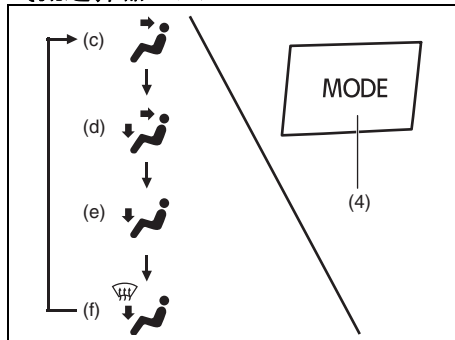
选择该模式时，外部空气被引入。

每次按下进气选择器时，交替选择“新鲜空气”和“再循环空气”。

注：

如果长时间选择“再循环空气”，车内空气会变污浊。因此，应偶尔选择“新鲜空气”。

气流选择器 (4)

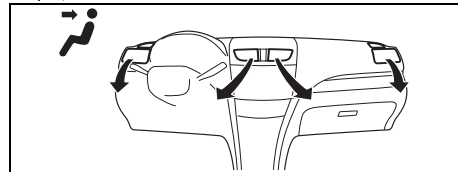


68LM517

按下气流选择器 (4) 可在以下功能之间切换。所选模式显示在显示器上。

如果按下“AUTO”开关 (8)，气流将随着气候控制系统保持的所选温度自动变化。

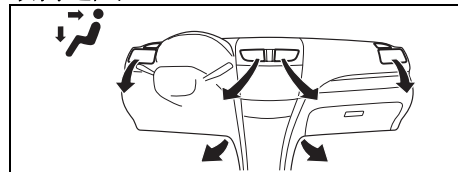
通风 (c)



68LM506

经过温度调节的空气从中央出风口和侧出风口流出。

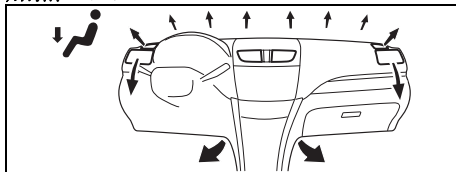
双向通风 (d)



68LM507

经过温度调节的空气从地板出风口流出，更冷的空气从中央出风口和侧出风口流出。但是，温度选择器 (1) 在全冷位置或全热位置时，从地板出风口出来的空气和从中央和侧出风口出来的空气温度是相同的。

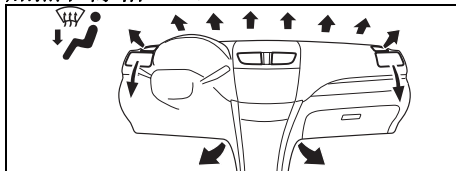
加热 (e)



68LM508

经过温度调节的空气从地板出风口和侧出风口吹出，其中有少量从挡风玻璃除霜出风口吹出，还有微量气流从侧除霜出风口吹出。

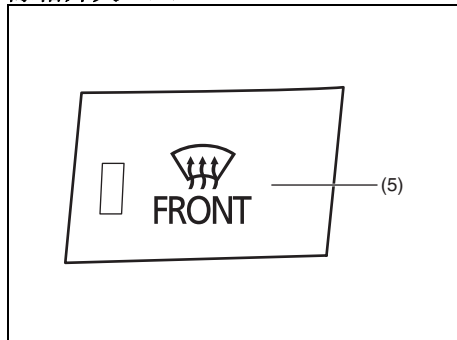
加热和除霜 (f)



68LM509

经过温度调节的空气从地板出风口、挡风玻璃除霜出风口、侧除霜出风口和侧出风口流出。

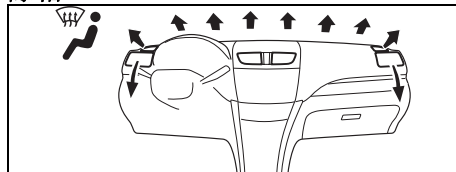
除霜开关 (5)



68LM518

按下除霜开关 (5) 打开除霜器。

除霜



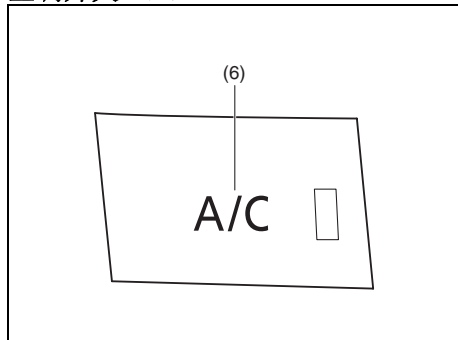
68LM519

经过温度调节的空气从挡风玻璃除霜出风口、侧除霜出风口和侧出风口流出。

注：

按下除霜开关 (5) 打开除霜器时，空调系统将打开且将自动选择“新鲜空气”模式。但是，在严寒天气空调系统不会打开。

空调开关 (6)

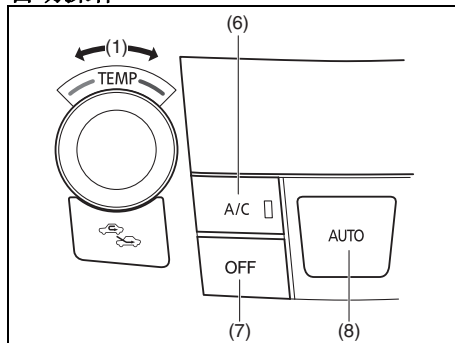


68LM555

仅在鼓风机打开时，空调开关 (6) 才可用于打开和关闭空调系统。要打开空调系统，按下开关且“A/C”将显示在LCD显示器上。要关闭空调系统，再次按下开关，“A/C”将消失。

系统工作说明

自动操作



68LM520

可让气候控制系统自动工作。要将系统设为全自动操作，按照下面的步骤操作。

- 1) 起动发动机。
- 2) 按下“**AUTO**”开关 (8)。
- 3) 转动温度选择器 (1)，设定所需温度。

鼓风机转速、进气和气流为自动控制，从而保持设定温度。但是，气流不会自动切换至“除霜”位置。

注：

选择再循环空气模式时，如果按下“**AUTO**”开关 (8)，自动操作系统被禁用。

根据您的喜好，可使用空调开关 (6) 手动打开或关闭空调。关掉空调开关时，气候控制系统不能使车内温度低于车外温度。

要关闭气候控制系统，按下“**OFF**”开关 (7)。

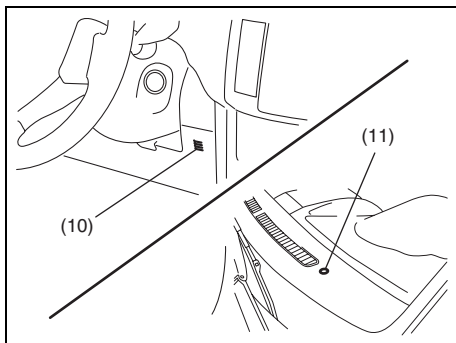
注：

如果显示器上的“**AUTO**”闪烁，则表示暖风系统和 / 或空调系统有故障。应请授权的铃木经销商对系统进行检查。

注：

- 要找到最舒适的温度，可从设置为 25°C (75°F) 时开始。
- 如果转动温度选择器 (1) 直到显示器上显示“**HI**” (高) 或“**LO**” (低)，气候控制系统将在最大程度加热或冷却的状态下运行，并且鼓风机将全速运行。
- 为避免在寒冷天气时喷出冷风，或在炎热天气时喷出热风，系统将推迟打开鼓风机，直到暖风或冷风准备就绪。
- 如果车辆置于阳光下且车窗关闭，打开车窗会使温度降低得更快。

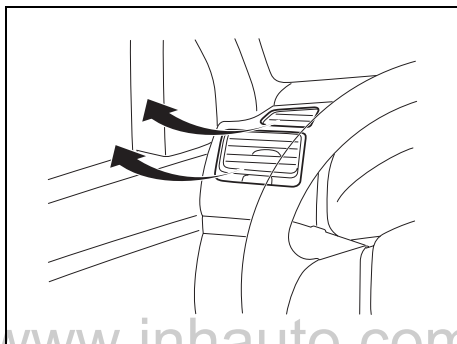
- 即使在自动操作状态下，也可以将单个选择器设为手动模式。手动选择的功能保留，并且其他功能仍为自动操作。
- 如果挡风玻璃和/或前门车窗有霜，按下除霜开关 (5) 打开除霜器，或按下“模式”开关 (4) 将气流切换至“加热和除霜”位置以使车窗除霜。
- 要将鼓风机转速选择器 (2)、进气选择器 (3) 和气流选择器 (4) 返回到自动操作状态，按下“**AUTO**”开关 (8)。



注意不要盖住方向盘和气候控制面板之间的内部温度传感器 (10)，或驾驶员侧仪表台顶部的太阳能传感器 (11)。这些传感器是自动系统用来调节温度的。

手动操作

可手动控制气候控制系统。将选择器设定为所需位置。



注：

如果需要最大程度地除霜：

- 按下除霜开关 (5) 打开除霜器 (空调系统将打开，并且将自动选择“新鲜空气”模式)，
- 将鼓风机转速选择器设定为 **HIGH** (高速)，
- 将温度选择器调节至显示器上的“**HI**” (高)，并
- 调节侧出风口，以使空气吹到侧窗上。

保养

如果长时间不使用空调 (如冬天)，再次开始使用时空调性能可能不会达到最好。为保持空调的最佳性能和耐久性，需要定期运行空调。至少每月一次在发动机怠速运转的条件下操作空调，此操作持续一分钟。使制冷剂和冷冻油循环，有助于保护空调的内部部件。

空调配备了空气滤清器。按照“检查和保养”章节中的“保养日程表”对其进行清洁或更换。这项工作需要降低下部手套盒，因此请铃木经销商进行此项工作。

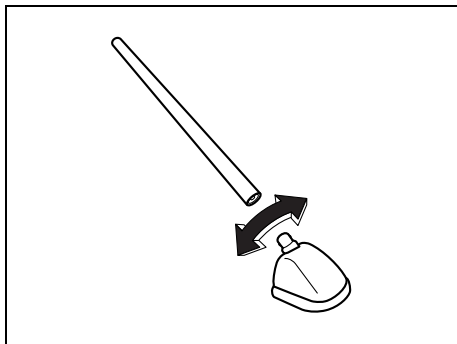
注：

车辆上使用空调制冷剂 **HFC-134a**，一般称为“**R-134a**”。约从 1993 年以后，**R-134a** 代替了 **R-12** 开始在车辆上使用。虽然也有其他制冷剂，包括可回收的 **R-12**，但是您的车辆上只能使用 **R-134a** 制冷剂。

注意

用错制冷剂可能会损坏空调系统。只能使用 **R-134a**。不要将 **R-134a** 与其他制冷剂混合或用其他制冷剂更换。

收音机天线



63J055

车顶上的收音机天线是可拆卸的。要拆下天线，将其逆时针转动。要重新安装天线，用手将其顺时针转动并固定好。

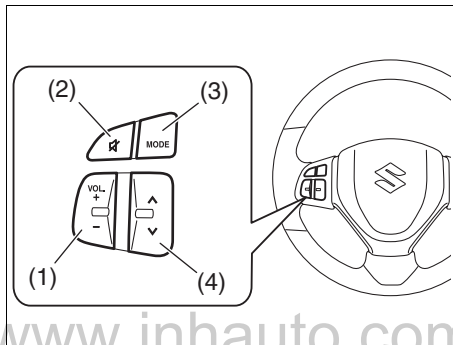
注意

为避免损坏收音机天线：

- 使用自动洗车器时，将天线拆下。
- 天线撞到任何物体时，例如车库的天花板或者车辆的防尘罩，将天线拆下。

远程音频控制

可以用方向盘上的开关控制音频系统的基本功能。



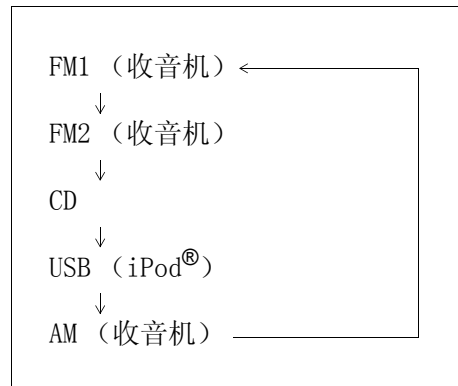
调节音量

- 要增大音量，按住 VOL 开关（1）的“+”。音量会持续增大，直至松开开关。
- 要减小音量，按住 VOL 开关（1）的“-”。音量会持续减小，直至松开开关。
- 要静音，按下开关（2）。

选择模式

按下开关（3）。

每次按下此按钮时，模式将按如下所述进行切换：



按下开关（3）可打开音频系统。

选择无线电台 (FM1、FM2 和 AM 模式)

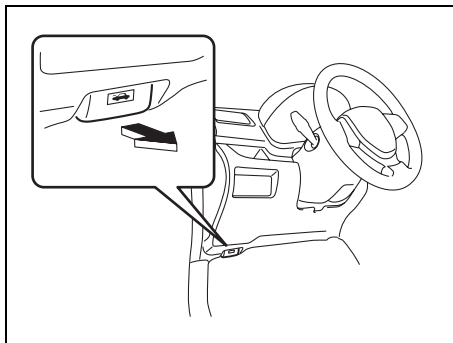
- 要选择下一预设电台，仅短暂按下开关 (4) 的 “^”。
- 要选择上一预设电台，仅短暂按下开关 (4) 的 “v”。
- 要扫描更高频率的无线电台，按下开关 (4) 的 “^” 至少 1 秒。
- 要扫描更低频率的无线电台，按下开关 (4) 的 “v” 至少 1 秒。

选择曲目 (CD、USB (iPod®) 模式)

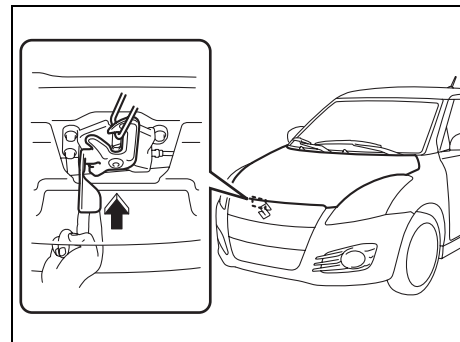
- 要跳到下一曲，仅短暂按下开关 (4) 的 “^”。
- 要跳到上一曲，短暂按下开关 (4) 的 “v” 两次。
仅按下开关 (4) 一次时，当前播放的曲目将重头开始播放。

快进 / 快退曲目

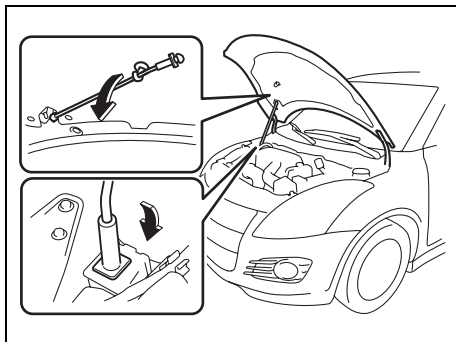
- 要快进，按下开关 (4) 的 “^” 至少 1 秒。
- 要快退，按下开关 (4) 的 “v” 至少 1 秒。

发动机罩**要打开发动机罩：**

- 1) 拉动驾驶员侧仪表板外侧的发动机罩释放手柄。这将部分解除发动机罩锁。



- 2) 如图所示，用手指将发动机罩下释放杆向上推。推动杆的同时，提起发动机罩。



71LN06005

3) 首先提起发动机罩，然后用支撑杆进行支撑。

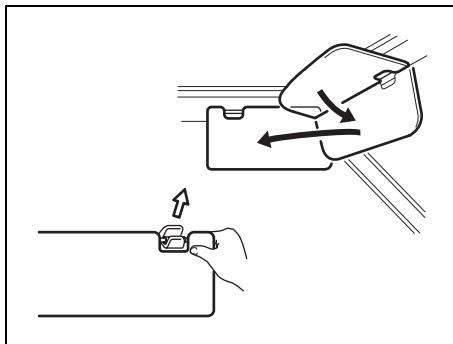
要关闭发动机罩：

- 1) 稍微提起发动机罩并且将支撑杆从插孔中移开。将支撑杆放回到固定夹中。
- 2) 将发动机罩降至保险杠附近，然后使发动机罩落下。确保发动机罩在关闭后牢固锁止。

警告

确保驾驶前发动机罩完全关闭并锁止。否则，发动机罩可能会在驾驶过程中意外弹开，阻挡您的视野并导致事故。

遮阳板



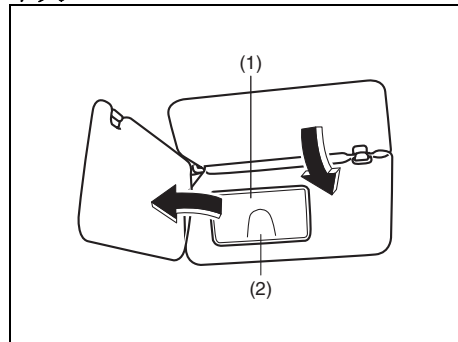
79J161

可以拉下遮阳板以阻挡从挡风玻璃进来的眩光，或者解开遮阳板并转到侧面以阻挡从侧窗进来的眩光。

注意

脱开和挂上遮阳板时，确保操纵硬塑料部分，否则会损坏遮阳板。

卡夹



80JM152

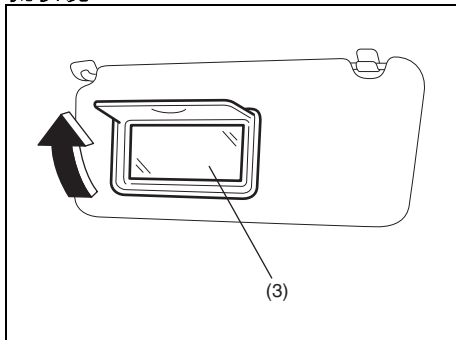
- (1) 镜盖
- (2) 卡夹

可将卡片放到遮阳板背面的卡夹（2）中。

注意

将车辆停在阳光直射的室外或天气炎热时，不要将塑料卡片放在卡夹中。高温会导致卡片变形。

梳妆镜



80JS119

(3) 梳妆镜

要使用遮阳板背面的梳妆镜 (3)，拉起镜盖 (1)。

警告

驾驶时不要使用梳妆镜。

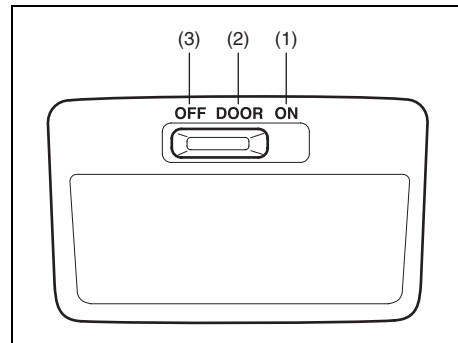
如果驾驶时使用梳妆镜，车辆可能会失控。

警告

使用梳妆镜时，不要在座椅上向前倾或向前移动。

乘客距离充气膨胀的安全气囊太近会受到伤害。

车内顶灯开关



64J104

车内顶灯开关有三个位置，其功能如下所述：

ON (1)

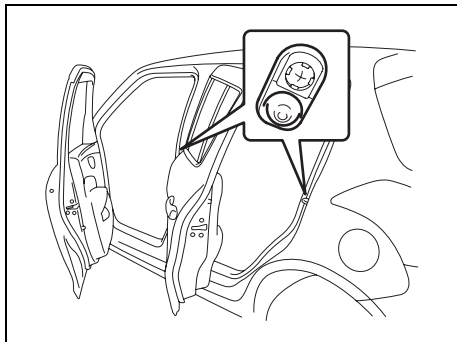
不管车门是打开还是关闭，车内顶灯都会点亮并一直亮。

车门 (2)

车门打开时，车内顶灯点亮。关闭所有车门后，灯将持续点亮 15 秒，然后慢慢熄灭。如果此时按下发动机开关将点火模式切换至“ACC”或“ON”，车内顶灯将立即变暗。

OFF (3)

即使车门打开时车内顶灯仍保持熄灭。

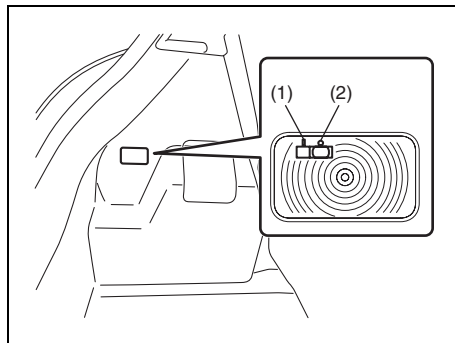


68LM529

注：

与车内顶灯操作联动的车门数量取决于具体的车型配置。如果车门处有一个开关（橡胶凸起），则该车门与灯光操作联动，如图所示。即使没有橡胶凸起，背门也与此操作联动。

行李舱灯



71LMT0505

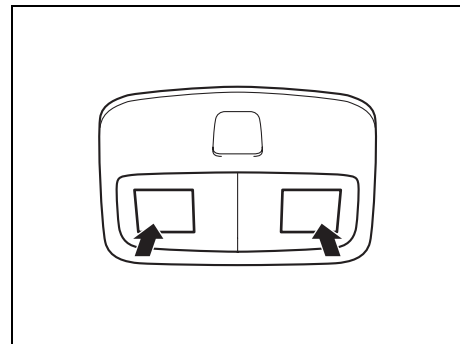
行李舱灯开关在“ON”位置 (1) 时，如果打开背门，该灯点亮并且只要背门保持打开状态便一直亮。

行李舱灯开关位于“OFF”位置 (2) 时，无论背门处于打开或关闭状态，该灯都不会点亮。

注意

行李舱灯开关位于“ON”位置时，不要长时间打开背门，否则蓄电池将放电。

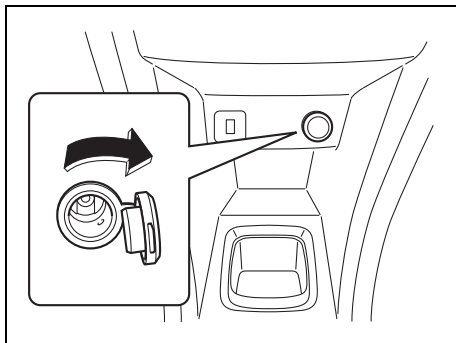
聚光灯



58LMV0503

按下开关可点亮该灯，再次按下可熄灭。

附件插座



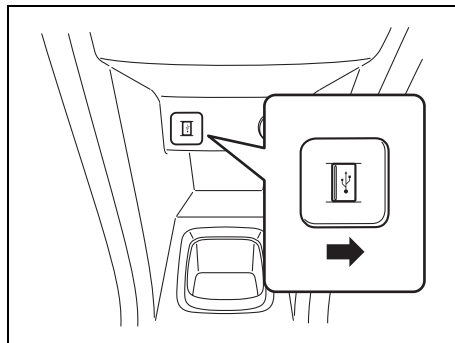
71LMT0502

点火模式置于“ACC”或“ON”时，附件插座将工作。该插座可为电气附件提供 12 V/120 W 的电源。

注意

使用不合适的电气附件会损坏车辆的电气系统。确保使用的电气附件可以插入这类插座中。

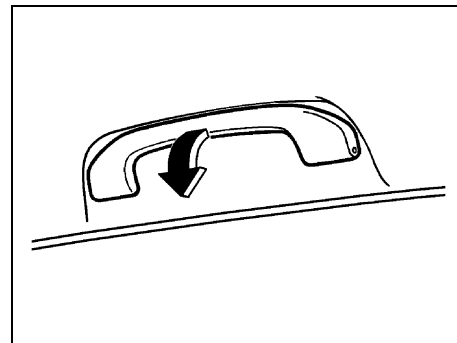
通用串行总线（USB）插口



68LM533

将便携式数字音乐播放机等连接至此插口上，可以通过车辆音频系统来收听播放机中的音乐。

辅助把手



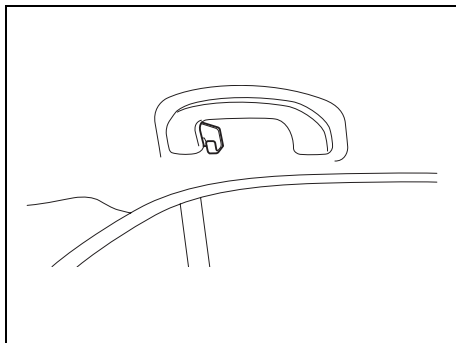
54G249

辅助把手是为了提供方便。

注意

为避免损坏辅助把手和模压内衬，不要下挂辅助把手。

外套挂钩



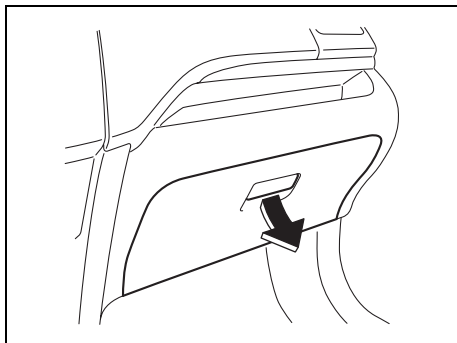
57L51049

可将衣服挂在外套挂钩上。外套挂钩不能挂大件或重型物品。

⚠ 警告

车辆配备了帘式侧窗安全气囊，不要在外套挂钩上挂衣架之类的尖锐物品。在外套挂钩上挂衣服时，不要使用衣架。

手套盒



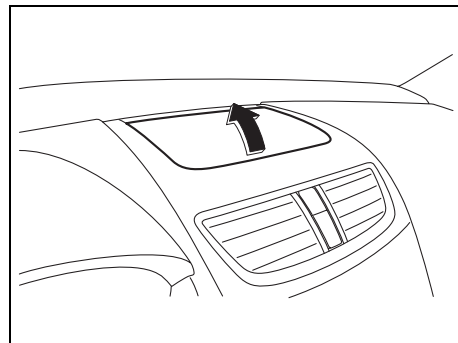
68LM538

要打开手套盒，拉动锁杆。要关闭，推按盖子直至其牢固锁止。

⚠ 警告

切勿在手套盒打开的情况下驾驶车辆。这样如果发生事故就会造成伤害。

仪表板上储物箱



68LM548

要打开仪表板上储物箱，按下盖子的前部中央位置，然后提起盖子。要关闭，推按盖子直至其牢固锁止。

⚠ 警告

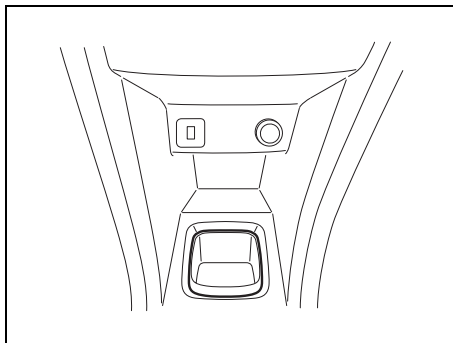
切勿在仪表板上储物箱盖打开的情况下驾驶车辆。这样如果发生事故就会造成伤害。

▲ 注意

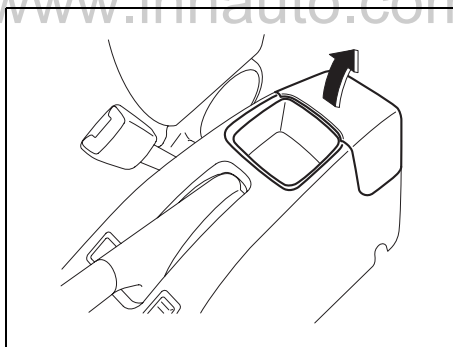
将车辆停在阳光直射的室外或天气炎热时，仪表板上储物箱温度会很高。所以，当停在此处时：

- 不要将眼镜留在上储物箱内。过高的温度会使塑料镜片或镜框变形。
- 不要将 CD、CD 盒和其他塑料物品留在上储物箱内。高温会导致变形。
- 不要将易燃物质（例如打火机）放入上储物箱内。过高的温度会引发火灾。

杯子固定架和储物区



68LM539



68LMT0501

杯子固定架位于中控台内。

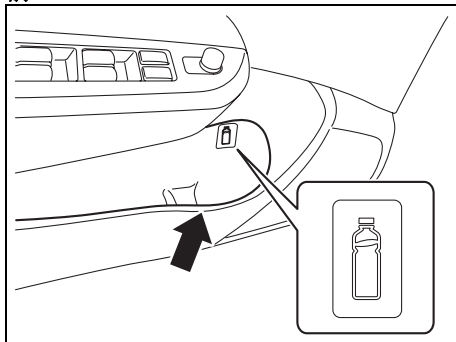
▲ 警告

不遵守下述注意事项可能导致人员受伤或车辆损坏。

- 使用杯子固定架放置装有热饮的杯子时需要小心。热饮洒出可能导致烫伤。
- 不要使用杯子固定架来放置边缘尖锐、坚硬或易碎的物品。遇到突然停车或撞击时，杯子固定架中的物品可能会甩到外面并可能导致人员受伤。
- 小心不要将液体溅入或将任何异物插入换挡杆的移动部位和任何电气部件中。液体或异物可能损坏这些部件。

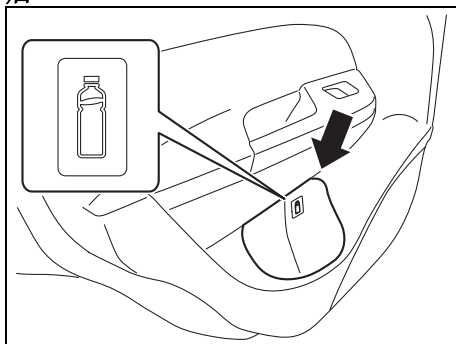
瓶子固定架

前



68LM541

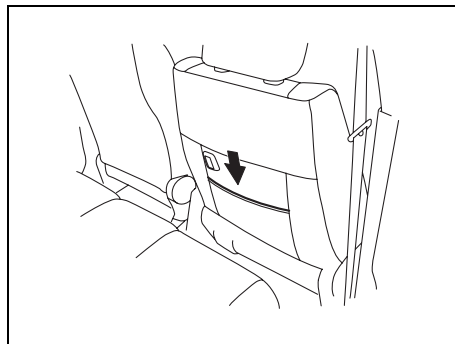
后



68LM542

应将瓶子盖上盖子后置于瓶子固定架中。

前排座椅靠背储物袋



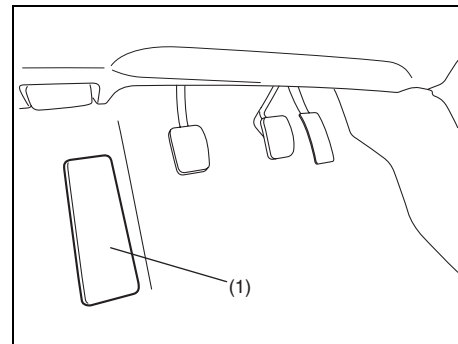
71LMT0503

这个袋用来盛放轻软物品，如手套、报纸或杂志。

▲ 注意

不要将硬的或易碎的物品放在袋中。如果发生事故，诸如瓶、罐之类的物品会伤害到后排座椅上的乘客。

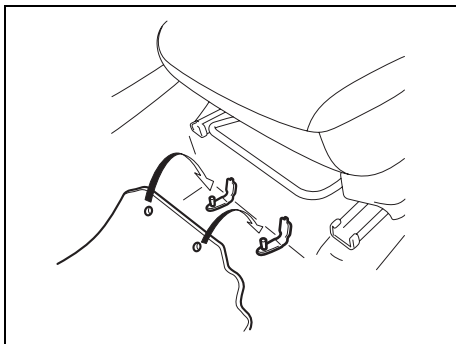
搁脚板



68LM543

使用搁脚板（1）支撑您的左脚。

地板垫



68LM554

为防止驾驶员一侧的地板垫向前滑动并可能妨碍踏板的操作，建议使用纯正的铃木地板垫。

拆下驾驶员侧地板垫后将其放回车内时，确保将地板垫环眼扣在固定钩上，并将地板垫正确定位在脚部空间内。

使用不同类型的地板垫（如全天候地板垫）更换您车上的地板垫时，我们强烈建议您使用纯正的铃木地板垫，以确保正确安装。

警告

如果未遵守下列注意事项，可能会导致驾驶员侧地板垫干扰踏板，导致车辆失控或发生事故。

- 确保地板垫环眼扣在固定钩上。
- 切勿在现有的地板垫上再放置地板垫。

购物袋挂钩

可将购物袋或者其他合适的物品挂在钩上。

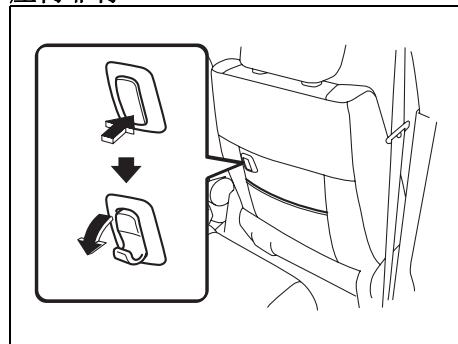
购物袋挂钩不能挂大件或重型物品。

注意

为避免挂钩损坏，不要悬挂超过以下重量的物品。

座椅靠背挂钩：3 kg

座椅靠背



71LMT0504

注：
不使用座椅靠背挂钩时，将其放回原位。

www.inhauto.com

行李舱障板

行李舱障板可以遮住行李舱内的行李或其他货物。

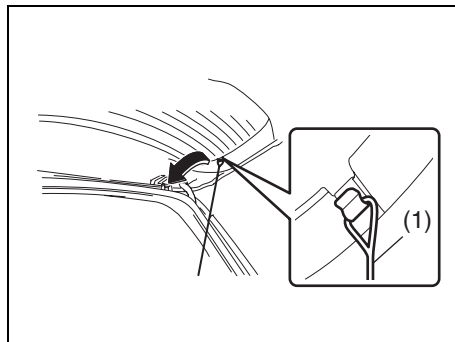
警告

不要在行李舱障板上方放置物品，即使这些物品很小很轻。发生事故时，障板上的物品可能会甩到外面并导致人员受伤，或阻挡驾驶员的后方视线。

注：

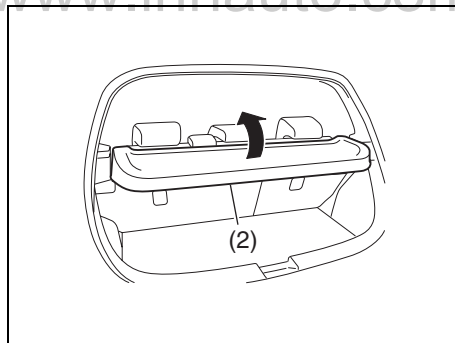
行李舱障板可打开。但是，如果未正确安装，行李舱障板不能发挥作用。

拆下行李舱障板



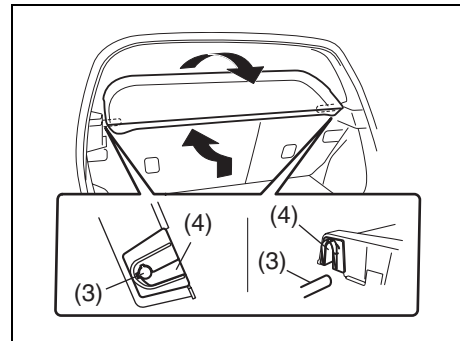
68LM75005

1) 拆下固定带 (1)。



68LM75003

2) 将所有头枕调节至最低位置。抬起行李舱障板 (2) 的后端，直到障板碰到头枕。



68LM75004

3) 轻轻提起行李舱障板并向前滑动，断开杆 (3) 和固定器 (4)。

安装行李舱障板

- 1) 将行李舱障板 (2) 的固定器 (4) 安放在杆 (3) 上并连接。
- 2) 将所有头枕调节至最低位置。抬起行李舱障板 (2) 的后端，直到障板碰到头枕。
- 3) 将行李舱障板 (2) 放平。
- 4) 安装固定带 (1)。

行李舱底板

车辆的行李舱内装备了行李舱底板。可将行李或其他货物放在底板上面或下面。也可将底板收在行李舱地板上，从而放置尺寸高的行李。

警告

高度超过行李舱障板的物品会影响驾驶员的后方视野，从而导致事故发生。这些物品也可能被损坏或损坏背门。

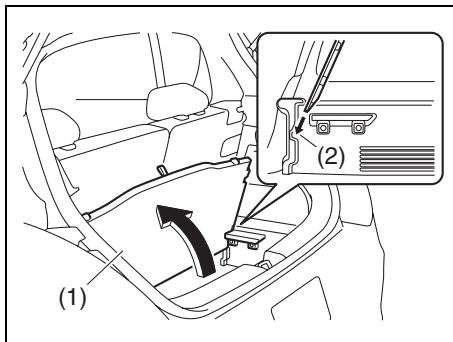
不要携带高度超过行李舱障板的物品。

注意

操作行李舱底板时，如果不小心有可能会受伤。

安装或拆卸行李舱底板时需谨慎操作。

打开行李舱底板



71LMT0506

打开：
向上拉行李舱底板（1）的固定带，并将其插入卡槽（2）。

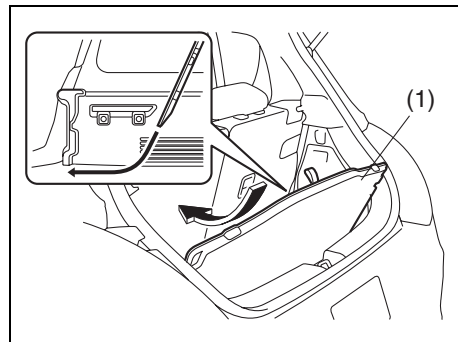
关闭：
向上拉行李舱底板（1），直至底板脱离卡槽（2），然后将底板（1）关闭至原位。

注意

如果驾驶中行李舱底板保持打开状态，则可能被损坏。

驾驶过程中不要打开行李舱底板。

收起行李舱底板

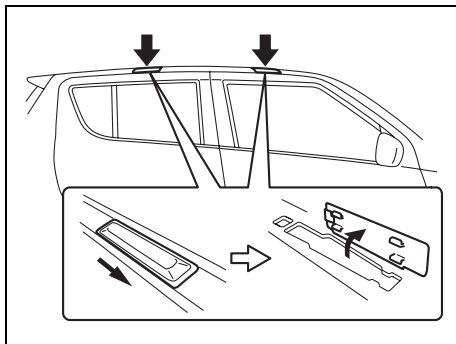


71LMT0508

收起：
在行李舱地板上从背门向前滑动行李舱底板（1）。

安装：
要安装行李舱底板（1），将其向后拉，然后安装回原位。

行李架固定器



71LN06011

可利用行李架固定器来安装选装的车顶行李架，车顶行李架在铃木经销商处有售。如果使用车顶行李架，请遵守本节和随同车顶行李架提供的说明书和预防措施。

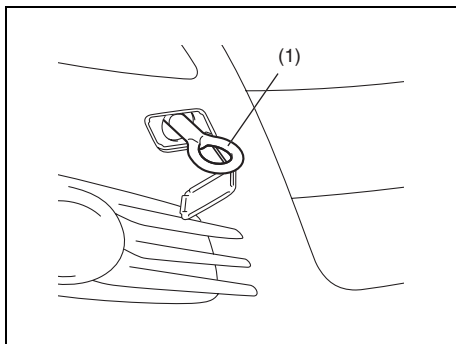
- 确保车顶行李架牢固安装。
- 要正确装载不同类型的货物（例如滑雪板、自行车等），请使用铃木经销商出售的合适的附件。确保按照提供的说明书正确且牢固地安装附件。不要将货物直接装在车顶板上。货物会损坏车顶板。

- 车顶行李架和货物的总重一定不能超过车顶的额定载荷（50 kg）。此外，不要让车辆总重量（满载车辆包括：驾驶员、乘客、货物、车顶负载以及挂车牵引杆的重量）超过本手册“规格”章节中列出的车辆额定总重量（GVWR）。
- 根据提供的说明书将货物正确安装到车顶行李架上，并牢固固定。确保将最重的物品放在下面，并尽可能平均分配货物。
- 不要携带体积过大的物品，这些物品会挂到保险杠上或车辆侧面，阻挡视野。
- 将长物品的前后端（例如木板、冲浪板等）固定到车辆的前后部。应保护车辆的漆面，避免被拉下的绳子刮坏。
- 定期检查，确保车顶行李架安装牢固，没有损坏。
- 对于装备车顶行李架固定器的车辆，确保不用时用盖子盖好固定器。

▲ 警告

- 粗暴驾驶或货物没有正确固定会使货物从车上飞落，撞击到其他物体上，造成人员受伤或财产损失。
- 牢固固定货物，避免粗暴驾驶（如急转弯、转弯过快和突然制动）。定期检查，确保货物固定牢固。
- 体积大、沉重、长或扁平的物品会影响车辆的空气动力或挡风并降低车辆的可控性，从而导致事故和人员受伤。运送此类货物时，要减至安全速度小心驾驶。

车架钩 前



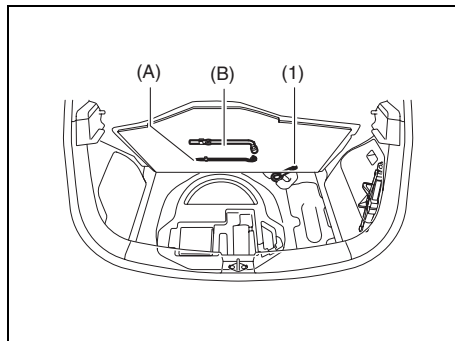
71LN06006

要在公路或高速公路上拖曳您的车辆，请遵守“应急措施”章节中“牵引”的说明。

注意

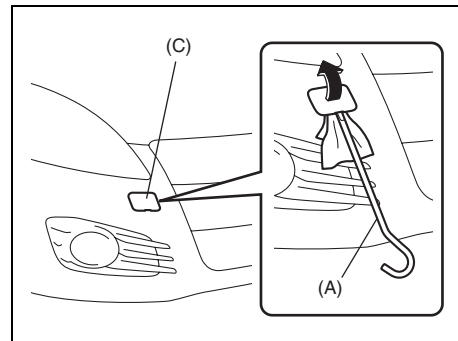
切勿使用牵引钩 (1) 进行挂车 / 铁路运输以及海上运输，以防止损坏车辆。

要安装牵引钩 (1)，按照下面的步骤操作。



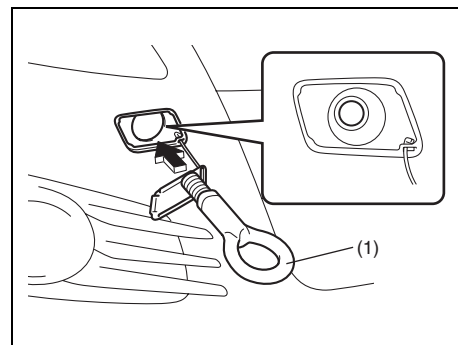
71LS10505

1) 取出存放在行李舱内的牵引钩 (1)、千斤顶手柄 (A) 和车轮扳手 (B)。



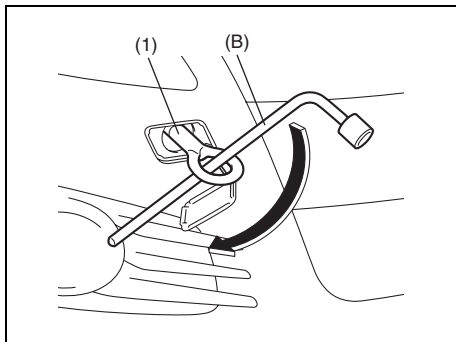
71LN06007

2) 如图所示，使用包有软布的千斤顶手柄 (A) 拆下盖 (C)。



71LN06008

3) 用手安装牵引钩 (1)。



71LN06009

- 4) 要紧固牵引钩 (1)，使用车轮扳手 (B) 将其顺时针转动，直至牵引钩牢固安装。

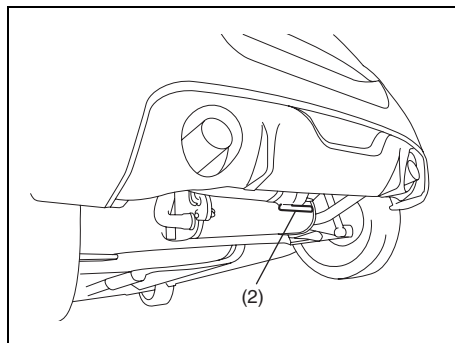
注意

使用牵引钩 (1) 时，避免行驶过程中对牵引钩施加太大的冲击力。否则可能会损坏牵引钩或车身。

不要突然加速。

要拆下牵引钩 (1)，按照与安装相反的步骤操作。

后



71LN06010

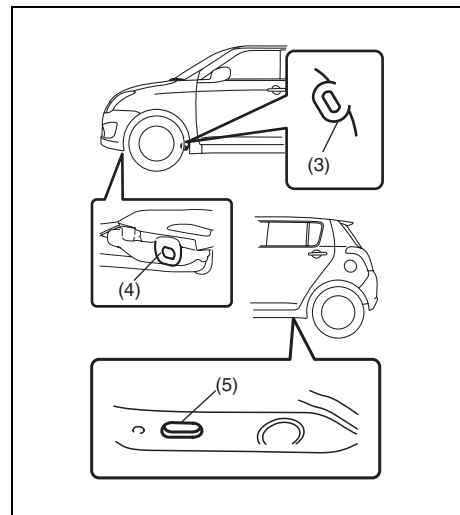
车辆后部装备了车架钩 (2)，可用于在道路或者高速公路上牵引其他车辆，并仅可用于海上运输。

注意

使用车架钩 (2) 时，避免行驶过程中对车架钩施加太大的冲击力。否则可能会损坏牵引钩、车身或驱动系统。

- 不要突然加速。
- 不要对超过您车重的车辆进行牵引。

其他挂钩

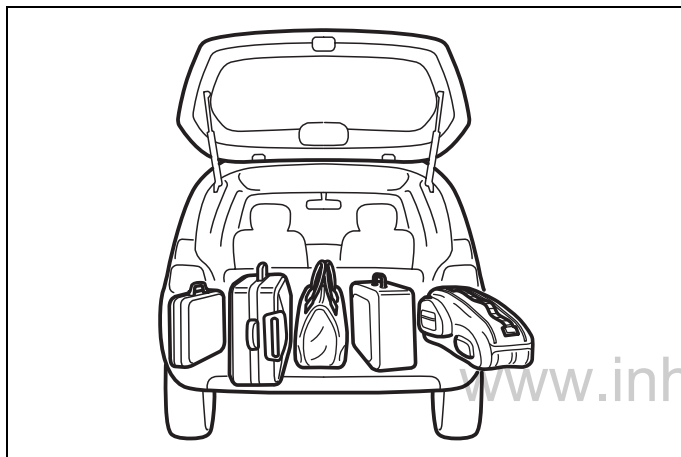


71LN06012

挂钩 (3) 和车架孔 (5) 仅可用于挂车 / 铁路运输。挂钩 (4) 仅可用于海上运输。

车辆的装载和牵引

车辆的装载	7-1
挂车牵引	7-1
牵引车辆（休闲牵引）	7-6



54G215

www.inhauto.com

车辆的装载

车辆设计了规定的承载量。车辆的承载量用车辆额定总重量（GVWR）和最大许可车桥载荷（PAW，前和后）来表示。GVWR 和 PAW（前和后）列在“规格”章节。

GVWR — 满载车辆最大许可总重量（包括所有乘客、附件和货物，如果带挂车，还要加上牵引杆载荷）。

PAW —（前和后）单个车桥上的最大许可载荷。

车辆装载后的实际重量和前后桥的实际负载只能通过秤量车辆重量来确定。将这些重量与 GVWR 和 PAW（前和后）进行对比。如果车辆总重量或任一车桥的载重超过额定值，则必须去除足够的重量，以使载荷在额定值内。

警告

切勿超载。车辆总重量（车重总和，包括所有乘员、附件、货物，如果带挂车，还要加上牵引杆重量）切勿超过车辆额定总重量（GVWR）。另外，在分布载荷时，切勿让前桥或后桥的载荷超过最大许可车桥载荷（PAW）。

警告

货物务必均匀分布。为避免人员受伤或车辆损坏，务必固定货物，防止其在车辆突然移动时移位。将较重的物品放在地板上，尽量靠近前部。物品的堆放高度切勿超过座椅靠背的顶部。

挂车牵引

铃木车的设计初衷是用来载客和装载正常量的货物，而不是用来牵引挂车。如果当地没有关于许可牵引量的法规（如注册的牵引量或法定的牵引量），铃木不建议使用您的车辆来牵引挂车。牵引挂车可能会严重影响车辆的操控性、耐久性和燃油经济性。

某些国家的法规有关于最大挂车重量的规定（注册的牵引量或法定的牵引量，以较小者为准）；如果挂车未超过这些国家法规中规定的最大重量，则这些国家出售的车辆可以用来牵引轻型挂车。

如果使用铃木车辆牵引挂车，则务必遵守本章中的要求和建议。如果要牵引挂车，所选挂车和挂车牵引装置必须兼容。资深的牵引专家可帮助您。

注意

挂车牵引对车辆的发动机、传动系和制动器都会产生附加应力。切勿在车辆最初行驶的960 km内牵引挂车。

注意

对于 CVT 车型，在陡坡上牵引时，不要使用“D”档。在陡坡上使用“D”档牵引可能造成 CVT 油过热却不发出警告，从而造成传动桥损坏。

注：

如果车辆装有泊车辅助传感器系统，通过信息显示器将系统设定为挂车模式。设定为该模式时，后车角和后部中央传感器禁止工作。请参考“驾驶前”章节中的“信息显示器”部分。

牵引杆

只能使用与车辆底盘相连的牵引杆以及用螺栓连接到该支架上的挂接装置。

警告

切勿使用与车桥或保险杠相连的牵引杆。

防护链

务必在车辆和挂车之间连接防护链。将防护链穿过挂车的前端，如果挂车与牵引杆脱开，挂车的前端不会掉落到地面上。按照制造商的建议连接防护链。务必有足够的松弛度，以便能够转整弯。切勿让防护链落到地面上。

警告

切勿将防护链连接到车辆的保险杠上。固定连接部位，使其不会松动。

挂车灯

确保挂车上装有符合当地法规的灯。开始牵引前，务必检查所有挂车灯是否工作正常。

注意

切勿将挂车灯直接接入车辆的电气系统。否则，电气系统可能损坏并引发火灾。

制动器**警告**

如果使用挂车制动器，应遵守制造商提供的所有说明。切勿连接至车辆的制动系统或从线束上直接连接电源。

轮胎**警告**

牵引挂车时，确保您的车辆和挂车的轮胎具有正确的充气压力非常重要。轮胎充气压力应与车辆上的轮胎信息标签上标注的压力一致。如果标签上列出了满载压力，则轮胎的充气压力应为满载压力。按照挂车制造商提供的规格给挂车轮胎充气。

车辆的装载和牵引

后视镜

检查并确认车辆上的后视镜符合当地牵引车辆上所用后视镜的规定。如果不符合，在牵引前必须安装符合要求的后视镜。

车辆 / 挂车的装载

要正确地装载车辆和挂车，您必须了解如何测量挂车总重量和牵引杆重量。

挂车总重量是指挂车的重量加上所拉货物的重量。将满载挂车放到汽车衡上，可测量出挂车的总重量。

牵引杆重量是挂车连接器施加在牵引杆上向下的力，此时挂车满载且连接器在正常的牵引高度。使用体重秤可以秤出该重量。

满载挂车的重量（挂车总重量）切勿超过“牵引量”。

在挂车上分布货物时，使牵引杆重量约为挂车总重量的 10%，但不要超过“挂车挂载点的最大垂直载荷”。牵引前，应测量挂车总重量和牵引杆重量，确保载荷正确分布。

警告

挂车上重量分布不当会导致车辆的操纵性变差，并会出现挂车摆动。务必确保牵引杆重量约为挂车总重量的 10%，但不要超过“挂车挂载点的最大垂直载荷”。同样确保货物牢固固定。未遵守这一要求会导致发生事故。

警告

切勿让挂车或车辆超载。挂车总重量切勿超过“牵引量”。车辆总重量（车重总和，包括所有乘客、附件（包括牵引杆和挂车挂载装置）、货物和牵引杆重量）切勿超过“规格”部分列出的车辆额定总重量（GVWR）。

其他挂车牵引警告

警告

每次牵引时，连接挂车灯和防护链。

注意

因为在牵引挂车时会在车辆上产生附加压力，所以和常规驾驶条件相比，需要对车辆进行更频繁的保养。遵守“恶劣行驶条件下的推荐保养”日程表。

▲ 警告

牵引挂车时，车辆的操纵和平时不同。为了您和他人的安全，应遵守以下注意事项：

- 在开始上路牵引前，要先练习转弯、停车和倒车。如果没信心安全操纵车辆和挂车，请不要上路牵引。
- 切勿超过牵引限速或 80 km/h，两者以较低者为准。
- 切勿以会导致挂车摇摆的车速驾驶车辆。即使注意到轻微的摇摆，也应将车速降下来。
- 道路湿滑或不平时，行车速度要比在干燥的平坦路面上低。道路条件差时不降下车速会导致车辆失控。
- 倒车时务必有人引导。
- 留出足够的制动距离。牵引挂车时制动距离会增加。对于都是 16 km/h 的车速，务必在您的车辆与前车之间留出至少一个车辆加挂车的长度。如果道路湿滑，则要留出更长的制动距离。

(续)

▲ 警告

(续)

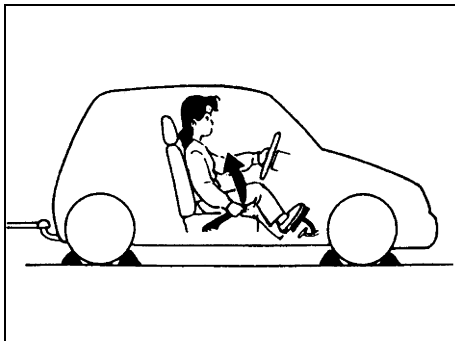
- 如果挂车上带有超速制动器，应逐渐施加制动以避免挂车车轮抱死造成的制动不连续。
- 在转弯前降低车速，在转弯时保持车速稳定。在转弯时减速或加速会导致车辆失控。记住，由于在转弯时挂车车轮比车辆车轮更靠近弯道的内侧，因此需要更大的转弯半径。
- 避免车辆突然加速和停车。不要进行快速操纵，除非必要。
- 在遇到侧风时降低车速，并为大型车辆通过时产生的阵风做好准备。
- 赶超其他车辆时要小心。变换车道时确保为挂车留出足够的空间，并提前发出信号。
- 在下长坡或陡坡前，降低车速，并换至低档。下坡时试图减档非常危险。

(续)

▲ 警告

(续)

- 避免脚一直踩在制动踏板上。这会造成制动器过热，降低制动效力。尽可能使用发动机制动。
- 因为增加的挂车重量，在热天爬长坡或陡坡时，发动机可能会过热。注意发动机温度表。如果温度表指示过热，则将车辆驶离公路并停放在安全地点。请参考“应急措施”章节中的“如果发动机过热”部分。



60A186

⚠ 警告

(续)

驻车后起步时:

- 1) 踩下离合器踏板并起动发动机。
- 2) 挂档，解除驻车制动，并使车辆慢慢离开轮挡。
- 3) 停车，用力施加制动并保持。
- 4) 让他人移开轮挡。

⚠ 警告

在停驻您的车辆及相连的挂车时，务必使用下面的程序：

- 1) 用力踩下车辆的制动踏板。
- 2) 踩下制动踏板时，让他人将轮挡置于车辆和挂车的车轮下。
- 3) 缓慢松开制动踏板，直到轮挡吸收了载荷。
- 4) 完全施加驻车制动。
- 5) 手动传动桥—关闭发动机，然后换至倒档或1档。
CVT—切换至“P”（驻车档）并关闭发动机。

(续)

www.inhauto.com

牵引车辆（休闲牵引）

只要车辆是 2 轮驱动（2WD）且使用车辆规定的正确的牵引方法，可由其他车辆（如宿营车）牵引您的车。所使用的牵引方法根据车辆的规格而定：是否手动传动桥车型或 CVT 车型。

使用以下牵引说明表为您的车选择正确的牵引方法，并认真遵守相关说明。务必使用为休闲牵引所设计的合适的牵引装置，确保牵引速度不超过 90 km/h。

牵引说明表

传动系	传动桥	牵引方法
2WD	CVT	A
	M/T	A B

▲ 警告

牵引您的车辆时，应遵守以下说明以避免发生事故和损坏车辆。此外，务必遵守政府和当地对车辆灯光和挂车挂接装置或牵引杆的要求。

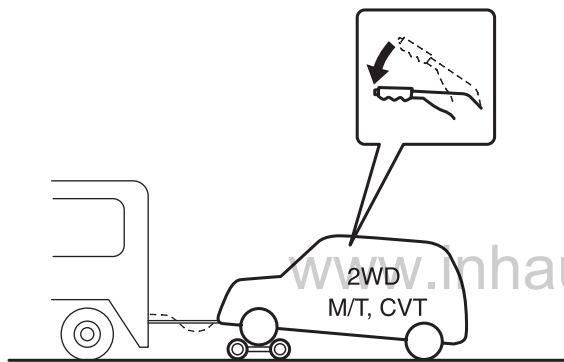
▲ 警告

牵引车辆时务必要使用防护链。

www.inhauto.com

牵引方法 A

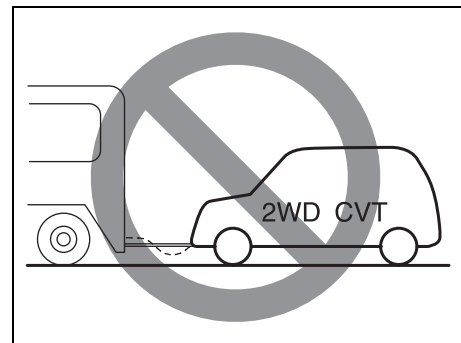
从前部牵引：
前轮置于台车上
后轮着地



71LN07001

A: 装备手动传动桥或 CVT 的 2WD 车辆

- 1) 按照台车制造商提供的说明书将前轮紧固在牵引台车上。
- 2) 解除驻车制动。



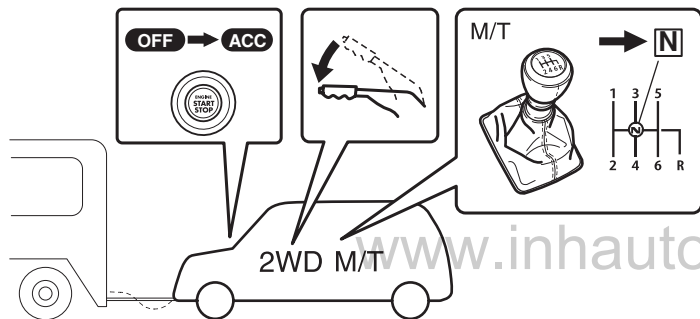
71LN07002

注意

以四轮着地的方式牵引 CVT 车型，
可能导致自动传动桥损坏。

牵引方法 B

从前部牵引：
四轮着地



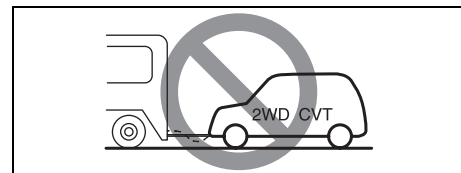
57L61002

B: 装备手动传动桥的车辆

- 1) 将手动传动桥杆换至空档。
- 2) 按下发动机开关将点火模式切换至“ACC”以解锁方向盘。
- 3) 解除驻车制动。

注意

转向管柱不足以承载牵引时前轮传输的振动。牵引前，务必解锁方向盘。



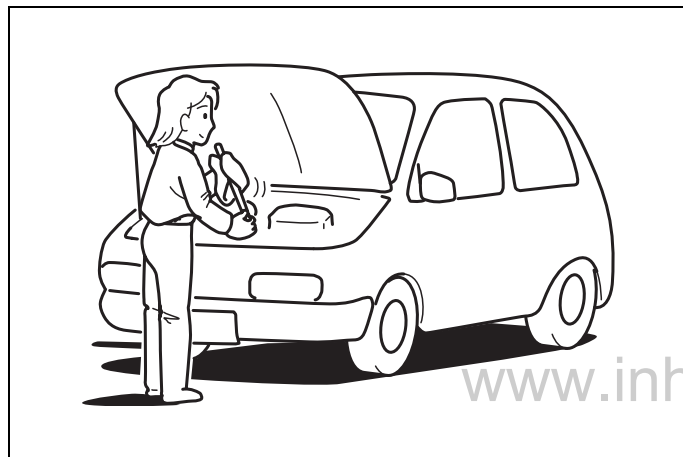
71LN07003

注意

以四轮着地的方式牵引 CVT 车型，可能导致自动传动桥损坏。

备忘录

www.inhauto.com



60G410

检查和保养

保养日程表	8-2
定期保养日程表	8-2
发动机机油	8-7
发动机冷却液	8-9
轮胎	8-10
蓄电池	8-12
保险丝	8-14
对准大灯	8-17
大灯洗涤液	8-17
雨刮片	8-17
挡风玻璃洗涤液	8-20
空调系统	8-21



60B128S

▲ 警告

对车辆进行作业时，应特别小心，防止意外受伤。这里介绍的一些注意事项，应特别注意并认真遵守：

- 为防止安全气囊系统或座椅安全带预张紧器系统损坏或意外激活，在维修铃木的电气系统之前，确保蓄电池断开且点火模式置于“LOCK”（关闭）至少90秒。不要触摸安全气囊系统部件、座椅安全带预张紧器系统部件或导线。导线外裹着黄色胶皮或黄色套管，接头也是黄色的，便于识别。
- 在车库或其他封闭的空间内不要让发动机一直运转。

(续)

▲ 警告

(续)

- 发动机运转时，不要让手、衣服、工具和其他物品靠近风扇和传动皮带。即使风扇没有转动，也可能在没有警告的情况下自动打开。
- 需要在发动机运转的情况下进行维修作业时，确保完全施加驻车制动，传动桥在空档（手动传动桥车型）或驻车档（CVT车型）。
- 在起动发动机或发动机运转时，不要触摸点火线或其他点火系统零件，否则可能会触电。
- 注意不要接触热发动机、排气歧管和排气管、消声器、散热器和水管。
- 不要在燃油或蓄电池周围吸烟、产生火花或明火。这些地方有易燃气体。
- 如果车辆仅用随车附带的便携式千斤顶支撑，不要钻到车下。
- 注意不要在蓄电池正负端子之间造成意外短路。

(续)

▲ 警告

(续)

- 不要让儿童和宠物接触用过的机油、冷却液和其他油液。正确处理用过的油液；切勿将这些油液泼到地上或倒入下水道等。

保养日程表

下表列出了应该进行车辆常规保养的时间。该表列出了应该进行车辆检查、调节、润滑和其他服务的时间，以公里和月数为单位。如果经常在恶劣条件下行驶，这些间隔应缩短（请参考“恶劣行驶条件下的推荐保养”）。

警告

标有星号(*)的保养项目必须由授权的铃木经销商进行。

注意

任何时候需要更换车辆零件时，建议使用纯正铃木配件或同等产品。

定期保养日程表

“R”：更换

“I”：检查、清洁、调节、润滑或必要时更换

注：

该表包括直到 180000 km 行驶里程的保养日程安排。超过 180000 km 后，分别按照相同的间隔进行相同保养。

www.inhauto.com

检查和保养

间隔：该间隔应由里程表读数或月数判断，以先达到者为准。	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	月数	12	24	36	48	60	72
发动机							
*1-1. 发动机附件传动皮带	张紧度检查、调节、更换	I	I	R	I	I	R
*1-2. 气门间隙		—	I	—	I	—	I
*1-3. 发动机机油和发动机机油滤清器		每行驶 7500 km 或每隔 6 个月更换。					
*1-4. 发动机冷却液	SUZUKI LLC：超级（蓝色）（#1）	仅第一次：行驶 150000 km 或每隔 96 个月更换。 第二次及以后：每行驶 75000 km 或每隔 48 个月更换。					
	SUZUKI LLC：标准（绿色）	—	—	R	—	—	R
*1-5. 排气系统（催化剂除外）		—	I	—	I	—	I
点火							
*2-1. 火花塞	铱金火花塞	—	R	—	R	—	R
燃油							
*3-1. 空气滤清器滤芯	（必要时进行更加频繁的检查或更换。）	每行驶 2500 km 进行检查。 每行驶 30000 km 或每隔 24 个月更换。					
*3-2. 燃油管路		—	I	—	I	—	I
*3-3. 燃油滤清器		每行驶 105000 km 更换。					
*3-4. 燃油箱		—	—	I	—	—	I

#1：确保根据“车辆的操作”章节中的日常检查进行发动机冷却液液位检查。

如果更换 SUZUKI LLC：超级（蓝色）以外的发动机冷却液，请遵守 SUZUKI LLC：标准（绿色）的日程表。

间隔：该间隔应由里程表读数或月数判断，以先达到者为准。	km (x1000)	105	120	135	150	165	180
	月数	84	96	108	120	132	144
发动机							
*1-1. 发动机附件传动皮带	张紧度检查、调节、更换	I	I	R	I	I	R
*1-2. 气门间隙		—	I	—	I	—	I
*1-3. 发动机机油和发动机机油滤清器		每行驶 7500 km 或每隔 6 个月更换。					
*1-4. 发动机冷却液	SUZUKI LLC：超级（蓝色）（#1）	仅第一次：行驶 150000 km 或每隔 96 个月更换。 第二次及以后：每行驶 75000 km 或每隔 48 个月更换。					
	SUZUKI LLC：标准（绿色）	—	—	R	—	—	R
*1-5. 排气系统（催化剂除外）		—	I	—	I	—	I
点火							
*2-1. 火花塞	铱金火花塞	—	R	—	R	—	R
燃油							
*3-1. 空气滤清器滤芯	（必要时进行更加频繁的检查或更换。）	每行驶 2500 km 进行检查。 每行驶 30000 km 或每隔 24 个月更换。					
*3-2. 燃油管路		—	I	—	I	—	I
*3-3. 燃油滤清器		每行驶 105000 km 更换。					
*3-4. 燃油箱		—	—	I	—	—	I

#1：确保根据“车辆的操作”章节中的日常检查进行发动机冷却液液位检查。

如果更换 SUZUKI LLC：超级（蓝色）以外的发动机冷却液，请遵守 SUZUKI LLC：标准（绿色）的日程表。

检查和保养

间隔：该间隔应由里程表读数或月数判断，以先达到者为准。	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	月数	12	24	36	48	60	72
排放控制系统							
*4-1. PCV 阀		—	—	—	—	—	I
*4-2. 燃油蒸发排放控制系统		—	—	—	—	—	I
制动器							
*5-1. 制动盘和制动衬片 (前、后)		I	I	I	I	I	I
*5-2. 制动软管和管路		—	I	—	I	—	I
*5-3. 制动液	检查、更换	—	R	—	R	—	R
*5-4. 制动手柄和拉索	检查、调节 (仅最初的 15000 km)	I	—	—	—	—	—
底盘和车身							
*6-1. 离合器 (踏板和液位)		—	I	—	I	—	I
6-2. 轮胎 / 车轮		I	I	I	I	I	I
*6-3. 车轮轴承		I	I	I	I	I	I
*6-4. 驱动桥护套		I	I	I	I	I	I
*6-5. 悬挂系统		—	I	—	I	—	I
*6-6. 转向系统		—	I	—	I	—	I
*6-7. 手动传动桥油	纯正 “SUZUKI GEAR OIL 75W-80”	每行驶 30000 km 或每隔 24 个月检查。 每行驶 60000 km 或每隔 48 个月更换。					
	“SUZUKI GEAR OIL 75W-80” 除外	—	R	—	R	—	R
*6-8. 无级变速传动桥 (CVT)	油位	—	I	—	I	—	I
	传动桥油劣化检查	—	I	—	I	—	I
	变速箱油软管	每行驶 60000 km 或每隔 48 个月检查。					
6-9. 所有锁闩、铰链和门锁		—	I	—	I	—	I
*6-10. 空调滤清器滤芯	(如果来自空调的气流减少, 则要更频繁地进行清洁。)	I	I	R	I	I	R

间隔：该间隔应由里程表读数或月数判断，以先达到者为准。	km (x1000)	105	120	135	150	165	180
	月数	84	96	108	120	132	144
排放控制系统							
*4-1. PCV 阀	—	—	—	—	—	—	I
*4-2. 燃油蒸发排放控制系统	—	—	—	—	—	—	I
制动器							
*5-1. 制动盘和制动衬片 (前、后)	I	I	I	I	I	I	I
*5-2. 制动软管和管路	—	I	—	I	—	—	I
*5-3. 制动液	检查、更换	—	R	—	R	—	R
*5-4. 制动手柄和拉索	检查、调节 (仅最初的 15000 km)	—	—	—	—	—	—
底盘和车身							
*6-1. 离合器 (踏板和液位)	—	I	—	I	—	—	I
6-2. 轮胎 / 车轮	I	I	I	I	I	I	I
*6-3. 车轮轴承	I	I	I	I	I	I	I
*6-4. 驱动桥护套	I	I	I	I	I	I	I
*6-5. 悬挂系统	—	I	—	I	—	—	I
*6-6. 转向系统	—	I	—	I	—	—	I
*6-7. 手动传动桥油	纯正 “SUZUKI GEAR OIL 75W-80”	每行驶 30000 km 或每隔 24 个月检查。 每行驶 60000 km 或每隔 48 个月更换。					
	“SUZUKI GEAR OIL 75W-80” 除外	—	R	—	R	—	R
*6-8. 无级变速传动桥 (CVT)	油位	—	I	—	I	—	I
	传动桥油劣化检查	—	I	—	I	—	I
	变速箱油软管	每行驶 60000 km 或每隔 48 个月检查。					
6-9. 所有锁闩、铰链和门锁	—	I	—	I	—	—	I
*6-10. 空调滤清器滤芯	(如果来自空调的气流减少, 则要更频繁地进行清洁。)	I	I	R	I	I	R

发动机机油

机油消耗

车辆正常行驶过程中发动机消耗一些机油是正常的。

发动机机油消耗量与机油粘度、机油质量和车辆驾驶条件有关。

高速行驶和频繁地加速、减速时，机油消耗量更大。高负荷时，发动机机油消耗量也会增加。

新发动机的机油消耗量也大，因为发动机的活塞、活塞环和气缸壁还没有处于正常状态。车辆行驶约 5000 km 后，新发动机才可达到正常机油消耗量。

机油消耗：

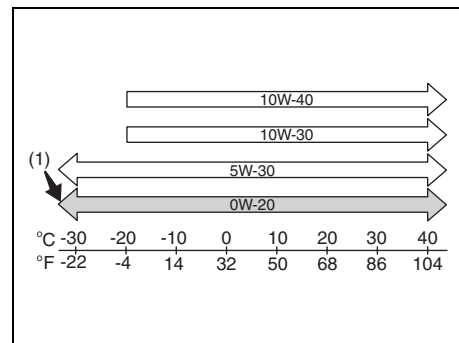
最大 1000 cm³/1000 km

判断机油消耗量时，注意机油可能变稀，从而难以准确判断实际油位。

例如，如果车辆重复短距离行驶，机油消耗量正常，即使行驶 1000 km 或更长里程后，机油尺也可能根本不会显示油位有任何下降。这是因为机油在燃油或水分的影响下逐渐变稀，使油位看上去没有变化。

也应注意，稀释成分会在车辆随后的高速行驶时蒸发出去，比如在高速公路上高速行驶，之后就会发现机油消耗量非常大。

规定机油



68LM20702

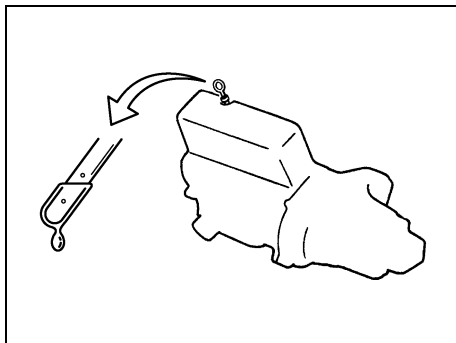
www.inhauto.com

(1) 首选

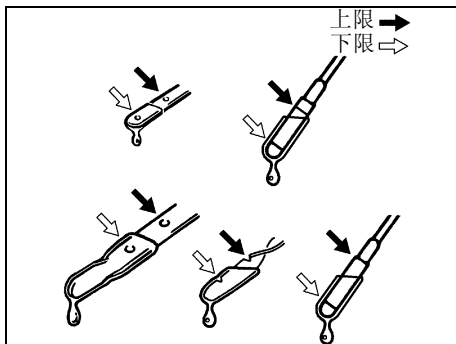
确保使用的发动机机油达到 SG、SH、SJ、SL 或 SM 的质量等级。按照上图选择合适的机油粘度。

SAE 0W-20 (1) 是保持良好燃油经济性的最佳选择，并且在寒冷天气中更易起动发动机。

机油油位检查



80G064



52D084

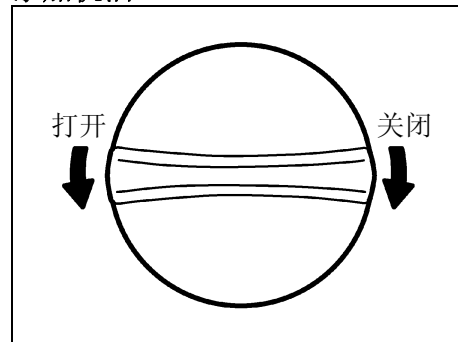
要对车辆发动机进行适当的润滑，保持发动机机油油位正确是很重要的。检查机油油位时要把车辆放在水平表面上。如果车辆在斜坡上，机油油位示数可能不准确。机油油位检查应该在发动机起动前或关闭发动机至少 5 分钟后进行。发动机机油尺是黄色手柄，便于识别。

拉出机油尺，用干净的布擦去油污，再将其插到发动机底部，然后再次取出。机油尺上的油应该位于机油尺所示的上下限之间。如果油位示数靠近下限，补充发动机机油，直到油位接近上限。

注意

如果没有定期检查机油油位，可能会因缺油而导致发动机严重损坏。

添加机油



57LN5003

拆下机油加注口盖，通过加油孔缓慢倒入机油，使油位接近机油尺的上限。注意不要加得过满。机油太多和太少都不好。添加机油后，起动发动机并使发动机怠速运转约 1 分钟。关闭发动机，等待约 5 分钟后再次检查油位。

发动机冷却液

冷却液液位检查

检查储液罐内的冷却液液位，而不是散热器中的冷却液液位。发动机冷却后，冷却液液位应在“FULL”（满）和“LOW”（低）标记之间。

添加冷却液

警告

咽下或吸入发动机冷却液是有害的，可能会致命。不要喝防冻剂或冷却液溶液。如果咽下，不要设法呕吐。应立即与毒药控制中心或医生联系。避免吸入冷却液薄雾或热蒸汽；一旦吸入，立即到有新鲜空气的地方呼吸。如果冷却液进入眼睛，则用水冲洗，并立即就医。操作后要彻底清洗。溶液对动物来说可能就是毒药。应置于儿童和动物接触不到的地方。

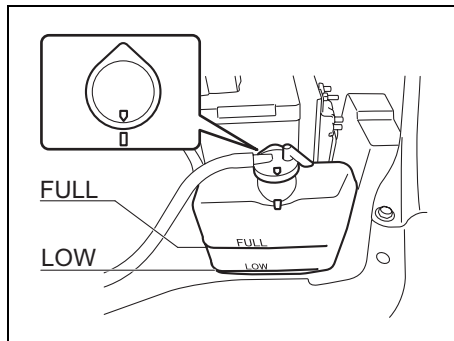
注意

SUZUKI LLC: 超级（蓝色）冷却液；
SUZUKI LLC: 已经将超级（蓝色）冷却液稀释到合适的百分比。不要再用蒸馏水稀释。否则可能会导致冷却液结冰和 / 或过热。

注意

SUZUKI LLC: 标准（绿色）冷却液；

- 所用混合液应该包括 50% 浓度的防冻剂。
- 如果您所在地区的最低环境温度预计为 -35°C 或更低，应遵守防冻剂容器上的说明，使用更高浓度但不要超过 60%。



68LMT0701

如果冷却液液位低于“LOW”（低）标记，则需要补充冷却液。拆下储液罐盖，添加冷却液，直到储液罐中的液位到达“FULL”（满）标记。切勿将储液罐中的液位加到“FULL”（满）标记以上。

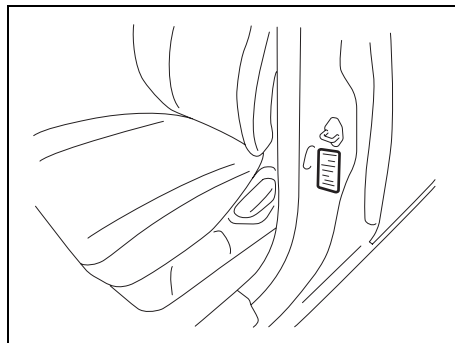
注意

装回储液罐盖时，要对齐盖和储液罐上的标记。否则会导致冷却液泄漏。

冷却液更换

由于需要使用专用程序，我们建议您将车辆送至铃木经销商处更换冷却液。

轮胎



80JS025

车辆的前后轮胎充气压力参数列在轮胎信息标签上。前后轮胎都应是指定的轮胎充气压力。

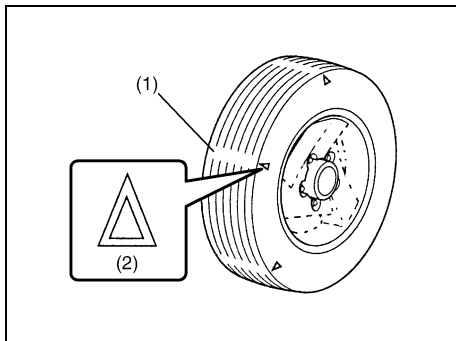
轮胎检查

每个月必须至少检查轮胎一次，检查方法如下：

- 1) 用气压表测量气压。必要时调节气压。

警告

- 检查气压应该在轮胎冷态时进行，否则得出的读数可能不准确。
- 给轮胎逐渐充气时，时常检查充气压力，直至达到规定的压力。
- 切勿让轮胎充气不足或充气过量。充气不足会导致操纵特性不正常，或造成轮辋在胎圈上滑动，造成事故或损坏轮胎或轮辋。充气过量会造成爆胎，导致人员受伤。同时，充气过量也会造成操纵特性不正常，从而导致事故。



- (1) 胎面磨损指示条
(2) 指示条位置标记

- 2) 确认胎面凹槽的深度大于 1.6 mm。为帮助您进行这项检查，轮胎凹槽中模压了胎面磨损指示条。指示条出现在胎面上时，胎面的剩余深度为 1.6 mm 或更小，此时应更换轮胎。
- 3) 检查是否存在异常磨损、裂纹和损坏。存在裂纹或其他损坏的轮胎，应该更换。如果轮胎显示磨损异常，则请铃木经销商对其进行检查。

▲ 注意

撞到路缘和在岩石上驶过，会损坏轮胎并影响车轮定位。确保定期请铃木经销商检查轮胎和车轮定位。

- 4) 检查车轮螺母是否松动。
5) 确认没有钉子、石头或其他物体嵌入轮胎中。

▲ 警告

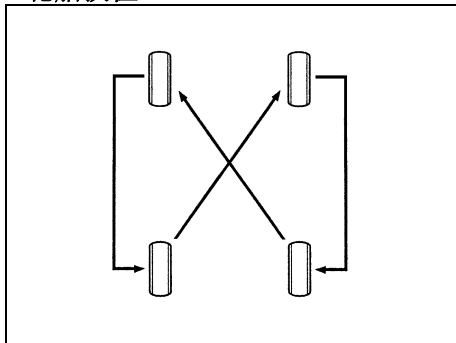
- 铃木车上装备的轮胎都具有相同的型号和尺寸。这对于保证车辆具有正确的转向和操纵性能是很重要的。切勿在车辆的四个车轮上混用不同尺寸或型号的轮胎。对于轮胎的尺寸和型号，只能使用铃木公司批准作为车辆的标准装备或选装装备的轮胎。
- 将配件市场上购买的车轮和轮胎组件换到车上后，会明显改变车辆的转向和操纵性能。
- 因此，只能使用铃木公司批准作为车辆的标准装备或选装装备的车轮和轮胎组件。

注意

用不同尺寸的轮胎更换原装轮胎，可能导致车速表或里程表读数错误。在购买与原装轮胎尺寸不同的替换轮胎之前，请联系铃木经销商。

轮胎换位

4 轮胎换位



54G114

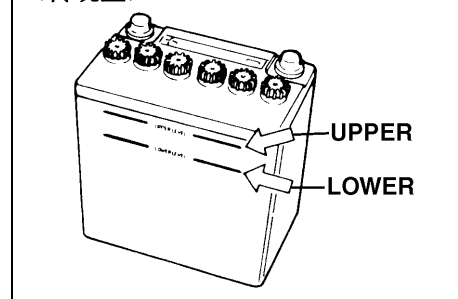
为避免轮胎不均匀磨损以及延长轮胎使用寿命，如图所示进行轮胎换位。每行驶 10000 km 时应进行一次轮胎换位。换位后，调节前轮轮胎和后轮轮胎的气压，使之符合车辆轮胎信息标签上列出的规格。

蓄电池

警告

- 蓄电池产生可燃的氢气。蓄电池应远离明火和火花，否则可能发生爆炸。在蓄电池周围作业时切勿吸烟。
- 检查或维护蓄电池时，断开负极电缆。注意不要让金属部件同时接触蓄电池端子和车体，以免引起短路。
- 为避免伤到自己或损坏车辆或蓄电池，如果必须跨接起动车辆，请遵守本手册“应急措施”章节中的跨接起动说明。
- 从蓄电池中溅出的稀释硫酸可导致失明或严重灼伤。使用正确的眼罩和手套。如果受伤，请使用大量的水清洗眼睛或身体并立即就医。将蓄电池置于儿童接触不到的地方。

(传统型)



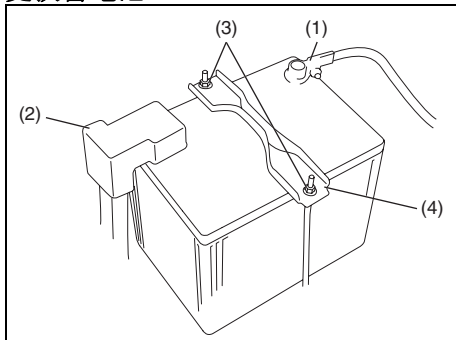
54G118

对于免维护型蓄电池（无盖型），不需要加水。对于带加水盖的传统型蓄电池，蓄电池电解液的液位必须始终保持在“UPPER”（上限）和“LOWER”（下限）液位线之间。如果发现液位低于“LOWER”（下限）液位线，加入蒸馏水到“UPPER”（上限）液位线。应定期检查蓄电池、蓄电池端子以及蓄电池保持架是否腐蚀。使用硬刷和加水的氨水或小苏打除去腐蚀物。除去腐蚀物后，用清水冲洗。

如果一个月或更长时间不使用车辆，则断开蓄电池的负极电缆有助于防止亏电。

检查和保养

更换蓄电池



要拆下蓄电池：

- 1) 断开负极电缆 (1)。
- 2) 断开正极电缆 (2)。
- 3) 拆下护片螺母 (3) 并拆下护片 (4)。
- 4) 拆下蓄电池。

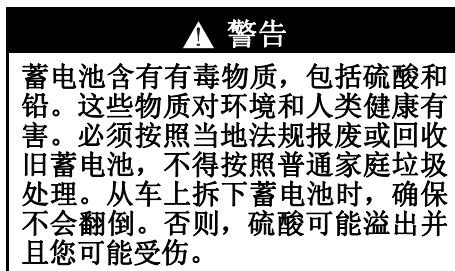
要安装蓄电池：

- 1) 按照与拆卸相反的顺序安装蓄电池。
- 2) 牢固拧紧护片螺母并紧固蓄电池电缆。

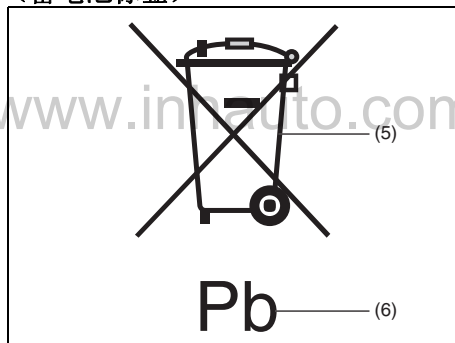
注：

蓄电池断开时，车辆的某些功能将被初始化和/或禁用。

重新连接蓄电池后，这些功能需重新设定。



(蓄电池标签)



- (5) 垃圾桶画叉图案
(6) 化学符号“Pb”

蓄电池标签上的垃圾桶画叉图案 (5) 表示旧蓄电池不得与普通家庭垃圾混在一起。化学符号“Pb” (6) 表示蓄电池含铅 0.004% 以上。

确保旧蓄电池正确报废或回收，可有助于防止对环境和人类健康造成潜在的负面影响（因未正确处理旧蓄电池）。材料回收将有助于节约自然资源。有关报废或回收旧蓄电池的详情，请咨询铃木经销商。

保险丝

车辆上有三种类型的保险丝，如下所述：

主保险丝

主保险丝直接接蓄电池。

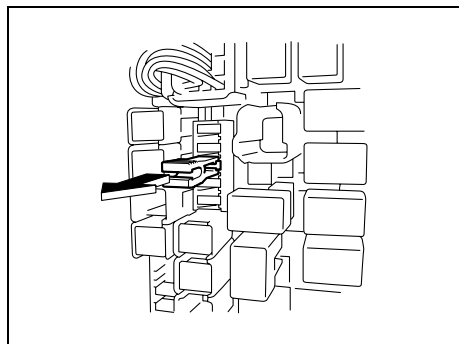
基本保险丝

这些保险丝在主保险丝和单个保险丝之间，用于电气负载组。

单个保险丝

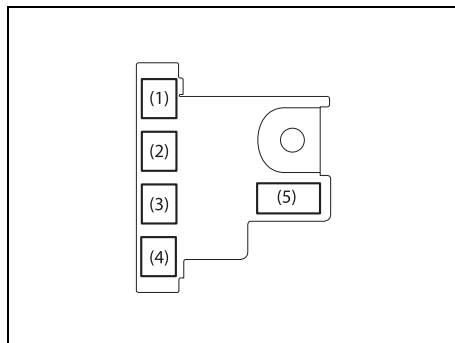
这些保险丝用于单个电路。

要拆下保险丝，使用保险丝盒内附带的保险丝钳。

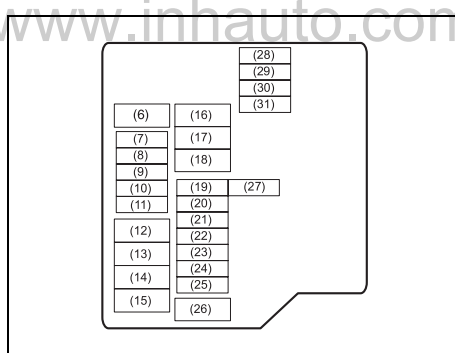


63J095

发动机舱内的保险丝



68LMS0701



71LMS0701

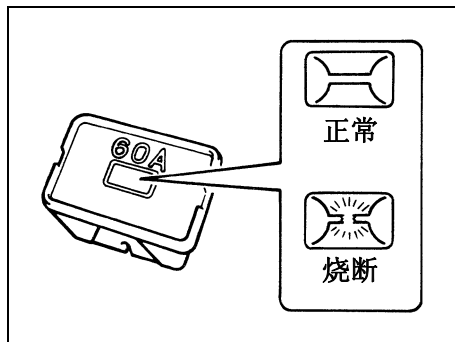
主保险丝 / 基本保险丝

(1)	80 A	FL5
(2)	50 A	FL4
(3)	100 A	FL3
(4)	100 A	FL2
(5)	100 A	FL1
(6)	50 A	点火开关 -2
(7)	20 A	—
(8)	15 A	自动传动桥继电器
(9)	30 A	—
(10)	10 A	空调压缩机
(11)	15 A	FI
(12)	—	空
(13)	60 A	动力转向
(14)	30 A	散热器风扇
(15)	—	空
(16)	30 A	鼓风机风扇
(17)	30 A	起动机马达
(18)	40 A	ABS 或 ESP [®] 马达
(19)	30 A	附件

检查和保养

(20)	30 A	—
(21)	25 A	大灯
(22)	25 A	ABS 或 ESP [®] 控制模块
(23)	30 A	大灯洗涤器
(24)	20 A	前雾灯
(25)	7.5 A	大灯
(26)	40 A	点火开关
(27)	7.5 A	起动信号
(28)	15 A	大灯 (左侧)
(29)	15 A	大灯 (右侧)
(30)	15 A	大灯远光 (左侧)
(31)	15 A	大灯远光 (右侧)

主保险丝、基本保险丝和部分单个保险丝位于发动机舱内。如果主保险丝熔断，所有电气部件都将不工作。如果一个基本保险丝熔断，相应负载组中的所有电气部件都将不工作。更换主保险丝、基本保险丝或单个保险丝时，应使用纯正铃木配件。
要拆下保险丝，使用保险丝盒内自带的保险丝钳。每个保险丝的安培值标在保险丝盒盖背面。



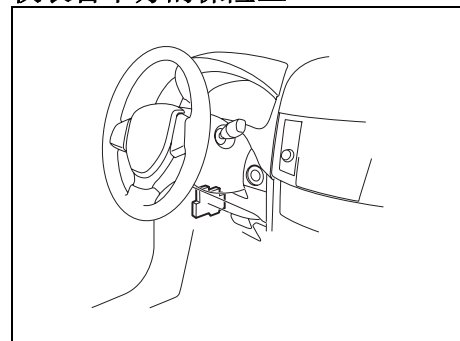
60G111

警告

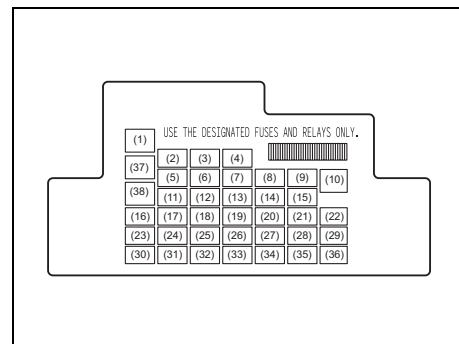
如果主保险丝或基本保险丝熔断，则务必请授权的铃木经销商对车辆进行检查。务必使用纯正的铃木配件。切勿使用代用品（如电线），即使修理时暂时代用也不行，否则会造成大量电气损坏并导致火灾。

注：
确保保险丝盒内一直有备用保险丝。

仪表台下方的保险丝



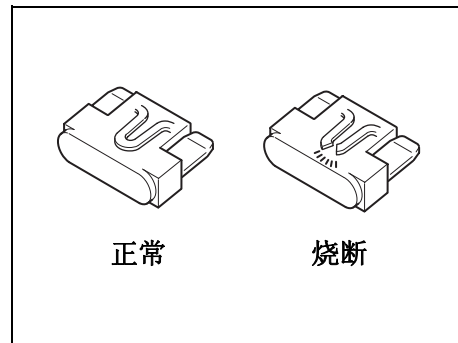
68LM712



71LS10702

基本保险丝		
(1)	30 A	座椅安全带
(2)	20 A	—
(3)	20 A	STL
(4)	20 A	后除雾器
(5)	20 A	天窗
(6)	15 A	—
(7)	10 A	加热式后视镜
(8)	7.5 A	起动信号
(9)	15 A	附件插座
(10)	30 A	电动窗
(11)	10 A	危险警告灯
(12)	7.5 A	BCM
(13)	15 A	点火线圈
(14)	10 A	ABS 或 ESP [®] 控制模块
(15)	15 A	附件
(16)	10 A	—
(17)	15 A	喇叭
(18)	10 A	停车灯
(19)	10 A	安全气囊

(20)	10 A	倒车灯
(21)	15 A	雨刮 / 洗涤器
(22)	25 A	前雨刮
(23)	7.5 A	顶灯
(24)	—	空
(25)	7.5 A	右后雾灯
(26)	—	空
(27)	7.5 A	点火 -1 信号
(28)	15 A	—
(29)	10 A	—
(30)	15 A	收音机
(31)	10 A	尾灯
(32)	20 A	D/L
(33)	7.5 A	—
(34)	10 A	仪表
(35)	7.5 A	点火 -2 信号
(36)	20 A	—
(37)	15 A	—
(38)	15 A	—



81A283

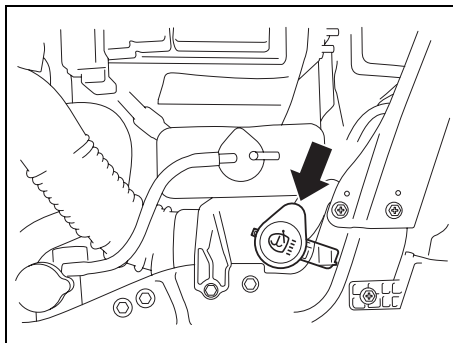
警告

在更换烧断的保险丝时，务必使用标有正确安培值的保险丝。切勿使用铝片或电线等代用品更换熔断的保险丝。如果更换保险丝后新的保险丝在较短时间内再次熔断，则可能存在严重的电气问题。立即请铃木经销商对车辆进行检查。

对准大灯

由于需要使用专用程序，我们建议您将车辆送至铃木经销商处校正大灯。

大灯洗涤液



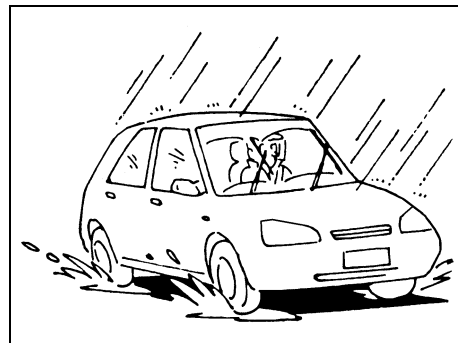
68LM20703

确认洗涤液罐中有洗涤液。
必要时添加。

注意

- 在冬季，操作大灯洗涤器之前，要确保清除掉前保险杠处喷嘴固定架上的雪或冰。
- 为了防止冻结对大灯洗涤器的喷嘴造成损坏，确保使用规定的洗涤液。

雨刮片



54G129

如果雨刮片变得易脆或损坏，或在刮雨时产生条纹，则更换雨刮片。

要安装新雨刮片，请遵守下面的步骤。

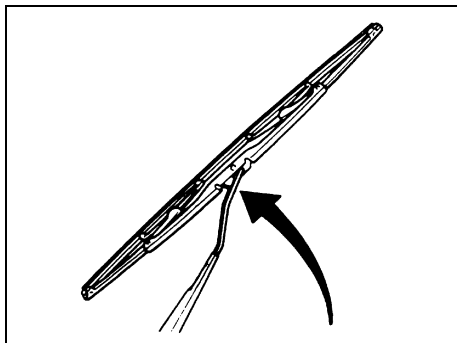
注意

为避免划伤或打碎车窗，更换雨刮片时不要让雨刮臂击打车窗。

注：

根据具体的车型配置，可能某些雨刮片不同于这里介绍的雨刮片。如果是这种情况，则咨询铃木经销商了解正确的更换方法。

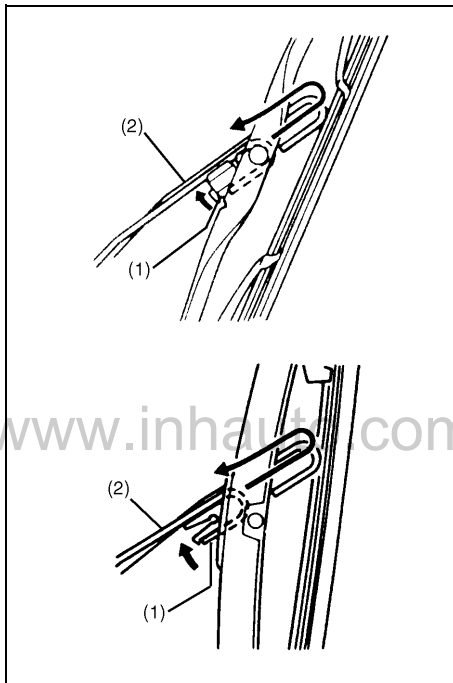
挡风玻璃雨刮:



70G119

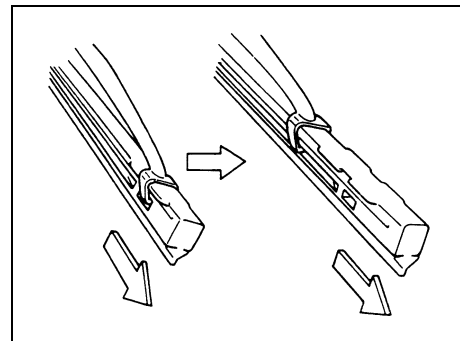
1) 保持雨刮臂远离车窗。

注：
提起两个前雨刮臂时，先提起驾驶员侧的雨刮臂。
收回雨刮臂时，先降下乘客侧的雨刮臂。
否则，雨刮臂会互相干扰。

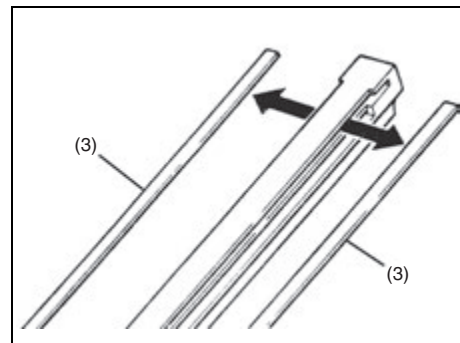


54G130

- 2) 如图所示，向雨刮臂 (2) 方向挤压锁舌 (1)，并从雨刮臂上拆下雨刮架。
- 3) 如图所示，解锁雨刮片的锁止端并滑出雨刮片。



60A260

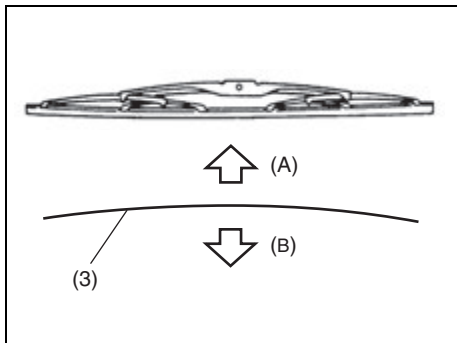


71LMT0708

(3) 护片

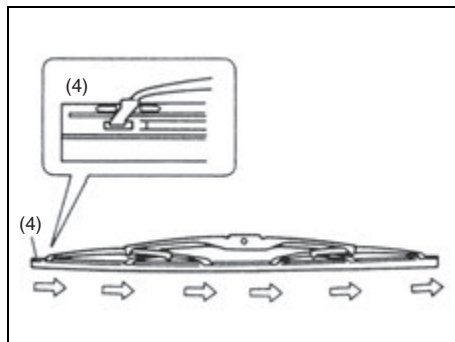
检查和保养

- 4) 如果新的雨刮片不带两个金属护片，则拆下旧雨刮片上的护片并移到新雨刮片上。



- (A) 上
(B) 下

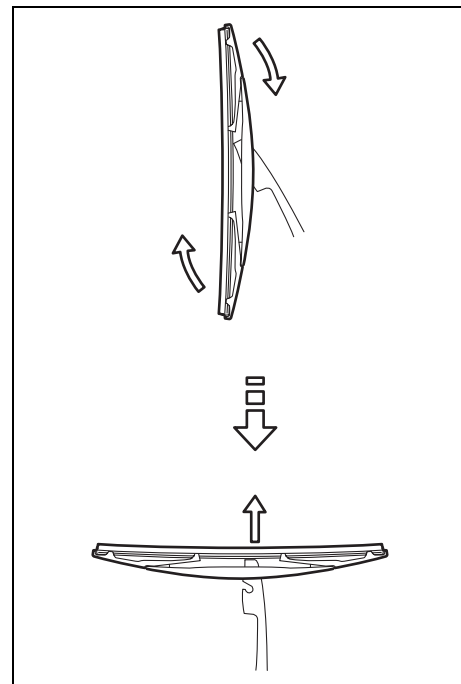
注：
安装金属护片 (3) 时，确保其方向
如图所示。



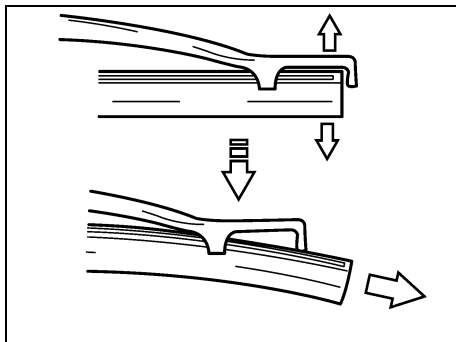
- (4) 锁止端

- 5) 按照与拆卸相反的顺序安装新雨刮片，使锁止端朝向雨刮臂。
确保用所有卡钩将雨刮片正确固定。将雨刮片端部锁止入位。
6) 将雨刮架重新安装到雨刮臂上，确保锁杆牢固卡入雨刮臂中。

对于后窗雨刮：

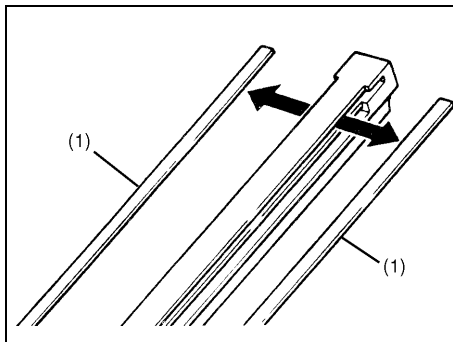


- 1) 保持雨刮臂远离车窗。
2) 如图所示，从雨刮臂上拆下雨刮架。
3) 如图所示滑出雨刮片。



65D151

注：
不要过分弯曲雨刮片架端部。否则，可能折断。

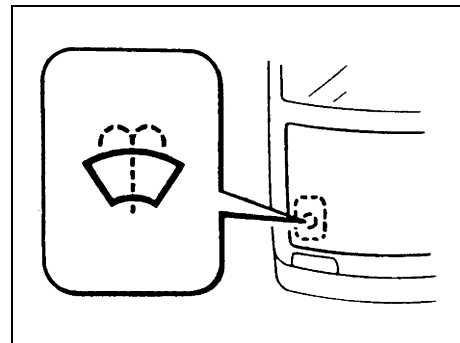


54G135

(1) 护片

- 4) 如果新的雨刮片不带两个金属护片，则拆下旧雨刮片上的护片并移到新雨刮片上。
- 5) 按照与拆卸相反的顺序安装新雨刮片。确保用所有卡钩将雨刮片正确固定。
- 6) 按照和拆卸相反的顺序，将雨刮架重新安装到雨刮臂上。

挡风玻璃洗涤液



80JM078

确认洗涤液罐中有洗涤液。必要时添加。使用优质挡风玻璃洗涤液，根据需要用用水稀释。

警告

不要在挡风玻璃洗涤液罐中加入“防冻液”。在喷洒到挡风玻璃上后，会严重影响视野，并会损坏车漆。

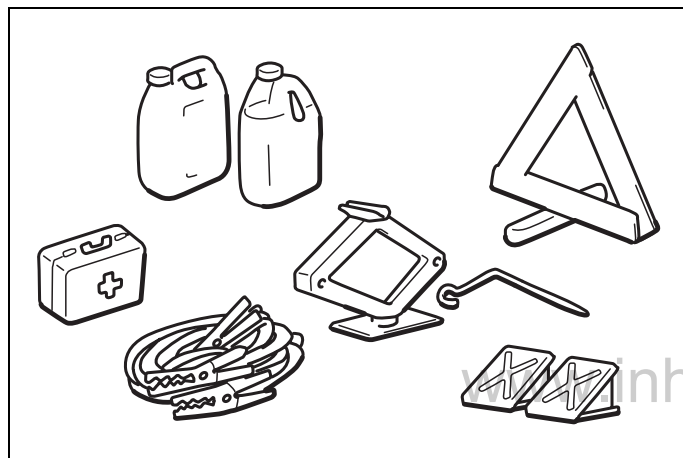
注意

如果洗涤液罐中没有洗涤液时操作洗涤器马达，可能会导致马达损坏。

空调系统

如果长时间不使用空调（如冬天），再次开始使用时空调性能可能不会达到最好。为保持空调的最佳性能和耐久性，需要定期运行空调。至少每月一次在发动机怠速运转的条件下操作空调，此操作持续一分钟。使制冷剂和冷冻油循环，有助于保护空调的内部部件。

www.inhauto.com

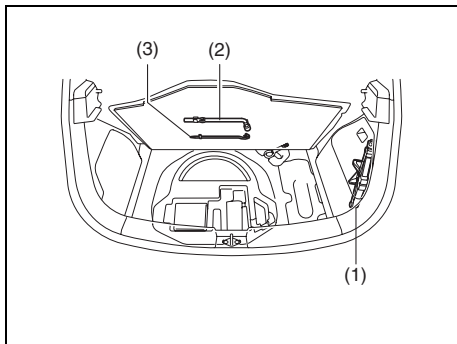


60G411

应急措施

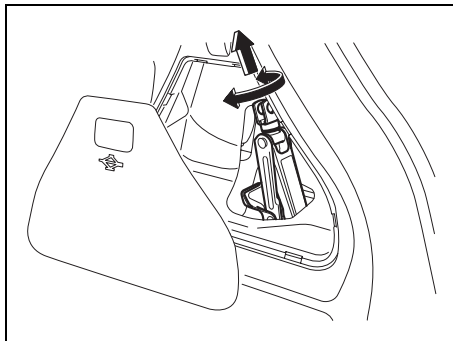
轮胎更换工具	9-1
顶起车辆说明	9-2
瘪胎维修工具	9-4
跨接起动说明	9-8
牵引	9-9
如果起动机不工作	9-10
如果发动机溢油	9-10
如果发动机过热	9-10
在高速公路上发生故障	9-11

轮胎更换工具



71LN09001

千斤顶 (1)、车轮扳手 (2) 和千斤顶手柄 (3) 存放在行李舱内。



68LM805

要取出千斤顶，逆时针转动轴，将千斤顶拉出储物箱。

要收好千斤顶，先将其放入储物箱，沿顺时针方向转动轴，直到千斤顶固定到位。

警告

使用轮胎更换工具后，一定要将这些工具安全收好，否则在发生事故时，这些工具可能会造成人员受伤。

注意

千斤顶仅在更换车轮时才可以使用。使用千斤顶前阅读本章节中的“顶起车辆说明”是非常重要的。

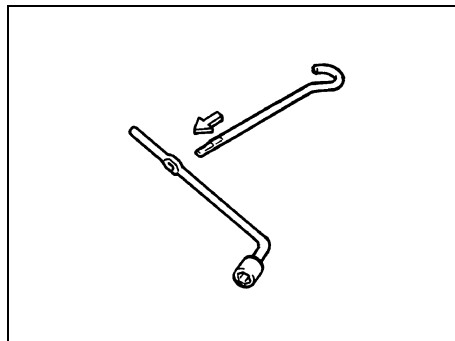
顶起车辆说明

- 1) 将车辆停在坚硬的水平地面上。
- 2) 牢固施加驻车制动，如果车辆装备 CVT，则换至“P”（驻车档）；如果车辆装备手动传动桥，则换至“R”（倒档）。

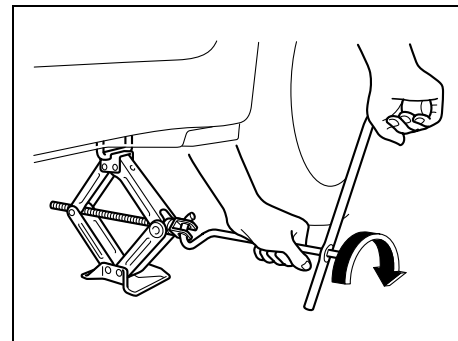
⚠ 警告

- 顶起车辆时，对于 CVT 车型，确保换至“P”（驻车档）；对于手动传动桥车型，确保换至“R”（倒档）。
- 切勿在传动桥位于“N”（空档）时用千斤顶顶起车辆。否则，顶起时不稳会导致事故。

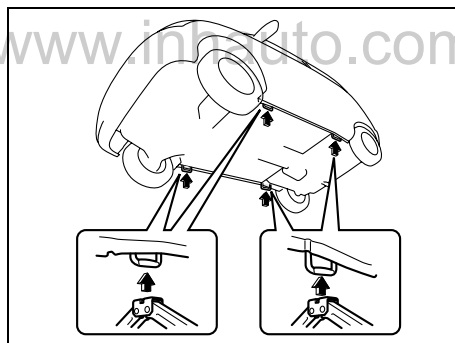
- 3) 如果车辆靠近来往行人和车辆，打开危险警告灯。



54G253



63J101



63J100

- 4) 按如图所示的角度放置千斤顶，并顺时针转动千斤顶手柄举升千斤顶，直至千斤顶顶部凹槽卡住车身底部的支承杆。
- 5) 继续缓慢平稳地举升千斤顶，直到轮胎脱离地面。不要将车辆上升至不必要的高度。

⚠ 警告

- 只能在坚硬的水平路面上使用千斤顶更换车轮。
- 切勿在斜坡上用千斤顶顶起车辆。
- 举升车辆时，切勿将千斤顶置于待更换车轮附近的指定举升点（如图所示）以外的其他位置。
- 接触到凸缘之前，确保千斤顶至少升高了 51 mm。如果在千斤顶被完全折叠的 51 mm 之内时使用千斤顶，可能造成千斤顶故障。
- 任何人不得将身体的任何部分置于由千斤顶支撑的车辆下方。
- 切勿在千斤顶支撑车辆时运转发动机或允许乘客留在车内。

更换车轮

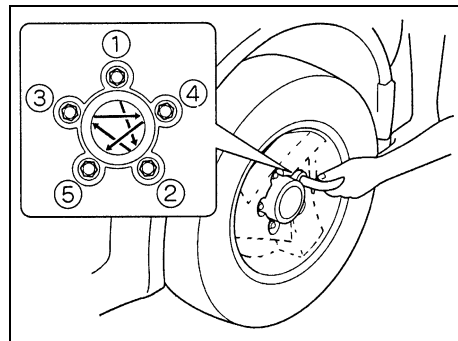
要更换车轮，遵照下面的步骤：

- 1) 从车辆上取下千斤顶、工具和备胎。
- 2) 松开但不要拆下车轮螺母。
- 3) 顶起车辆（遵照本章节中的“顶起车辆说明”）

⚠ 警告

- 顶起车辆时，对于 CVT 车型，确保换至“P”（驻车档）；对于手动传动桥车型，确保换至“R”（倒档）。
- 切勿在传动桥位于“N”（空档）时用千斤顶顶起车辆。否则，顶起时不稳会导致事故。

- 4) 拆下车轮螺母和车轮。
- 5) 安装新车轮前，用干净的布清除车轮和轮毂表面的泥或污垢。请小心清洁轮毂；行驶后轮毂可能会烫。
- 6) 安装新车轮并更换车轮螺母，更换时螺母的锥形端朝向车轮。用手均匀拧紧每个螺母，直到车轮牢固套入轮毂。



81A057

车轮螺母的拧紧力矩
85 Nm

- 7) 如图所示，降下千斤顶，并用车轮扳手以对角顺序完全拧紧螺母。

⚠ 警告

使用纯正车轮螺母，更换车轮后尽快将其拧紧到规定力矩。车轮螺母不合适或车轮螺母不正确拧紧会出现松动或脱落现象，从而导致发生事故。如果没有力矩扳手，则请授权的铃木经销商对车轮螺母力矩进行检查。

瘪胎维修工具

瘪胎维修工具存放在行李舱载货地板下。

使用瘪胎维修工具前，请花些时间阅读一下附带的说明书。

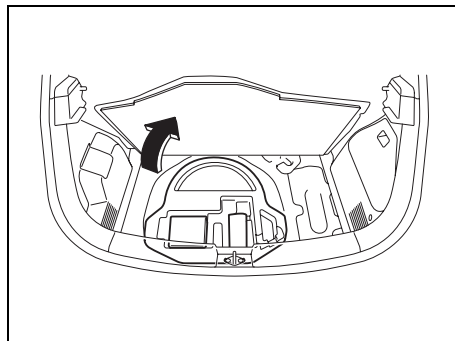
注意

在下列情况下，不能使用瘪胎维修工具。请咨询铃木经销商或使用道路救援服务。

- 胎面切口或刺穿大于约 4 mm。
- 轮胎侧壁有切口。
- 由于驾驶时使用了轮胎充气压力明显降低的轮胎甚至漏气轮胎，从而导致轮胎损坏。
- 胎圈完全脱离轮辋。
- 轮辋损坏。

可以使用瘪胎维修工具，对由钉子或螺钉造成的小型胎面刺穿进行密封。

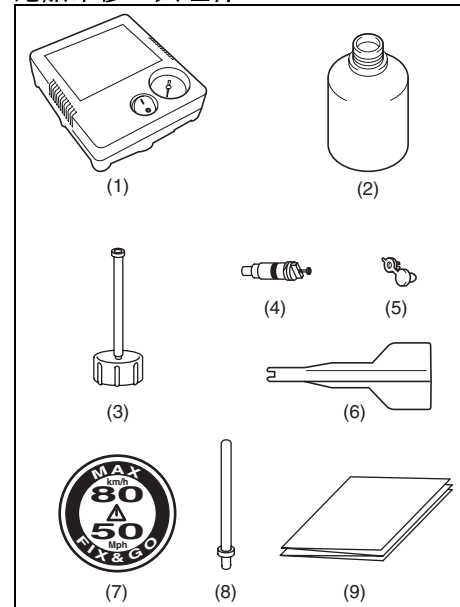
紧急维修时，不要将钉子或螺钉从轮胎中取出。



71LS10801

www.inhauto.com

瘪胎维修工具组件



71LN09002

- (1) 空气压缩机
- (2) 密封胶瓶
- (3) 加注软管
- (4) 气门芯（备用）
- (5) 加注软管塞子
- (6) 气门芯拆卸工具
- (7) 限速标签
- (8) 加长软管（用于排出密封胶）
- (9) 说明书

⚠ 警告

瘪胎维修工具中的密封胶咽下后会损坏身体；或者接触到皮肤或眼睛也有害。如果咽下，不要设法呕吐。饮用大量水（如有可能，饮用活性炭浆水），并立即就医。如果密封胶进入眼睛，则用水冲洗，并立即就医。操作后要彻底清洗。溶液对动物来说可能就是毒药。应置于儿童和动物接触不到的地方。

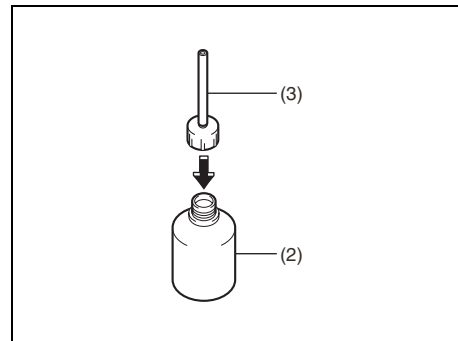
⚠ 注意

确保在密封胶瓶标签指示的有效期前更换密封胶。如需购买新的密封胶，请咨询铃木经销商。

如何进行紧急维修

- 1) 将车辆停在坚硬的水平路面上。牢固施加驻车制动，如果车辆配备手动传动桥，换至“R”（倒档）；如果车辆配备 CVT，则换至“P”（驻车档）。
如果车辆靠近来往行人和车辆，打开危险警告灯。
将被维修车轮的对角车轮前后用挡块挡住。
- 2) 取出密封胶瓶（2）和压缩机，然后充分摇晃密封胶瓶。

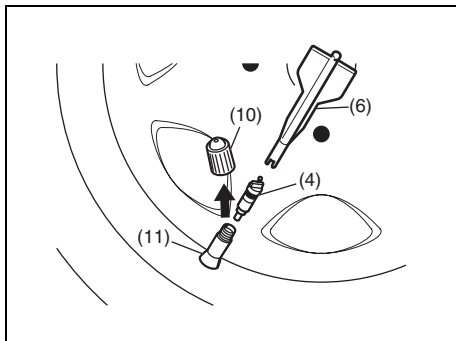
注：
将加注软管旋入瓶中前，请充分摇晃密封胶瓶。



71LN09003

- 3) 将附带的加注软管（3）拧到瓶体（2）上。随之，瓶体上的铝箔会被挤破。

注：
无需揭掉铝箔，直接将加注软管拧在瓶体上。

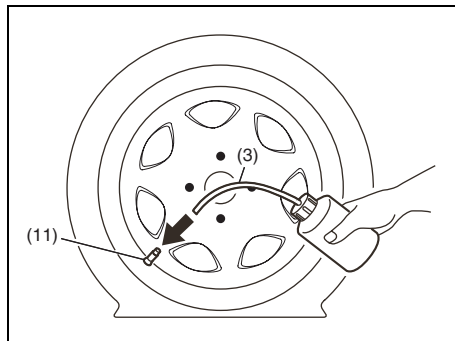


71LN09004

- 4) 拧松轮胎气门嘴 (11) 上的气门嘴盖 (10)。使用附带的气门芯拆卸工具 (6) 拧松气门芯 (4)。将气门芯 (4) 放在干净的地方以重复使用。

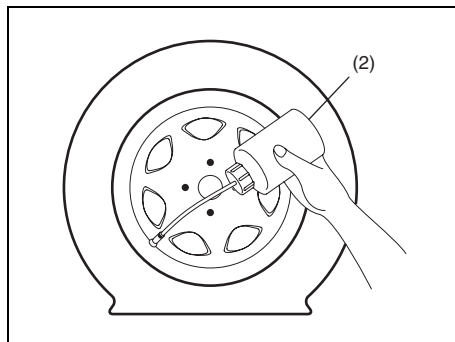
警告

如果轮胎内仍有气体，气门芯可能会跳出。拆下气门芯时要小心。



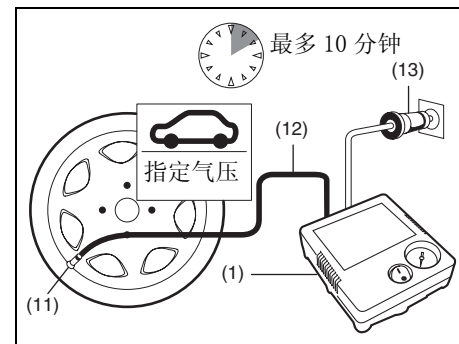
71LN09005

- 5) 从加注软管 (3) 上取下旋塞，然后将加注软管插入轮胎气门嘴 (11)。



63J349

- 6) 手握密封胶瓶 (2)，瓶底朝上反复挤压，将瓶内所有密封胶注入轮胎内。然后，拔出加注软管，并再次将气门芯牢固拧入轮胎气门嘴。如果气门芯脏污或丢失，则使用附带的备用气门芯。



71LN09006

- 7) 将压缩机 (1) 的空气软管 (12) 拧入轮胎气门嘴 (11)。将电源插头 (13) 插在附件插座上。起动发动机。打开压缩机。将轮胎充气至所需气压。

警告

充气时，不要站在轮胎附近。可能会爆炸。

应急措施

▲ 注意

不要连续操作压缩机超过 10 分钟。否则会导致压缩机过热。

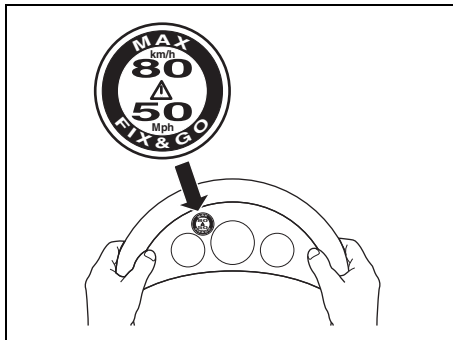
如果 5 分钟内气压未达到所需气压，则使用千斤顶顶起轮胎并旋转三圈以上，使密封胶涂抹到整个轮胎。然后再次给轮胎充气。

如果气压仍无法达到所需气压，则轮胎可能严重损坏。在此情况下，瘪胎维修工具无法完成所需密封。请咨询铃木经销商或使用道路救援服务。

注：

如果充气过度，则拧松空气软管的螺钉以放气。

8) 将轮胎充气至所需气压后，立即进行短距离驾驶。小心驾驶，车速不要超过 80 km/h。



71LN09007

9) 将附带的限速标签粘贴在驾驶员视野内，并继续小心驾驶至最近的经销商处或轮胎修理车间。

▲ 警告

不要将限速标签粘贴在安全气囊盖上。也不要将其粘贴在警告指示灯或车速表上。

10) 行驶 10 分钟或 5 km 后，使用压缩机的气压表检查轮胎充气压力。如果气压指示超过 130 kPa，则紧急维修完成。但是，如果气压指示低于所需气压，则将轮胎充气压力校正至所需气压。如果轮胎充气压力降至 130 kPa 以下，则瘪胎维修工具无法完成所需密封。不要继续驾

驶，请咨询铃木经销商或使用道路救援服务。

▲ 警告

确保检查轮胎充气压力并确认紧急维修已完成。

▲ 注意

请到最近的铃木经销商处对轮胎进行更换。如需维修并重复使用密封轮胎，请咨询轮胎修理车间。车轮在用布擦净密封胶以防生锈后可以重复使用；但是，轮胎气门嘴必须更换为新件。将使用过的密封胶瓶和加注软管交给铃木经销商，因为还需要使用这些工具从轮胎抽出密封胶。

跨接起动说明

如果蓄电池电量低或亏电，可以使用跨接电缆通过另一车辆起动您的车辆。

警告

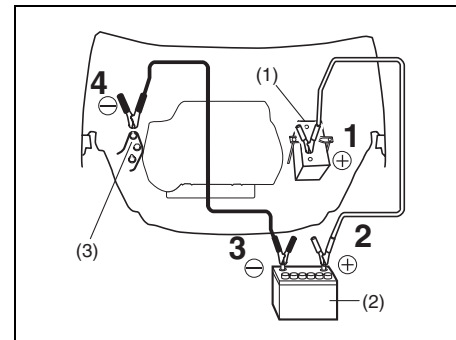
- 如果蓄电池看起来像结冰，切勿跨接起动车辆。在这种状态下，如果试图跨接起动，蓄电池可能爆炸或破裂。
- 连接跨接电缆时，确保手和跨接电缆不会接触到皮带轮、皮带或风扇。
- 蓄电池产生可燃的氢气。蓄电池应远离明火和火花，否则可能发生爆炸。在蓄电池周围作业时切勿吸烟。
- 如果跨接起动的辅助蓄电池安装在另一辆车上，确保两辆车没有互相接触。
- 如果蓄电池反复亏电而又没有明显原因，则请授权的铃木经销商对车辆进行检查。
- 为避免伤到自己或损坏车辆或蓄电池，请严格遵守下面的跨接起动说明和顺序。
如有问题，请呼叫专业道路救援服务。

注意

车辆不应用推或拉的方式起动。这样的起动方法会导致催化转化器永久性损坏。蓄电池电量低或亏电时，使用跨接电缆起动车辆。

跨接起动车辆时，请遵守以下步骤：

- 1) 仅可使用 12 V 蓄电池跨接起动您的车辆。将一个状态良好的 12 V 蓄电池放在您的车辆旁边，使跨接电缆能连接到两个蓄电池。使用安装在另一辆车上的蓄电池时，禁止两辆车接触。两辆车都要完全施加驻车制动。
- 2) 关闭车上的所有附件，但与安全有关的必要附件除外（例如大灯或危险警告灯）。



71LS30801

3) 按照下面的步骤连接跨接电缆：

1. 将第一根跨接电缆的一端连接到亏电蓄电池（1）的正极（+）端子。
2. 将另一端连接到辅助蓄电池（2）的正极（+）端子。
3. 将第二根跨接电缆的一端连接到辅助蓄电池（2）的负极（-）端子。
4. 最后，将第二根跨接电缆的另一端连接到亏电蓄电池（1）所在车辆的发动机上，且应连接在未上漆的重量大的金属部件上（如发动机安装支架（3））。

警告

切勿将跨接电缆直接连接到亏电蓄电池的负极（-）端子，否则会发生爆炸。

- 4) 如果所用的辅助蓄电池装在另一辆车上，则起动机带辅助蓄电池的车辆的发动机。中速运转发动机。
- 5) 起动机带亏电蓄电池的车辆的发动机。
- 6) 严格按照与连接相反的顺序拆下跨接电缆。

牵引

如果需要牵引车辆，请联系专业服务机构。经销商可提供详细的牵引说明。

注意

为避免牵引时损坏车辆，必须使用正确的装备和牵引步骤。

两轮驱动（2WD）CVT

可以使用下列任一方式牵引 CVT 车型。

- 1) 从前部牵引，前轮提起、后轮着地。牵引前，确保解除驻车制动。
- 2) 从后部牵引，后轮提起、前轮放在台车上。

注意

以前轮着地的方式牵引您的车辆，可能导致 CVT 损坏。

两轮驱动（2WD）手动传动桥

可以使用下列任一方式牵引手动传动桥车型。

- 1) 从前部牵引，前轮提起、后轮着地。牵引前，确保解除驻车制动。
- 2) 转向系统和传动系在工作状态下时，从后部牵引，后轮提起、前轮着地。牵引前，确保传动桥位于空档，方向盘解锁（应按下发动机开关将点火模式切换至“ACC”）且将用于牵引服务的夹紧装置固定方向盘。

注意

转向管柱不足以承载牵引时前轮传输的振动。牵引前，务必解锁方向盘。

如果起动机不工作

- 1) 在大灯点亮的情况下，尝试按下发动机开关将点火模式切换至“START”，以确定蓄电池的状况。如果大灯变得太暗或熄灭，通常说明要么蓄电池亏电，要么蓄电池端子接触不良。必要时，重新给蓄电池充电或校正蓄电池端子的接触问题。
- 2) 如果大灯依然很亮，检查保险丝。如果起动机失效的原因不明，则可能存在严重的电气问题。请授权的铃木经销商对车辆进行检查。

如果发动机溢油

如果发动机溢油，可能难以起动。如果出现这种情况，起动发动机时将加速踏板踩到底并踩住。（操作起动机马达不要超过 12 秒）。

注：

如果发动机不能起动，则一段时间后起动机马达会自动停止。如果起动机马达已自动停止或发动机起动系统异常，则仅在按住发动机开关时，起动机马达才会运转。

如果发动机过热

在恶劣的行驶条件下发动机可能会暂时过热。行驶时，如果发动机冷却液温度表指示过热：

- 1) 关闭空调。
- 2) 将车辆停驻在安全地点。
- 3) 使发动机正常怠速运转几分钟，直到指针回到正常可接受的温度范围“H”和“C”之间。

警告

如果看到或听到蒸汽溢出，将车辆停在安全位置，并立即关闭发动机使其冷却下来。冒出蒸汽时不要打开发动机罩。再也看不到或听不到蒸汽溢出时，打开发动机罩，察看冷却液是否还在沸腾。如果沸腾，必须等到冷却液停止沸腾后再执行下一个步骤。

www.inhauto.com

应急措施

如果温度指示没有降到正常的可接受范围：

- 1) 关闭发动机，检查并确认水泵皮带和皮带轮没有损坏或打滑。如有任何异常，则予以纠正。
- 2) 检查储液罐中的冷却液液位。如果液位低于“LOW”（低）标记线，则查看散热器、水泵、散热器和加热器软管是否泄漏。如果发现可能导致过热的任何泄漏，则问题解决前不要运转发动机。
- 3) 如果没有找到泄漏，必要时，小心地向储液罐然后向散热器中添加冷却液。（请参考“检查和保养”章节中的“发动机冷却液”部分。）

注：
如果发动机过热，而您不确定如何应对，请联系铃木经销商。



79J007

警告

- 水温高时取下散热器盖非常危险，因为滚烫的液体和蒸汽可能会在压力下喷出。只有在冷却液温度降低后才能取下散热器盖。
- 为防止人员受伤，使手、工具和衣服远离发动机冷却风扇和空调风扇。这些电动风扇可能在不发出警告的情况下自动打开。

在高速公路上发生故障

警告

如果车辆在公路上发生故障，则将车辆移至路肩并打开危险警告灯。确认周围交通情况等，然后立即离开车辆并从公路上撤离。否则，可能会发生事故。

注：
如果发生事故，请尽快咨询铃木经销商。

备忘录

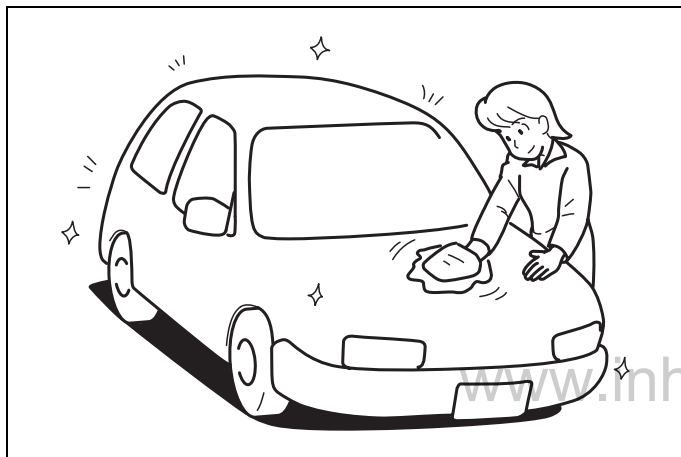
www.inhauto.com

备忘录

www.inhauto.com

外观保养

预防腐蚀	10-1
车辆清洁	10-2



60G412

预防腐蚀

保养好您的车辆以防止车辆腐蚀是非常重要的。下面列出了如何保养车辆以防止腐蚀的方法。请认真阅读这些说明，并遵照执行。

关于腐蚀的重要信息

腐蚀的常见原因

- 1) 路盐、污垢、湿气或化学物质沉积在车身下部或车架上难于接近的部位。
- 2) 由小事故或石块和砂砾磨损造成的处理面或油漆金属面上的剥落、划伤和任何损坏。

加速腐蚀的环境条件

- 1) 路盐、含在尘埃中的化学物质、海洋空气或工业污染物都会使金属件的腐蚀加剧。
- 2) 高湿度会加快腐蚀的速度，特别是温度刚好在冰点以上时。
- 3) 车辆的某些部位长期集聚的湿气可能会加剧腐蚀，尽管车身其他部分可能是完全干燥的。
- 4) 车上通风不好不能快速干燥的部位，高温会导致腐蚀加剧。

这些信息说明了保持车辆（特别是车身下部）尽可能清洁干燥的必要性。尽快修复损坏的漆面或保护涂层同等重要。

如何预防腐蚀

经常清洗车辆

保持车辆外观良好、防止腐蚀的最佳方法是经常清洗车辆，保持车辆清洁。

冬季至少清洗车辆一次，冬季过后立即再清洗一次。保持车辆（尤其是车身底部）的清洁与干燥。

冬季如果经常行驶在撒路盐的路面上，应至少每月清洗一次车辆。如果您生活在靠近海洋的地方，全年应至少每月清洗一次车辆。

有关清洗说明，请参考“车辆清洁”章节。

清除沉积的异物

如果有异物落在车辆的漆面上，如盐分、化学物质、沥青或柏油、树液、鸟粪和工业粉尘等，可能会损坏车辆的外观。尽快清除这些沉积物。如果这些沉积物难以洗去，可能需要使用清洁剂。确保您使用的任何清洁剂都对漆面无害，且为专用清洁剂。使用这些专用清洁剂时，请遵守制造商的说明。

修理损伤的漆面

认真检查车辆是否有损伤的漆面。如果发现漆面有任何剥落或划伤，立即补漆，防止开始腐蚀。如果剥落或划伤穿过了漆层，露出了金属，则到专业的钣金车间修理。

保持乘客舱和行李舱清洁

湿气、污物或泥土会集聚在地板垫下，可能会引起腐蚀。因此，应时常检查地板垫下并保证该部位清洁干燥。如果车辆越野行驶或天气潮湿，则需要更频繁的检查。

某些货物如化学物质、化肥、清洁剂、盐等，本身腐蚀性就极强。这些产品应装在密闭容器中运输。如果溅出或泄漏，立即对该部位进行清洁和干燥。

将车辆存放在干燥、通风良好的地方。不要将车辆停在潮湿、通风不良的地方。如果经常在车库洗车，或者经常在汽车湿的时候驶入车库，车库可能会潮湿。车库中的高湿度会导致或加快腐蚀。如果通风不良，即使在高温车库中湿车也会腐蚀。

警告

不要在排气系统部件上或其周围额外涂抹底漆或防锈涂层，如催化转化器、排气管等。如果底漆过热，则可能引发火灾。

车辆清洁



76G044S

警告

清洁车辆的内部或外部时，切勿使用易燃溶剂（如油漆稀释剂、汽油、苯等）或清洁材料（如漂白剂或家用强力去垢剂等）。这些材料会造成人身伤害或车辆损坏。

清洁内部

乙烯树脂内饰

准备肥皂水或中性去垢剂加温水。用海绵或软布向乙烯树脂上涂抹溶剂，并浸湿几分钟，以使污物松动。用干净的湿布擦拭表面，清除污物和肥皂水。如果还有部分污物残留在表面，则重复这一步骤。

织物内饰

用吸尘器清除浮尘。使用中性肥皂水，用干净的布浸湿后擦拭弄脏的部位。要清除肥皂，再次用浸水的布擦拭该部位。重复此步骤直到污物清除，或使用市售的织物清洁剂清除较顽固的污渍。如果使用织物清洁剂，请认真遵守制造商的说明和注意事项。

外观保养

座椅安全带

用中性肥皂和水清洁座椅安全带。不要在安全带上使用漂白剂和染色剂。漂白剂或染色剂可能会削弱安全带的织物强度。

乙烯树脂地板垫

普通的污物可以用水或中性肥皂从乙烯树脂上清除。使用刷子有助于污物松动。污物松动后，用清水彻底冲洗地板垫，并在阴凉处晾干。

地毯

用吸尘器尽量清除污物和尘土。使用中性肥皂水，用干净的布浸湿后擦拭弄脏的部位。要清除肥皂，再次用浸水的布擦拭该部位。重复此步骤直到污物清除，或使用市售的地毯清洁剂清除较顽固的污渍。如果使用地毯清洁剂，请认真遵守制造商的说明和注意事项。

仪表板和控制台

注：

如果溅上化学物质、酒精等，应立即用湿软布将其擦干净。必要时，使用中性肥皂水。不要使用含有强力溶剂或酸性溶液的清洁剂或抛光剂。这些化学物质会使仪表板和控制台产生污点和褪色。

清洁外部

注意

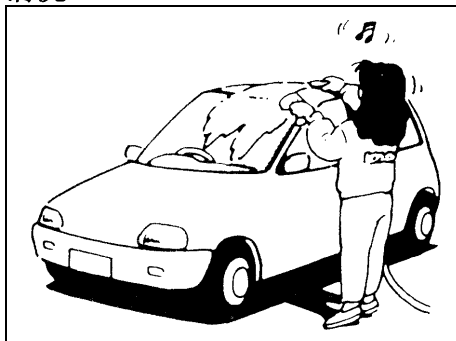
保持车辆清洁、无灰尘是非常重要的。不能保持车辆清洁，就可能导致车身各部分油漆褪色或发生腐蚀。

保养铝质车轮

注：

- 不要使用酸性或碱性去垢剂或者含有石油溶剂的清洁剂清洗铝质车轮。这种清洁剂会使车轮表面产生永久性斑点、褪色和裂纹并损坏中央盖罩。
- 不要使用硬毛刷和含有研磨物质的肥皂。否则会损伤车轮表面。

清洗



60B212S

警告

- 发动机运转时，不要清洗车辆或给车辆打蜡。
- 清洁车身底部和翼子板时，可能会有尖角部位，应戴上手套并穿上长袖衬衫，以免双手和手臂被划伤。
- 清洗车辆后，在驾驶前认真测试制动器，确保制动器功能正常。

洗车时，将车辆停在阳光照不到的地方，并遵守以下说明：

- 1) 用高压水清洗车身底部和轮罩，清除泥土和碎屑。水量要充足。

注意

洗车时：

- 避免让蒸汽或 80° C 以上的热水直接喷到塑料零件上。
- 为避免损坏发动机部件，不要用高压水清洗发动机舱。

- 2) 冲洗车身，使污物松动。用流动的水清除车身外部的污物和泥土。可使用软海绵或刷子。不要使用可能划伤漆面或塑料的硬质材料。记住，多数情况下大灯灯罩或透镜由塑料制成。

注意

为避免损坏漆面或塑料表面，擦拭污物时应使用足量的水。确保遵守以上要领。

- 3) 使用海绵或软布，用中性去垢剂或洗车液清洗整个车辆外部。应频繁将海绵或布浸在肥皂水中。

注意

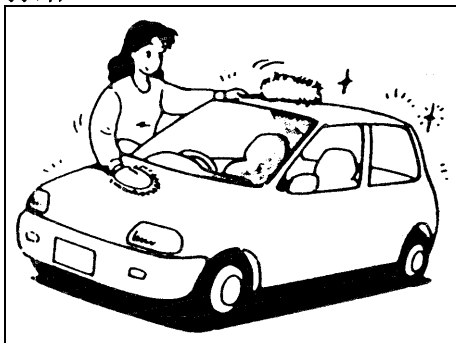
使用市售的车辆清洗产品时，应遵守制造商规定的注意事项。切勿使用家用强力去垢剂或肥皂。

- 4) 一旦污物全部清除，则用流动的水冲去去垢剂。
- 5) 冲洗后，用湿麂皮或布擦净车身，并在荫凉处晾干。
- 6) 认真检查漆面有无损坏。如果发现任何损坏，按照下面的步骤在损坏部位“补漆”：
 1. 清洁所有损坏的部位，待其干燥。
 2. 搅拌油漆，并用小刷子轻轻地在损坏部位“补漆”。
 3. 让油漆完全干燥。

注意

如果使用自动洗车器，应确保车身部件（如扰流器）不会损坏。如有问题，请咨询洗车操作员。

打蜡



60B211S

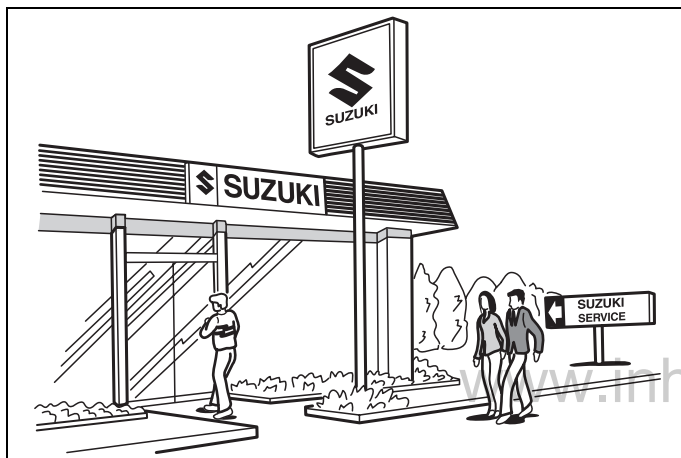
清洗车辆后，建议进行打蜡和抛光，以进一步保护和美化漆面。

- 仅使用高质量的车蜡和抛光剂。
- 使用车蜡和抛光剂时，应遵守制造商规定的注意事项。

www.inhauto.com

一般信息

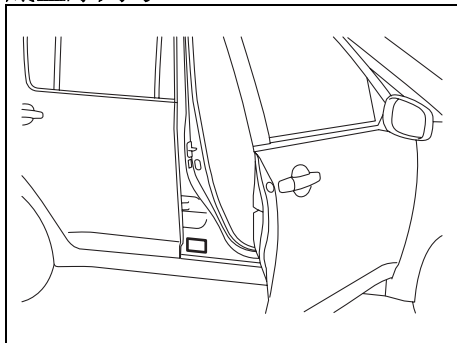
车辆标识 11-1



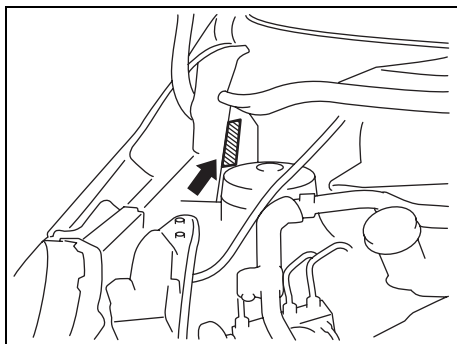
54G072

车辆标识

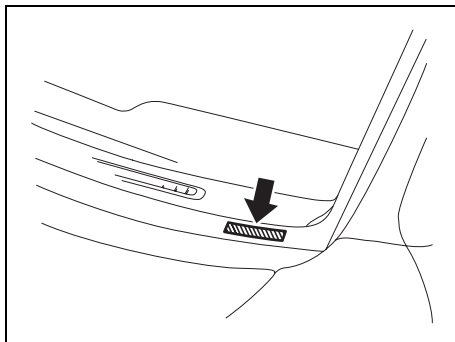
底盘序列号



71LN0B001



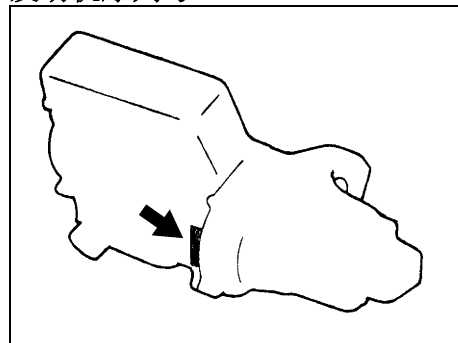
74LHT1002



68LM101

底盘和 / 或发动机序列号用于注册车辆。在订购备件或参考专用维修信息时，此序号也能为您的经销商提供帮助。一旦您需要与铃木经销商联系，记住把车辆上的序列号告诉对方。如果您发现该号码很难辨认，还可以在位于车辆右侧立柱的识别标牌上找到该号码。

发动机序列号



60G128

发动机序列号压印在气缸体上，如图所示。

规格

M/T: 手动传动桥

CVT: 无级变速传动桥

项目：尺寸		单位：mm
总长		3890
总宽		1695
总高		1510
轴距		2430
轮距	前	1470
	后	1475
离地间隙		130

www.inhauto.com

规格

项目：质量（重量）		单位：kg
整备质量（重量）	M/T	1065
	CVT	1080
车辆额定总质量（重量）		1520
最大许可车桥载荷	前	820
	后	820

www.inhauto.com

项目：发动机	
类型	M16A (DOHC)
气缸数	4
缸径	78.0 mm
冲程	83.0 mm
活塞排量	1586 cm ³
压缩比	11.0 : 1

项目：电气	
标准火花塞	NGK SILFR6A11
蓄电池	46B24L 20HR 45Ah CCA 295A 46B24 (JIS)
保险丝	请参见“检查和保养”章节。

规格

项目：车灯		瓦数	灯泡编号
大灯		12V 35W	D2S
转向信号灯	前	12V 21W	WY21W
	后	12V 21W	PY21W
侧转向信号灯		LED	—
示廓灯		12V 5W	W5W
尾灯 / 制动灯		12V 5/21W	P21/5W
牌照灯		12V 5W	W5W
倒车灯		12V 16W	W16W
车内顶灯		12V 10W	—
行李舱灯		12V 5W	—
聚光灯		12V 5W	—
前雾灯		12V 55W	H11
后雾灯		12V 21W	P21W
高位停车灯		LED	—

项目：车轮和轮胎		
轮胎尺寸 ¹⁾	195/50R16 84V* ¹	
轮辋尺寸	16 X 6J	
轮胎充气压力	有关规定的轮胎充气压力，请参见驾驶员车门门锁立柱上的轮胎信息标签。	
雪地防滑链	径向厚度：10 mm 或更小，轴向厚度：10 mm 或更小	
雪地轮胎尺寸	195/50R16* ²	
车速超过 100 km/h 时的车轮动平衡配重	车轮的必要条件 (单侧 / 双侧)	30/40 g
	车轮的必要条件 (单侧 / 双侧)	—
	总成的必要条件	每侧小于 5 g

注：

1) 有关规定的轮胎尺寸，请参见驾驶员车门门锁立柱上的轮胎信息标签。

*1 如果无法获得具有规定负荷系数和速度符号的轮胎，则准备具有较高负荷系数和速度符号的轮胎。

*2 使用具有适当速度符号的雪地轮胎。

不要以超过雪地轮胎速度符号的车速驾驶。

规格

项目：转向	
前束	1.0 ± 1.0 mm
车轮外倾角	-0° 12' ± 1°
主销后倾角	5° 12' ± 2°

项目：制动器		
制动盘最小厚度	前	20.0 mm
	后	8.0 mm
制动踏板间隙		1 - 8 mm

项目：容量（近似值）		
冷却液（包括储液罐）	M/T	6400 cm ³
	CVT	6400 cm ³
燃油箱		42000 cm ³
发动机机油		3900 cm ³ （更换机油滤清器）
传动桥油	M/T	1800 cm ³
	CVT	6800 cm ³

项目：发动机技术规格	
最大净功率	100 kw / 6900 rpm
额定功率	100 kw / 6900 rpm
额定转矩	160 Nm / 4400 rpm

项目：最大速度	
M/T	195 km/h
CVT	185 km/h

项目：最大爬坡能力	13 %
-----------	------

www.inhauto.com

规格

排放数据

请参考车辆附带的“符合性认证”证书上的信息。

燃油消耗

请参考车辆附带的“符合性认证”证书上的信息。

www.inhauto.com

索引

- 符号
- “ACC”指示灯 3-49
- “AIR BAG”（安全气囊）灯 3-45
- “CRUISE”指示灯 3-48
- “PUSH”指示灯 3-49
- “SET”指示灯 3-48
- A
- ABS 工作原理 4-15
- B
- 保险丝 8-14
- 保养日程表 8-2
- 背门 3-4
- 杯子固定架和储物区 6-16
- 瘪胎维修工具 9-4
- C
- 侧安全气囊和帘式侧窗安全气囊 3-36
- 侧面门锁 3-3
- 车窗 3-11
- 车架钩 6-22
- 车辆标识 11-1
- 车辆的装载 7-1
- 车辆清洁 10-2
- 车门开启警告灯 3-46
- 车内顶灯开关 6-12
- 车速表 3-50
- 充电灯 3-45
- 传动桥警告灯 3-48
- 传动桥选择器位置指示灯（CVT 车型） 3-54
- 催化转化器 5-1
- D
- 大灯洗涤开关 3-59
- 大灯洗涤液 8-17
- 打蜡 10-5
- 挡风玻璃洗涤器 3-62
- 挡风玻璃洗涤液 8-20
- 挡风玻璃雨刮 3-61
- 挡风玻璃雨刮和洗涤器杆 3-61
- 灯光操作 3-57
- 灯光控制杆 3-57
- 灯光提示蜂鸣器 3-58
- 地板垫 6-18
- 底盘序列号 11-1
- 电动窗控制 3-11
- 电动后视镜 3-13
- 电子动力转向灯 3-47
- 电子稳定性程序（ESP®） 4-23
- 定期保养日程表 8-2
- 顶起车辆说明 9-2
- 陡坡保持控制系统 4-26
- E
- 儿童安全门锁（后门） 3-4
- 儿童安全系统 3-25
- ESP® 警告灯 4-25

- ESP[®] OFF 开关 4-25
ESP[®] OFF 指示灯 4-25
- F
- 发动机机油 8-7
发动机开关照明 4-4
发动机冷却液 8-9
发动机起动、点火模式选择和发出
“遥控器在车外”警告的内部工作区 4-7
发动机序列号 11-1
发动机罩 6-10
防抱死制动系统 (ABS) 4-14, 4-24
防抱死制动系统 (ABS) 警告灯 3-43
防盗止动系统 3-2
防盗止动系统 / 无钥匙一键式启动功能
警告灯 3-2, 3-46
防盗指示灯 3-11
废气警告 4-1
附件插座 6-14
辅助安全系统 (安全气囊) 3-33
辅助把手 6-14
- G
- 搁脚板 6-17
更换车轮 9-3
更换电池 3-10
购物袋挂钩 6-18
故障指示灯 3-46
挂车牵引 7-1
- 规定机油 8-7
规格 12-1
- H
- 后窗雨刮 / 洗涤器开关 3-62
后排座椅 3-17
后视镜 3-13
- J
- 机油消耗 8-7
机油油位检查 8-8
加热式后窗 3-64
驾驶员座椅安全带提示灯 3-23
加速踏板 4-13
肩部固定装置高度调节器 3-24
紧急锁止卷缩器 (ELR) 3-22
警告灯和指示灯 3-42
聚光灯 6-13
- K
- 可倾斜 / 伸缩转向管柱锁杆 3-63
空调系统 8-21
跨接起动说明 9-8
- L
- 喇叭 3-64
冷却液更换 8-10
冷却液液位检查 8-9
里程表 3-56
离合器踏板 4-13
亮度控制 3-52

- 轮胎..... 8-10
 轮胎防滑链..... 5-4
 轮胎更换工具..... 1-5, 9-1
 轮胎换位..... 8-12
 轮胎检查..... 8-10
M
 门锁..... 3-3
 磨合..... 5-1
N
 内后视镜..... 3-13
 内饰..... 1-2
P
 排放数据..... 12-8
 平均燃油消耗..... 3-54
 瓶子固定架..... 6-17
Q
 起动发动机..... 4-7
 汽油发动机..... 2-1
 汽油 / 甲醇混合物..... 2-1
 汽油 / 乙醇混合物..... 2-1
 前安全气囊..... 3-34
 前排座椅..... 3-14
 前排座椅靠背储物袋..... 6-17
 前雾灯开关..... 3-59
 牵引..... 9-9
 牵引力控制系统..... 4-24
 牵引您的车辆（休闲牵引）..... 7-6
 清洗..... 10-4
R
 燃料缺乏警告灯..... 3-47
 燃油表..... 3-51
 燃油消耗..... 12-8
 日常检查清单..... 4-1
 如果车辆陷住..... 5-5
 如果发动机过热..... 9-10
 如果发动机溢油..... 9-10
 如果起动机不工作..... 9-10
S
 使用传动桥..... 4-16
 使用发动机开关..... 4-2
 使用踏板..... 4-12
 使用无钥匙一键式启动功能..... 4-3
 使用巡航控制..... 4-21
 使用驻车制动柄..... 4-11
 时钟..... 3-56
 手动传动桥..... 4-16
 手套盒..... 6-15
 收音机天线..... 6-9
 瞬时燃油消耗..... 3-55
 伺服助力制动器..... 4-14
 所有座椅安全带..... 3-22
T
 提高燃油经济性..... 5-2
 添加机油..... 8-8

索引

- 添加冷却液..... 8-9
调节座椅靠背..... 3-15
调节座椅位置..... 3-15
通用串行总线 (USB) 插口..... 6-14
头枕..... 3-16, 3-17
推荐燃油..... 2-1
- W
外观..... 1-1
外后视镜..... 3-13
外套挂钩..... 6-15
危险警告灯开关..... 3-60
稳定性控制系统..... 4-24
温度表..... 3-51, 3-53
无级变速传动桥 (CVT)..... 4-17
无钥匙一键式启动功能遥控器..... 3-5, 3-6
- X
信息显示器..... 3-52
行程表..... 3-55
行李舱灯..... 6-13
行李舱底板..... 6-20
行李舱障板..... 6-19
行李架固定器..... 6-21
蓄电池..... 8-12
续驶里程..... 3-56
选择点火模式..... 4-4
- Y
腰肩部安全带..... 3-22
- 钥匙..... 3-1
仪表板..... 1-3, 1-4
仪表台下方的保险丝..... 8-15
用顶带安装儿童安全系统..... 3-30
用 ISOFIX 型固定装置安装..... 3-28
用腰肩部安全带安装..... 3-27
油箱盖..... 3-65
油压灯..... 3-44
预防腐蚀..... 10-1
雨刮片..... 8-17
远光灯指示灯..... 3-48
- Z
在高速公路上发生故障..... 9-11
在高速公路上行驶..... 5-3
在光滑路面上行驶..... 5-4
在山路上行驶..... 5-3
折叠后排座椅..... 3-17
遮阳板..... 6-11
制动..... 4-13
制动辅助系统..... 4-14
制动踏板..... 4-13
制动系统警告灯..... 3-42
中控门锁系统..... 3-3
转速表..... 3-50
转向信号操作..... 3-60
转向信号灯..... 3-48
转向信号控制杆..... 3-59







自动大灯调平系统警告灯.....	3-49
自动加热和空调系统（气候控制）.....	6-1
组合仪表.....	3-41
座椅安全带挂钩.....	3-24
座椅安全带和儿童安全系统.....	3-20
座椅安全带检查.....	3-24
座椅安全带提示.....	3-23
座椅安全带提示灯.....	3-45
座椅安全带预张紧器系统.....	3-31
座椅调节.....	3-14

www.inhauto.com

备忘录

www.inhauto.com

蓄电池标签符号含义

	严禁吸烟、严禁明火和火花		蓄电池酸液	
	戴护眼设备			注意操作说明
	应远离儿童			爆炸性气体

www.inhauto.com

制作：
铃木株式会社

2013年12月

零件编号 99011-71LN0-50C
日本印刷

TP210